


RECLAME

La Cámara le negó la excarcelación a Menem
**Otro derrumbe en Don Torcuato**
Página/23

**Página/12**
el país a diario
Buenos Aires, miércoles 12 de setiembre de 2001 - Año 15 - Nº 4600
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20- En Uruguay: $23
Opcional Revista con CD Victor Jara: $6 - Opcional Estuche Legados: $3

## VULNERABLES

Por J. M. Pasquini Durán

El planeta quedó paralizado, estupefacto, desde el instante en que comandos suicidas no identificados consumaron ayer en Washington y Nueva York tres ataques increíbles, estrellando otros tantos aviones comerciales de cabotaje contra el ala oeste del Pentágono en el Distrito Federal y las torres gemelas del World Trade Center en Manhattan, emblemático corazón del mayor imperio del mundo contemporáneo. La potencia militar que actúa como policía mundial, con tropas propias instaladas en todos los continentes, y el gobierno que se proponía construir un escudo espacial de autoprotección, fueron atravesados por el terror igual que Argentina en su momento, en tales proporciones de horrorosa vulnerabilidad que sólo habían sido previstas en relatos de ficción. (Sigue en la contratapa.)

# UN MUNDO NUEVO

El ataque terrorista sobre Estados Unidos golpeó el símbolo del poder económico, las Torres Gemelas, y del poder militar, el Pentágono. Utilizaron suicidas que secuestraron aviones de pasajeros para estrellarlos contra sus blancos. Se habla de 10.000 muertos. Bush decretó el alerta nuclear y promete fuertes represalias.

Páginas/2 a 21

- En Estados Unidos todos recuerdan Pearl Harbor. Los servicios de seguridad apuntan al legendario Bin Laden, refugiado en Afganistán.
- Se derrumbaron los mercados en todo el mundo. Explosión en el precio del petróleo. Temores sobre una crisis económica mundial.
- En Argentina se decretó el alerta máximo. Fueron evacuadas las embajadas de Estados Unidos e Israel.

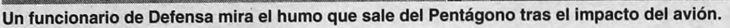
Páginas/2 a 9

Opinan Martín Granovsky, Miguel Bonasso, Raúl Kollmann, Washington Uranga, Atilio Borón, Carlos Escudé, Claudio Uriarte, Diego Guelar, Roberto Russell, Julio Nudler, Alfredo Zaiat, Rodrigo Fresán

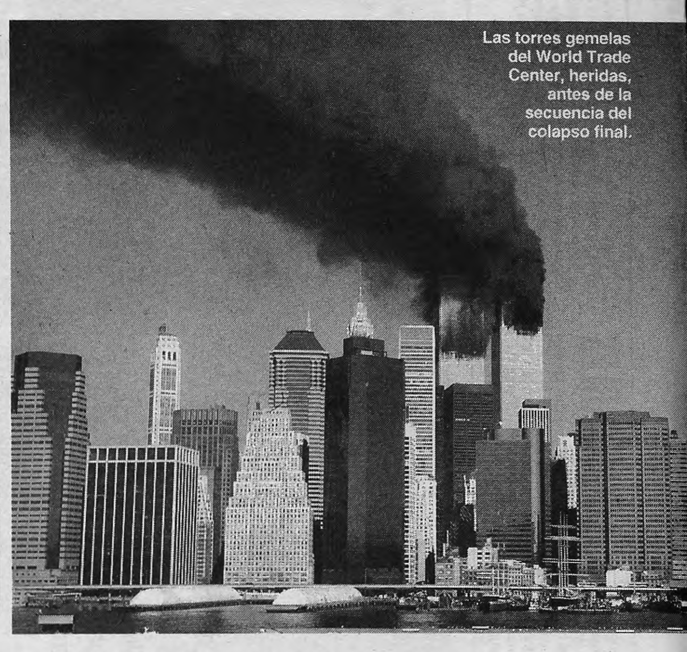
AFP

BIBLIOTECA NACIONAL
Fecha 18 SEP 2001
Coloc. No





Un funcionario de Defensa mira el humo que sale del Pentágono tras el impacto del avión.



Las torres gemelas del World Trade Center, heridas, antes de la secuencia del colapso final.

Dos aviones de pasajeros secuestrados golpearon el corazón de Wall Street destruyendo las torres gemelas del World Trade Center, un tercero impactó el Pentágono y un cuarto fue desviado hasta estrellarse sin llegar a un blanco. Aquí, la crónica del mayor atentado terrorista.

## ESTADOS UNIDOS SUFRIO EL ATAQUE TERRORISTA MAS

# El día que paralizaron

**Por Julian Borger, Duncan Campbell, Charlie Porter y Stuart Millar ***
Desde Washington, Los Angeles y Nueva York

**El vuelo 11 de American Airlines desde Boston hasta Los Angeles había estado en el aire por cosa de minutos cuando los terroristas tomaron el control y lo desviaron hacia la ciudad de Nueva York. El secuestro fue el heraldo del comienzo de una serie de horrendos ataques que redujeron las dos ciudades norteamericanas más importantes a zonas de carnicería parecidas a las de una guerra y arrojaron a toda la nación a un estado de sitio motorizado por el pánico. Desde el comienzo hasta el fin, la operación llevó menos de tres horas.**

El primer ataque vino a los 45 minutos después de que el vuelo 11 hubiera sido secuestrado. En el World Trade Center en el sur de Manhattan, los oficinistas ya estaban en sus escritorios y el día laboral había empezado en pleno. En las calles densamente recorridas del distrito de las finanzas en torno a la base de las torres gemelas de 110 pisos de altura, otros neoyorquinos se dirigían a sus trabajos en medio de la prístina luz solar de comienzos del otoño cuando el desastre golpeó.

Los informes iniciales fueron fragmentarios y confusos, pero de acuerdo a testigos oculares, lo que parecía ser un avión de pasajeros había chocado con la torre norte. Mientras los servicios de emergencia se precipitaban a la escena de los hechos, se les unían docenas de periodistas y curiosos que contemplaban horrorizados el espectáculo de los pisos más altos, la mayoría de los cuales habían sido destruidos por el impacto. La devastación era horrorosa: vastas columnas de humo escapándose de torcidos marcos de ventana y sábanas de fuego disparándose de un costado del edificio. Desesperados, algunos de los que habían quedado atrapados empezaron a saltar de las ventanas del edificio.

Un empleado de la firma londinense Garban International estaba hablando por teléfono con un colega de la torre norte cuando el golpeó el primer avión. Las últimas palabras que escuchó fueron: "Socorro, estamos muriendo todos. Sáquennos de aquí". En todo el mundo, imágenes de televisión de la torre norte, con el humo brotando de los pisos superiores, estaban siendo transmitidas en vivo. Los conductores de los noticieros ya estaban especulando qué terroristas eran los responsables cuando ocurrió lo impensable. Contemplado por millones de televidentes estado de shock, un segundo avión se dirigió derechamente a la torre sur, inclinó un poco el ala de la puerta del avión y aceleró con rumbo al edificio a la altura del piso 60. La explosión causada por el impacto disparó una enorme bola de fuego cargada de fragmentos de material edificio cayendo en cascada por el costado del edificio en dirección a las calles. "La primera torre ya estaba humeando densamente –dijo Joe Trachtenberg, que estaba mirando desde la terraza de su edificio–. Entonces apareció otro avión, y se mandó derecho, tipo kamikaze, a la otra torre. Hubo una explosión masiva y las ventanas volaron por el aire. Fue horrible".

En las calles había caos. "La gente corría en todas direcciones, saltando sobre barreras policiales, tratando desesperadamente de escapar de la zona. Supongo que estaban desesperados por escapar", dijo un testigo ocular.

Lo peor estaba por venir. Un poco antes de las 9.30 de la mañana,

> **Desesperados:**
> ***Algunos de los que habían quedado atrapados en las torres gemelas del World Trade Center empezaron a saltar de las ventanas del edificio.***

surgieron informes de que otro avión había sido secuestrado. En 10 minutos, un avión de pasajeros de tamaño mediano voló a baja altura sobre Arlington y el Anexo Naval en Washington DC y se hundió en la cara sudoeste del Pentágono, disparando una enorme bola de fuego.

Omar Campo, un salvadoreño, estaba cortando el césped del otro lado del camino cuando el avión pasó sobre su cabeza. "Era un avión de pasajeros. Creo que era de American Airways -dijo Campo-. Yo estaba cortando el césped y apareció rugiendo sobre mi cabeza. Y sentí el impacto. Toda la tierra tembló y toda el área se llenó de fuego. Nunca imaginé que vería algo así aquí". Afework Hagos, un programador de computación, se dirigía a su trabajo pero quedó atascado en un embotellamiento de tráfico cerca delPentágono cuando el avión pasaba por arriba. "Hubo un ruido como un enorme aullido y salí del auto mientras pasaba el avión. Todo el mundo corría en distintas direcciones. El avión oscilaba entre su ala izquierda y su ala derecha, como si estuviera tratando de estabilizarse. Golpeó algunos faroles callejeros en su trayecto". Ted Timerman, un piloto que vio el impacto, dijo que había sido un American Airways 757. "Aumentó su velocidad a medida que se acercaba. La trompa golpeó, las alas avanzaron y todo se convirtió en una bola de fuego".

Humo y llamas brotaban de un gran agujero en el Pentágono. Equipos de emergencia transportaron carros hidrantes a la escena y enfermeros de ambulancias atravesaron las llamas portando camillas de plástico para sacar los cuerpos del infierno. Unos pocos de los heridos leves, ensangrentados y cubiertos de polvo, se recuperaban sobre el césped afuera, algunos en ropas de civil, otros en uniforme. Un pedazo retorcido del fuselaje del avión yacía en las cercanías. Nadie sabía cuánta gente había muerto, pero los socorristas encontraban prácticamente imposible llegar hasta la gente que estaba atrapada, al ser rechazados por las llamas y por los restos que seguían cayendo.

En Nueva York, la policía y los bomberos estaban llevando a cabo la primera ronda de evacuaciones cuando colapsó la primera de las to-



Los que festejan, palestinos en el campamento de Shatila.

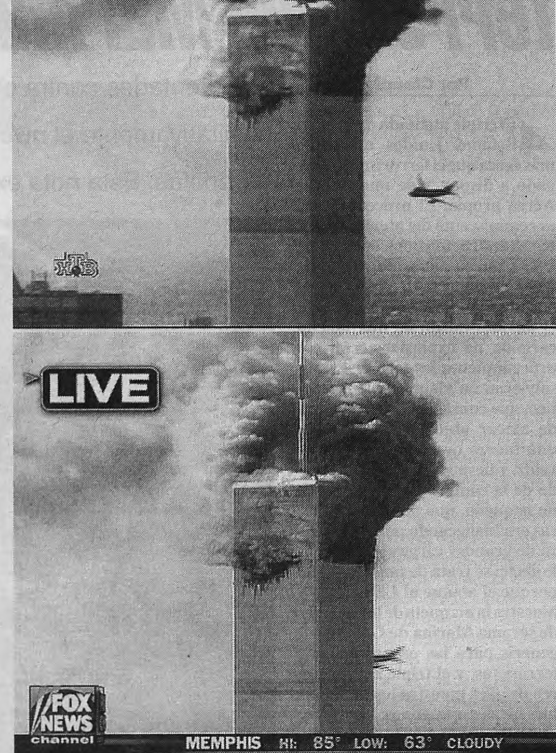


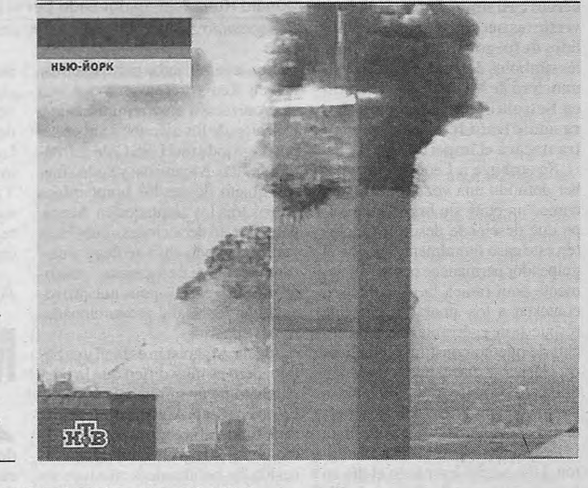

El minuto de silencio de Colin Powell.

Fotos AFP



Las calles del sur de Manhattan quedaron cubiertas de polvo y residuos de los colapsos.




GRANDE DE LA HISTORIA

# el imperio

rres del World Trade Centre. Algunos testigos oculares informaron que habían oído otra explosión justo antes de que la estructura se derrumbara. La policía dijo que parecía una "implosión planeada" para alcanzar a todos los que se hubieran quedado mirando desde la calle.

Mientras la torre se derribaba sobre sí misma, arrojando una vasta nube en forma de hongo de asfixiantes cenizas grises, humo y re-

**Desvío:** ***El avión que impactó contra el mayor símbolo militar, el Pentágono, habría estado dirigido contra el mayor símbolo político, la Casa Blanca.***

siduos que se desplazaba por las calles densísimamente pobladas del sur de Manhattan, el aire se llenó de un terrible sonido como de absorción semejante al rugir del motor de un cohete, causado por el mero volumen de aire desplazado por el colapso.

A las 10.15 en Washington sonó otra alerta. "Salgan de aquí. Recibimos otra amenaza", aulló un policía, empujando a los sobrevivientes fuera del edificio. Habían estado trabajando en renovar las instalaciones, lo que resultó en que hubiera menos gente que la habitual De acuerdo con Tom O'Loughlin, de la marina norteamericana, el tercero y cuarto piso del anillo exterior del Pentágono, el que recibió el mayor impacto del avión que se estrelló, era el lugar de trabajo de marinos de alto rango, incluyendo vice-almirantes. Había también oficinas usadas por las secretarías de las distintas armas y por las subsecretarías. Una vocero del Pentágono fue la primera en revelar que el Secretario de Defensa Donald Rumsfeld no había sido alcanzado. Fuentes de la aviación federal estadounidense afirmaron que el avión que golpeó al Pentágono había estado dirigido en primer término a la Casa Blanca.

Justo antes de las 10.30, la torre norte del World Trade Centre cayó. Las autoridades estaban tratando de evacuar al rascacielos cuando éste colapsó con un ruido de trueno gigantesco.

A las 11.30 los autos policía volvieron a aullar en Washington y rodearon las calles alrededor del Pentágono, ordenando a los pasantes que abandonaran la zona. Un oficial dijo que había informes de que otro avión venía abalanzándose sobre el río Potomac a toda velocidad. Los puentes amplios sobre el río, generalmente cubiertos por multitudes, estaban desiertos.

La explosión en el Pentágono, que ocurrió menos de una hora después de los ataques de Nueva York, disparó inmediatamente medidas de seguridad en toda el área de Washington. Todos los edificios federales fueron clausurados, y diputados y senadores conducidos a lugares secretos y seguros. Por primera vez en la historia, todos los aeropuertos estuvieron cerrados. En el cielo norteamericano no había aviones.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.



Una mujer busca refugio.

## Claves

◆ Estados Unidos sufrió el ataque terrorista más importante de su historia: dos aviones comerciales, con sus pasajeros, fueron secuestrados en vuelo y llevados a estrellarse contra las Torres Gemelas del World Trade Center en Nueva York; otro contra el Pentágono, en Washington; y un cuarto se estrelló cerca de Pittsburgh, Pennsylvania.

◆ En Nueva York, el saldo oficial provisorio de muertos asciende a 10.000 personas. Se calcula que unas 40.000 trabajaban en el World Trade Center, por lo que la cifra sería mucho más grande. En el Pentágono, habría 800 muertos, según la cadena de noticias CNN.

◆ La sospecha principal es hacia Osama Bin Laden, multimillonario saudita que ya financió varios ataques contra Estados Unidos. El presidente George Bush dijo que castigará a los terroristas "y a los Estados que los albergan".

LA ADVERTENCIA DE GEORGE W. BUSH

# "No vamos a olvidar este día"

**"Ya estamos buscando a los responsables por estos actos de maldad. No vamos a hacer distinciones entre los terroristas y aquellos Estados que le han dado ayuda." Estas fueron las palabras del presidente norteamericano George Bush desde Washington, en un discurso por la noche, desde la Casa Blanca, a toda la nación. Muchos se pueden sentir aludidos por este tiro por elevación, pero la asociación principal es la de Afganistán, país dominado en un 90 por ciento de su territorio por los talibanes. Si Afganistán es el refugio, es porque el "terrorista" sería Osama Bin Laden.**

"Los habitantes de Estados Unidos mostraron su fortaleza. Nuestra forma de vida fue atacada y miles de vidas fueron cegadas en enormes estructuras que se vinieron abajo. Estos actos fueron concebidos para intimidarnos, pero fracasaron. Los ataques pueden sacudir nuestros edificios pero no pueden destruir las bases de nuestro país", afirmó Bush. "Somos el faro de la libertad en el mundo y nadie podrá apagar nuestra luz", enfatizó. Respecto a lo que vendrá, el presidente norteamericano declaró que "nuestras Fuerzas Armadas son poderosas y están preparadas. Pedí que se utilicen todos los recursos de inteligencia para atrapar a los terroristas y aquellos que les dieron albergue. Pero nuestra prioridad es atender a los heridos y ayudar a las familias de las víctimas". Bush aseguró que todas las oficinas públicas y bancarias abrirán mañana sus puertas pese a los ataques. "Agradezco a los líderes mundiales y a todos les pido esta noche una plegaria por aquellos que hoy perdieron sus vidas y su familia. No vamos a olvidar este día, pero vamos a defender la libertad", concluyó el presidente norteamericano.



Bush con el secretario general de la Presidencia, Andrew Card.

# Tres escenarios de respuesta a un terror con Marina y Fuerza Aérea

Por Claudio Uriarte

Los atentados contra el World Trade Center y el Pentágono alzaron cualitativamente el nivel de ataque conocido de las organizaciones terroristas. Esta nota explora tres posibles niveles de represalia.

**El triple atentado de ayer en Estados Unidos marca lo más cerca que el terrorismo ha llegado a disponer de una Fuerza Aérea propia. El procedimiento es reminiscente del atentado contra el destructor norteamericano USS Cole en aguas del Golfo de Aden en octubre de 2000, por el cual un kamikaze se lanzó contra el navío a bordo de una lancha cargada de explosivos; con ese procedimiento los terroristas resolvieron un viejo problema táctico, que consistía en la dificultad de atacar objetivos navales sin una fuerza de escape realmente veloz, y después de haber desistido de la compra de un submarino pequeño, que de todas maneras era inadecuado para el disparo de grandes cargas letales. Vale decir: se trata de una escalada, porque el ataque al USS Cole ya muestra la maqueta de lo que puede ser una Marina de Guerra sui generis para las organizaciones terroristas, y el triple ataque aéreo de ayer muestra los formidables niveles operativos, logísticos, materiales y financieros a que ha llegado una organización capaz de llevar a cabo cuatro secuestros aéreos casi simultáneos para convertir las aeronaves civiles en bólidos de fuego contra los principales símbolos del poder militar y financiero de la superpotencia única. Se trata de una escalada, y ahora sólo se trata de saber cómo contraatacará el imperio.**

Se atribuye a Leon Trotsky haber definido una vez al terrorismo como "un puño sin brazo", un golpe que desciende desde los cielos (en este caso literalmente) donde el golpeador permanece oculto. Justamente aquí radica la dificultad en contestar a los atentados con una respuesta de guerra clásica; en el hecho de que no constituye una guerra clásica, y que el enemigo es tan diligente como secreto. Sin embargo, pueden preverse ya con seguridad tres escenarios de acción para la inevitable respuesta de Washington. Uno estuvo ayer todo el día en los noticieros y *talk-shows* de la TV norteamericana, avanzado por senadores tan distintos como John McCain de Arizona y Christopher Dodd de Connecticut, hasta hacerse verbo en el secretario de Defensa Donald Rumsfeld y por último en el mismísimo George W. Bush, y consiste en que el Estado que proteja a los terroristas que practicaron

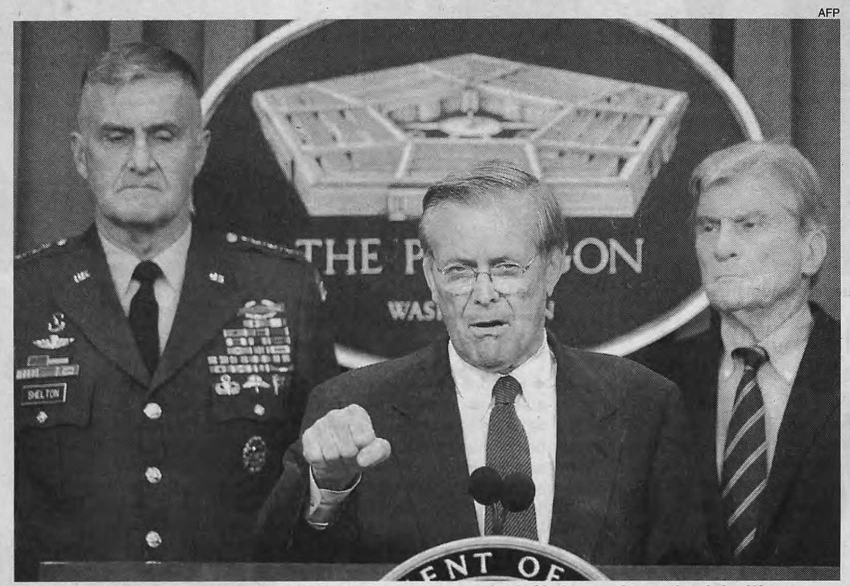
> **Recomposición:** *Otro escenario es una gigantesca recomposición de la inteligencia interna en EE.UU., que inevitablemente va a avanzar sobre las libertades civiles.*

este ataque no será considerado distinto a la hora de las represalias. Teniendo en cuenta el marco, las circunstancias y las características del ataque, nadie duda que se está hablando de Afganistán, un Estado totalmente fuera de la ley internacional, que vive del tráfico de heroína y que da santuario al millonario saudita expatriado Osama Bin Laden. Justamente, bin Laden es el principal sospechado por los atentados de Africa Oriental en 1999 –que golpearon las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania con una sincronización muy reminiscente a la acción de los aviones de ayer–, y por el episodio del USS Cole enfrente a Yemen. Afganistán y Sudán fueron objeto de sendos bombardeos aéreos tras los atentados en Africa, pero se trató de acciones simbólicas –en el segundo caso se llegó a atacar una fábrica de aspirinas–, mientras lo de ayer se supone que provocará una represalia proporcionadamente superior.

Atacar Afganistán es fácil y es barato, pero es muy difícil que la operación logre un mínimo de eficacia. La razón es que Afganistán es un país de topografía tortuosa, repleto de montañas y de grutas, donde una sucesión de bombardeos masivos no garantiza necesariamente nada: el Ejército Rojo en el pico de su potencia de los tiempos soviéticos estuvo en pleno en Afganistán durante ocho años y no logró más que derrotas en un país donde el control de la capital equivale a poco, y donde los mismos talibanes en el poder todavía están luchando por conquistar la totalidad del territorio nacional. El empleo de explosivos del tipo combustibleaire, que hicieron su debut en la Guerra del Golfo y fueron usados recientemente por el Ejército ruso contra Chechenia, puede relativizar un poco estas dificultades –en la medida que se trata de armas con un poder destructivo equivalente al de cabezas nucleares tácticas–, pero no aventarlas por completo. Una derivación ulterior de los atentados de ayerserá el endurecimiento de las opciones mediorientales y el refuerzo del apoyo norteamericano al gobierno de Ariel Sharon en Israel, pero es poco verosímil una conexión directa en la medida que ningún grupo palestino tiene el poder ni la intención de lanzar un ataque contra Estados Unidos como el que se concretó ayer.

El segundo y tercer escenario de respuesta están íntimamente relacionados: uno es la multiplicación de los esfuerzos de infiltración e inteligencia dentro de las redes terroristas; el otro, una gigantesca recomposición de la inteligencia interna en Estados Unidos, que inevitablemente va a avanzar sobre las libertades civiles. Ya que el escudo antimisiles de Donald Rumsfeld es solamente la corteza exterior más llamativa de un concepto global con que el poderoso secretario de Defensa –que con estos ataques ha ganado de golpe toda su interna en la administración– busca asegurar la invulnerabilidad norteamericana en la época de su superioridad tecnológica incuestionada: desde hace algún tiempo -y hasta ahora con medias palabras- se habla de una "suitcase bomb defense", la defensa contra el escenario de una bomba nuclear portátil a ser detonada en territorio norteamericano, y estos trabajos van en paralelo con la adopción de nuevas tecnologías de identificación personal –como el control de identidades por el iris del ojo en los aeropuertos– y de espionaje interior a niveles foucaultianos. Este es el nuevo mundo que los atentados de ayer están ayudando a alumbrar.

AFP




**Donald Rumsfeld, flanqueado por el jefe de Estado Mayor Hugh Shelton y el senador John Warner.**
*El secretario de Defensa del escudo antimisiles tiene más de una idea sobre cómo contestar los atentados.*

## La represalia que no fue

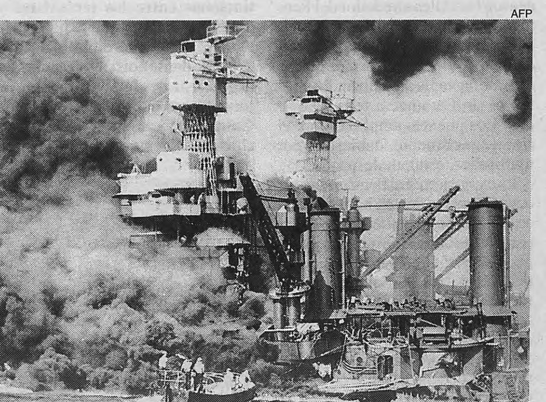
Las explosiones y disparos de armas antiaéreas que se registraron por la noche del martes y en la madrugada del miércoles en Kabul, la capital de Afganistán, fueron reivindicados por la llamada Alianza del Norte, el movimiento rebelde que lucha contra el gobierno de control talibán. Primeramente se pensó que se trataba de una represalia estadounidense por los atentados que hubo ayer contra los centros de poder financiero y militar en Estados Unidos: ataques contra el World Trade Center, haciendo estragos con las Torres Gemelas, y otro al Pentágono. El presidente norteamericano George W. Bush negó haber ordenado un ataque a Afganistán. Aunque se sospecha que en Afganistán se refugia al disidente saudita Osama Bin Laden, considerado el cerebro de una serie de atentados perpetuados contra los intereses americanos, y de hecho Washington cree que su figura está detrás de los ataques ayer. Los talibanes, que vienen combatiendo a los guerrilleros rivales del norte de Kabul, lanzaron una nueva campaña contra sus posiciones, coincidentemente después de que el domingo resultara herido en un atentado suicida su líder Ahmad Shah Masood. Pero Afganistán desmintió toda participación en los ataques a Estados Unidos, argumentando que Bin Laden no está en capacidad de montar una operación tan completa desde Afganistán.

AUN HAY MILES DE CADAVERES BAJO LOS ESCOMBROS

# Más muertos que en Pearl Harbor

**El ataque no tiene parangón en la historia de Estados Unidos: el número de muertos se encuentra en magnitudes comparables o superiores con las bajas norteamericanas en Pearl Harbor y otras situaciones de guerra clásica. Las cifras oficiales de las víctimas del múltiple atentado terrorista aún no se saben y, como anticipó el alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, no estarán claras hasta hoy. Lo que sí resulta obvio es que la magnitud de muertos prevista está en varios miles, tomando como punto de partida que más de 40.000 personas trabajaban en las Torres Gemelas y 24.000 en el Pentágono, sin sumar quienes fueron alcanzados por el impacto en los edificios aledaños. Hasta ahora, se cuentan las muertes de los 266 pasajeros a bordo de los aviones secuestrados, más de 200 bomberos fallecidos en las tareas de auxilio y 78 policías que aún permanecen desaparecidos.**

AFP



**Una escena de la destrucción en Pearl Harbor por Japón.**
*Las cifras de muertos de ayer rivalizan con las de una guerra clásica.*

Para acercarse a la dimensión de esta masacre, sirve recordar los muertos que Estados Unidos ha tenido en los conflictos armados más importantes de este siglo. La comparación, sin embargo, debe considerar el tiempo récord en que este atentado produjo semejante cantidad de víctimas. La intervención norteamericana en la guerra de Corea significó para Estados Unidos un saldo de 33.000 muertos al finalizar los tres años que duró el conflicto (1950-1953). El ataque de Japón contra Pearl Harbor, Hawai –el 7 de diciembre de 1941–, al que se comparó de inmediato con lo ocurrido en escala de intensidad, parece menor en términos de las bajas sufridas por Estados Unidos. La avanzada japonesa costó 2086 muertos, 749 heridos y 22 desaparecidos estadounidenses. Para más datos, en la prolongada y fracasada guerra contra Vietnam –según los datos del Pentágono– Estados Unidos perdió 56.237 hombres, aun cuando contabilizó más de 300.000 heridos y mutilados.

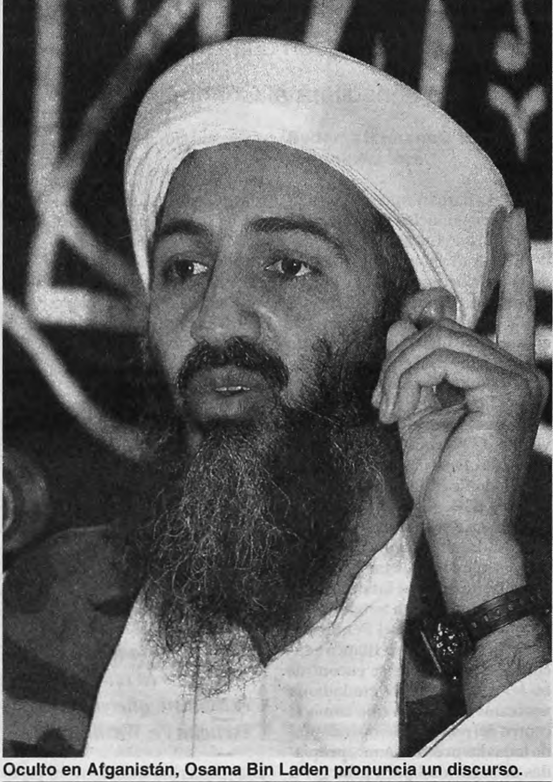
El mayor conflicto en cuanto a relación a la pérdida de recursos humanos fue la Segunda Guerra Mundial (1939-1945); las estadísticas estiman 55 millones de muertos. Por entonces, Estados Unidos resultó ser el menos perjudicado de los países aliados: su participación terminó con un saldo un poco mayor a 400.000 muertos.

EE.UU. REPASA SU LISTA DE SIETE ESTADOS SPONSORS DEL TERRORISMO

# El sospechoso número 1 de siempre

**Por Ewen MacAskill, Richard Norton-Taylor, David Pallister, Brian Whitaker y Rory McCarthy***

Entre los diversos terrorismos y los Estados que los financian, EE.UU. elegirá al más verosímil para haber tenido éxito con los atentados. Por sus móviles antinorteamericanos, por su logística, por los fondos con que cuenta y capacidad para organizar una actividad intercontinental, todo apunta al millonario saudita Osama Bin Laden.



AFP

**Oculto en Afganistán, Osama Bin Laden pronuncia un discurso.**
*Se considera que su organización terrorista no tiene par.*

**A pocas horas de los ataques en Nueva York y Washington, Estados Unidos y otras agencias de inteligencia occidentales pusieron a Osama Bin Laden, el terrorista saudita que actualmente se esconde en el Afganistán de los talibanes, en el primer lugar de su lista de sospechosos. Fuentes de inteligencia norteamericanas y británicas señalaron que él era el único líder terrorista que podía organizar un ataque tan complejo y coordinado. Sólo tres semanas atrás, de acuerdo con la información de periodistas árabes, Bin Laden había advertido que iba a lanzar un ataque sin precedentes contra Estados Unidos.**

Bin Laden tiene el prontuario indicado para todo aquello de lo que se lo quiere acusar. Y esto, efectivamente, ayuda a que así sea. Estados Unidos lo acusa por los ataques a sus embajadas en Africa Oriental en Agosto de 1998, que mataron a 224 personas, y por el ataque contra el destructor norteamericano Cole ocurrido en Yemen en octubre pasado, en el que murieron 17 marineros.

El millonario saudí negó toda responsabilidad por el ataque de ayer, pero también había formulado negativas similares en los casos africano y yemenita. Con Estados Unidos pronto a responder tan pronto como se establezca la responsabilidad, una negativa de parte de Bin Laden es la opción más sensata si quiere evitar una represalia que puede ser inmediata y violenta.

Pero también se lo culpó cuando no era culpable. El suyo fue el primer nombre en ser mencionado después del atentado de Oklahoma, que destruyó un edificio del gobierno federal. El ataque con bomba que resultó ser, como se descubrió después, obra de un ex soldado norteamericano, Timothy McVeigh. La primera evaluación a la que llegó la inteligencia es que no fue la obra de un grupo norteamericana. El blanco que hubieran elegido las milicias derechistas habría sido la ONU, considerada como cabeza de una conspiración marxista internacional, antes que el Pentágono.

> **Pro:** ***A Osama se atribuyen los atentados contra las embajadas de EE.UU. en Africa oriental en 1998 y contra un barco de guerra en Yemen en 2000.***

Estados Unidos se verá obligado a repasar las largas listas de grupos terroristas compiladas por la CIA y el Departamento de Estado, eliminando en primer lugar a todos aquellos que no tienen guerra jurada contra el gobierno de Washington. Estas listas incluyen a siete países designados como "sponsors del terrorismo internacional": Irán, Irak, Siria, Cuba, Corea del Norte y Sudán. Este repaso hace que las sospechas se sigan dirigiendo a Bin Laden. En mayo, Estados Unidos había advertido a todos sus ciudadanos que estaban amenazados por grupos vinculados con Bin Laden. Abdel Bari Atwan, editor en el diario árabe con base en Londres *al-Quds al-Arabi*, que tenía acceso a la organización de Bin Laden, dijo que los seguidores de Bin Laden estaban casi seguramente por detrás de los ataques y que sólo tres semanas atrás había advertido de tal ataque.

En el prontuario de Bin Laden hay que tener en cuenta no sólo los atentados que tuvieron éxito, sino también los que fracasaron.

Entre ellos se cuentan, de acuerdo con el Departamento de Estado, una tentativa en 1995 de bombardear en el aire una decena de vuelos norteamericanos que cruzaban el Pacífico.

Su grupo, al-Qaida, está bien financiado, y su principal finalidad es inferir tanto daño como pueda a los intereses norteamericanos. Bin Laden ha intensificado aún más su posición desde que comenzó la actual Intifada palestina, debido a lo que percibe como un apoyo incondicional norteamericano a Israel.

El enemigo público número uno de Estados Unidos nació en Riad, capital de Arabia Saudita, hacia 1957, hijo de padres ricos. Durante la guerra de Afganistán en la década de 1980 Bin Laden apoyó a los rebeldes islámicos contra la Unión Soviética. No sólo pagó para que miles de voluntarios islámicos de Medio Oriente se unieran en la lucha de los talibanes, sino que también fue él mismo a unirse a esa lucha. En 1989 se instaló enSudán, pero ahora está en Afganistán, donde es protegido por el régimen talibán. Un pedido de entrega de Bin Laden es seguro que será hecho por Washington.

El embajador talibán en Pakistán condenó ayer los ataques. Dijo: "Queremos decirle a los norteamericanos que los talibanes sentimos su dolor. Esperamos que los terroristas sean capturados y llevados ante la Justicia". Estados Unidos, ya antes del ataque, habían hecho circular en Afganistán fotografías de Bin Laden y ofrecido cinco millones de dólares de recompensa.

Después de que la administración Clinton bombardeó una fábrica farmacéutica en Khartum y campos de entrenamiento de Bin Laden en el sureste de Afganistán como represalia por los ataques a las embajadas, desde Peshawar en Pakistán salieron faxes enviados por otro grupo que se cree que está financiado por Bin Laden, el Frente Islámico Internacional para la Guerra Santa contra los Judíos y Cruzados. Los faxes decían que se estaban movilizando contra Estados Unidos e Israel para derribar sus aeronaves, impedir que pasaran sus barcos, organizar la ocupación de sus embajadas y forzar el cierre de empresas y bancos norteamericanos e israelíes. El grupo advirtió que militantes islámicos ya se habían movilizado y serían "despiadados y violentos".

> **Contra:** ***También se pensó en Osama cuando el atentado de Oklahoma de 1995. Después se descubrió que su autor era el ex soldado norteamericano Timothy McVeigh.***

Dos militantes islámicos que viven en Gran Bretaña y que apoyan la guerra santa (Jihad) de Osama Bin Laden contra Estados Unidos dijeron que los ataques eran la consecuencia previsible de la política exterior norteamericana contra el mundo islámico. El jeque Omar Bin Bakri bin Muhammad, fundador del grupo al-Muhajioun, dijo: "Estaba esperando que esto ocurriera, y ya era hora de que los norteamericanos pagaran. Lamento la muerte de gente inocente, pero en nuestros corazones todos estamos muy contentos".

El jeque Abu Hamza al-Masri, imán de la mezquita de Finsbury en Londres y ex guerrillero en Afganistán, dijo que la política norteamericana en Medio Oriente había generado de una presión "que tenía que explotar por algún lado". Para encontrar a los responsables, dijo, "Estados Unidos tendrá que mirar hacia atrás y ver a quién provocó más". El jeque Bakri dijo que creía que los responsables pertenecían al movimiento internacional Jihad, y la sección que describió como "la mano derecha de Osama".

"Este es quizás el más audaz de los ataques terroristas que jamás hayan tenido lugar en el mundo", dijo en Londres el experto en aviación de la revista de estrategia Jane's. "Se requiere una operación logística del grupo terrorista involucrado que los deja en un primer lugar. Sólo un pequeño grupo entre las organizaciones terroristas podría integrar esa lista. Y diría que en el primer lugar en esa lista está Osama Bin Laden", añadió. En este sentido coincidieron ayer la mayor parte de los expertos en terrorismo y en estrategia.

Una diferencia marcó Paul Rogers del Departamento de Estudios de Paz de la Universidad de Bradford, advirtió en contra de apresurarse y atribuir que extremistas de Medio Oriente estuvieran detrás de la tragedia. "Ya lo vimos antes", dijo. "Con Oklahoma, todos creímos que estaba vinculado con Medio Oriente, cuando en realidad se trataba del local Timothy McVeigh". La de Rogers, sin embargo, era casi una voz solitaria. Fuentes de inteligencia, como también diplomáticas y académicas, apuntan a los grupos terroristas de Medio Oriente como casi los únicos que tienen la motivación y los recursos.

El Frente Democrático por la Liberación de Palestina fue uno de los pocos grupos que se atribuyó el atentado. Después lo pensó mejor, y publicó también una retractación. El Frente Popular por la Liberación de Palestina, como Jihad Islámica, se distanció del ataque. Hamas, que también negó toda responsabilidad, es el mejor organizado de los grupos islámicos palestinos. Establecido en 1987, se responsabilizó por lamayoría de los ataques suicidas en Israel. Pero su actividad ha sido casi nula fuera del Medio Oriente.

Todos los grupos palestinos están mal equipados y organizados: los países amigos árabes, en su mayoría, no financian privadamente su intifada, atemorizados por cómo conduce a la inestabilidad. De todos los grupos guerrilleros islámicos de Medio Oriente, Hezbollá, basado en el sur del Líbano y apoyado por Irán y Siria, es el mejor organizado y mejor disciplinado. Pero no actuaría sin el visto bueno de iraníes y sirios.

Aunque Estados Unidos categoriza a Irán como "el sponsor más activo del terrorismo internacional" y aunque en el país hay elementos que verían con felicidad tal ataque a los Estados Unidos, fuentes de inteligencia creen que ningún gobierno en Medio Oriente se arriesgaría a despertar la ira norteamericana vinculándose con tal ataque.

Irak es el país de Medio Oriente con mayor hostilidad, y mayores móviles, contra Estados Unidos debido a las sanciones y a los continuos ataques de los aviones norteamericanos y británicos en las "zonas de exclusión aérea" norte y sur en que está dividido su territorio. Aunque Irak frecuentemente intenta derribar aviones de los aliados (y frecuentemente, como incluso ocurrió ayer mismo, se atribuye haberlos derribado), sin embargo jamás montó con éxito una operación fuera de Medio Oriente.

> **Filtración:** ***Un diario árabe con base en Londres, y con contactos con el grupo de Bin Laden, anunció hace tres semanas que preparaba un gran golpe.***

Libia, a la cual los tribunales encontraron culpable de haber apoyado el atentado en el caso Lockerbie, se ha ido reintegrando en los últimos años a la comunidad internacional. Desde el año pasado, hay un embajador británico en Libia.

Este año, Siria soportó dos ataques militares israelíes en su territorio, pero el país es relativamente débil, con un nuevo gobernante, Bashar Assad, que ya tiene bastante con mantenerse en el poder. En cuanto a los otros países identificados como sponsors del terrorismo, Cuba y Norcorea, no tienen historia en montar nada como esto.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.

## OPINION

Por Washington Uranga

### Cosecha de muerte

Es posible que lo acontecido ayer en Estados Unidos cambie la historia contemporánea de la humanidad. Pero sería un error pensar que la secuencia de muerte se inicia con los atentados ocurridos en territorio norteamericano. Lo distinto, lo sorprendente, es que el hecho ocurrió en el mismo corazón del imperio hegemónico del mundo, golpeando de manera real y tangible, pero también de forma simbólica. Esto es lo diferente. El terror se instaló en el territorio de la nación dominante de la tierra.

Duros, difíciles de aceptar, dolorosos, los terribles hechos a los asistimos con dramático realismo a través de la televisión no son el primer acontecimiento de una secuencia de muerte. La muerte está instalada en la vida cotidiana de los pueblos, plagada de víctimas inocentes, y es parte esencial y consecuencia de la crisis del capitalismo global.

Para entender lo ocurrido ayer es necesario describir un escenario en el cual, si bien hay una potencia hegemónica, ésta coexiste con intereses y fuerzas multipolares y con grupos periféricos que en su exclusión encuentran razón valedera para la violencia irracional, fanática, suicida y asesina. Frente al cinismo de los poderosos irrumpe el fundamentalismo de los impotentes.

Ninguna muerte es justificable. Ningún atentado contra la vida humana y contra personas inocentes puede tener explicación alguna. Ni esto que ahora ocurrió en Estados Unidos, ni las represalias anunciadas y previsibles que vendrán de inmediato. Pero tampoco la violencia precedente aplicada por el poder gendarme en distintos lugares del mundo y con argumentos poco convincentes.

Ni los conflictos llamados de "baja intensidad" sostenidos con cinismo por el poder, ni las guerras "quirúrgicas" celebradas como éxitos, ni los genocidios por hambre que se ejecutan a diario en todos los rincones planeta. Nada de lo ocurrido pueden desvincularse de otras muertes silenciosas, menos espectaculares y estridentes, que tienen que ver con la corrupción, con los paraísos fiscales, con la concentración de la riqueza, con la pobreza extendida por la tierra, con la esclavitud, con la segregación, con el racismo, con la impotencia de los pobres y los excluidos. Todas las muertes siembran muertes. Y quienes las siembran, sin importar sus razones o justificaciones, en algún momento se exponen a una cosecha de violencia.

# Cuando el hijo de su padre queda frente a su ser o no ser implacable

El ataque de ayer es la prueba de fuego para Bush Jr. Le piden una respuesta dura. El dijo que consultará al Congreso.

**Por Duncan Campbell**
Desde Los Angeles

**Tres horas después de las primeras noticias del ataque al World Trade Center, el presidente Bush se dirigió a la nación desde la base aérea de Barksdale en Louisiana. La ubicación misma desde donde pronunciaba su discurso daba una pista segura de cuán fuerte era el golpe que se había asestado a Estados Unidos: sólo una hora antes se había informado que el presidente estaba volviendo de Florida a la capital. El hecho de que el vuelo presidencial haya sido desviado en el aire por razones de seguridad proporciona una señal inequívoca de que el país estaba sin ninguna preparación para un ataque tan general y organizado y de que las decisiones de seguridad se iban tomando minuto a minuto. Con el Pentágono bajo ataque y la Casa Blanca evacuada, el presidente se encontraba lejos de lo que la ciudadanía norteamericana percibe como el centro del poder. "Hemos adoptado todas las precauciones apropiadas de seguridad para proteger a la ciudadanía norteamericana", dijo Bush a los periodistas que se habían apurado a llegar a la base. "No se equivoquen, Estados Unidos perseguirá y castigará a todos los responsables de estos ataques cobardes."**

El presidente se enfrenta ahora a múltiples dilemas. Del entero espectro político llegaron demandas de que siga un curso de acción firme. Se espera de Bush que conteste el golpe, y esa respuesta será el primer test al que verdaderamente haya sido sometida su presidencia. Mientras que sería tentador para él ordenar un bombardeo en cuanto lugar o base establezcan sus asesores de seguridad nacional que esté relacionado con los ataques, sus asesores más razonables serán muy cautos contra una acción espectacular para satisfacer los llamados a la venganza que ya se escucharon ayer. El presidente ya dijo que consultará con el Congreso antes de hacer efectiva cualquier respuesta, algo que es indicativo de que no está planeando nada parecido a un ataque aéreo contra Afganistán contra cualquier lugar que los servicios de inteligencia consideren como el origen de los atentados. Bush también buscará la cooperación de la comunidad internacional.

Los ataques de ayer ponen a los recientes tests norteamericanos para la instalación del escudo de defensa antimisiles en un claro contraste con la realidad de un ataque ocurrido dentro del país. Mientras el gobierno ha estado gastando 100 millones de dólares en cada test del escudo antimisiles y planificando la extensión del sistema, estos ataques demostraron que el país es mucho más vulnerable a los más simples métodos de secuestro aéreo y colocación de bombas que a un posible ataque nuclear de los llamados "Estados parias".

Tanto a nivel personal como diplomático, esto representa lo que podría ser el momento definitorio de la presidencia de Bush. Su conducta va a ser cuidadosamente observada: si se comporta como un estadista o se inclina en el sentido de la retórica más extremista que ya se está filtrando desde Washington. Estados Unidos no se enfrentó a un ataque combinado de tal magnitud desde Pearl Harbor, como casi todos los comentaristas destacaron. El gobierno también tendrá la responsabilidad de reestructurar la vida cotidiana de los norteamericanos con un sistema de seguridad ampliado. Una figura clave en la toma de decisiones al respecto es el secretario de Estado Colin Powell, que suspendió su primer viaje oficial a Sudamérica para volver a Estados Unidos. Powell, que estaba en Lima en una reunión de la OEA, urgió a sus colegas en la capital peruana a incluir en "el pacto democrático" (para que la OEA adopte sanciones contra cualquier país americano que no respete el sistema democrático) una condena colectiva al terrorismo.

**Conducta:** ***La conducta de Bush Jr. va a ser muy observada: si se comporta como un estadista u obedece a la retórica extremista que ya se escucha en Washington.***

La propuesta fue adoptada en forma unánime y Powell inmediatamente se fue a un aeropuerto militar en Lima para volver a Washington. "Una terrible tragedia se ha cernido sobre mi país, pero también se ha cernido sobre todos aquellos que creen en la democracia", dijo Powell ante la Asamblea de la OEA. "Espero que la orden del día incluya mi propuesta, porque quiero realmente expresar el compromiso de Estados Unidos con la democracia en este hemisferio". La sesión se abrió con un minuto de silencio antes de que Venezuela, Colombia, El Salvador y Canadá usaran sus intervenciones para condenar el atentado. "Le enviaré a Bush sus lamentos y sus palabras de ayuda", declaró Powell. "Estoy seguro de que Estados Unidos dará con los responsables y los llevará a la justicia". Powell señaló que "el terrorismo es un problema de todos y aquí hay países que han combatido el terrorismo por años y que han visto cosas horribles. Esto es algo en lo que todos debemos estar unidos".

Otro de los personajes clave en la toma de decisiones para responder al atentado es el general Richard Myers, vicejefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, quien declaró que antes del ataque al Pentágono, oficiales militares habían sido notificados de que otro avión se estaba dirigiendo desde el área a Nueva York hacia Washington. Como mucha de la información de inteligencia, ésta llegó demasiado tarde.

AFP

**"No se equivoquen, castigaremos a los culpables."**
*Todo el espectro político pidió firmeza al presidente.*

EL RELATO DE UNA PASAJERA DESDE UN CELULAR

# "Tenían cuchillos y navajas"

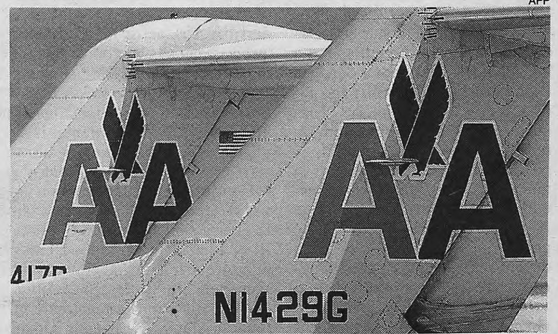
**"¿Qué le digo al piloto que haga?", fue una de las últimas cosas que Barbara Olson llegó a decirle ayer a la mañana a su marido antes de que el Boeing 757 de American Airlines en el que viajaba terminara estrellándose contra el Pentágono. Desde su celular y en pleno vuelo, Olson –una ex colaboradora de la cadena televisiva CNN– alcanzó también a contarle a su esposo, el subprocurador de Estados Unidos, Theodore Olson, que el avión había sido secuestrado y que viajaba junto a los demás pasajeros y la tripulación en la parte posterior del aparato.**

Tras la llegada de George W. Bush a la Presidencia, los Olson pasaron a formar parte del *establishment* político de Washington. Ted fue representante legal del ahora presidente ante la Corte Suprema durante la batalla jurídica que mantuvo con el candidato demócrata Al Gore tras la elección presidencial de noviembre de 2000. Y al asumir Bush lo nombró como representante del gobierno federal ante el máximo tribunal.

En las dos comunicaciones que estableció con su marido, Barbara aportó algunos detalles de la situación que estaba viviendo junto a los otros 57 pasajeros del vuelo. No hizo referencia a la nacionalidad o los motivos de los secuestradores, pero contó que no tenían más que cuchillos y una navaja para cortar cartones. También señaló que habían obligado al pasaje y la tripulación, incluido el piloto, a permanecer en la parte trasera del avión. Fue entonces que preguntó qué debía decirle que hiciera.

Barbara había decidido abordar ese vuelo para poder desayunar con su marido en el día de su cumpleaños. Olson logró alertar al centro de comandos del Departamento de Justicia sobre las actividades de los raptores. El aviso fue en vano.

AFP




**El avión que se estrelló en el Pentágono era de American Airlines.**
*Barbara Olson, la que habló, era ex colaboradora de la CNN.*

PRIMERAS CRITICAS PORQUE NADIE TUVO INDICIOS

# Los agujeros en la seguridad

Desde que comenzó a actuar Bin Laden, Estados Unidos gasta cinco mil millones más en seguridad. Pero no sirvieron para prevenir los atentados.

**Por Martin Kettle**
Desde Washington

**A medida que decae el shock por el atentado de ayer, comienzan las recriminaciones. La principal pregunta es: ¿Cómo es que no había ningún indicio de esto? Hace apenas cuatro días el Departamento de Estado reinstaló el "alerta mundial" que había difundido en junio. Según declaraciones oficiales, existía "un riesgo creciente de acciones terroristas por parte de grupos extremistas". Pero no había ningún indicio de que esto pasara en Washington y Nueva York.**

"En los últimos meses, el gobierno norteamericano se dio cuenta de que los intereses y los ciudadanos estadounidenses fuera del país podían estar bajo un riesgo creciente de ataques terroristas por parte de grupos extremistas", decía el aviso. "Además, hemos recibido información no confirmada de que estas acciones terroristas pueden ocurrir en las bases o los lugares de residencia militares de Estados Unidos en Corea y Japón. También estamos preocupados por la información recibida en mayo, según la cual los ciudadanos norteamericanos podrían ser blancos de la organización Al Qaida, de Osama Bin Laden. En el pasado, esta organización no diferenció blancos oficiales o civiles. Como siempre, tomamos esta información muy seriamente." Pero no tan seriamente como para que estas advertencias pasaran de ser un informe con la enumeración de peligros que ya son casi una rutina en los últimos años entre los servicios de inteligencia norteamericanos.

De todos modos, hace siete meses, uno de los principales jefes de inteligencia estadounidense advirtió públicamente que Estados Unidos podía enfrentar una pesadilla como la de ayer. El almirante Thomas Wilson declaró ante la Comisión de Inteligencia del Senado que estaba "realmente preocupado" sobre la posibilidad de "un ataque terrorista a gran escala contra los intereses norteamericanos, dentro o fuera del país, quizás con un arma especialmente diseñada para producir daños masivos". Hasta ayer, Estados Unidos no ha sufrido demasiado los efectos del terrorismo internacional, si es que se lo compara con el terrorismo doméstico. El atentado de 1995 en la ciudad de Oklahoma, cometido por Timothy McVeigh, es el antecedente más cercano en la historia de un hecho como el de ayer.

El documento que reinstalaba el alerta mundial viene después de una secuencia de advertencias públicas del Departamento de Estado respecto de 20 regiones o naciones en todo el mundo, separadas entre sí, en las que los norteamericanos figuran en riesgo de ser atacados. Según el último reporte sobre terrorismo global lanzado en abril, "el terrorismo continúa planteando un riesgo claro y presente para la comunidad internacional". Pero el secretario de Estado, Colin Powell, adoptó una postura relativamente optimista sobre la amenaza cuando recibió la evidencia en la materia que fue presentada en mayo ante el Senado. "Estados Unidos no quiere refugiarse en sus embajadas y consulados y esperar el nuevo ataque, inevitable como cualquier ataque de este tipo puede ser", le dijo Powell a la comisión de Defensa del Senado. "Esta perspectiva está en contra del espíritu de nuestro pueblo. El terrorismo forma parte del lado oscuro de la globalización. Es triste, pero es uno de las consecuencias de hacer negocios en todo el mundo; negocios que nosotros, como norteamericanos, no dejaremos de hacer".

Desde los atentados terroristas que hace tres años destruyeron las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania, el Departamento de Estado gastó tres mil millones de dólares en medidas para reforzar la seguridad de sus embajadas en todo el mundo. Powell propuso 1300 millones de dólares más para aumentar esta medida durante el próximo año fiscal.

AFP




**Los norteamericanos y la leyenda de sus agencias de espionaje.**
*Todos se preguntan cómo no tenían indicios de la acción terrorista.*

## MIRADOR

**ISRAEL**

### Ocupan Jenín

"Cubriéndose en lo que está pasando en Nueva York, Israel está atacando a Jenín y llevando a cabo sus crímenes más brutales contra los palestinos." La declaración del legislador palestino Jamal al-Shati subrayó que, más allá de la atención puesta en las Torres Gemelas, Medio Oriente tuvo su cuota diaria de violencia. Ayer, tanques israelíes entraron en Jenín, ciudad bajo autonomía completa palestina, y demolieron un cuartel palestino. Por otra parte, ayer, las conversaciones para la demorada reunión entre el líder palestino Yasser Arafat y el canciller israelí Shimon Peres volvieron a demorarse. Los tanques israelíes habían rodeado Jenín desde ayer temprano, en una operación que el Tsahal (ejército israelí) describió como "preventiva" para evitar atentados suicidas dentro de Israel. El domingo, uno de los dos atentados suicidas que ocurrieron en Israel fue cometido por un árabe israelí que había salido de Jenín. Los enfrentamientos posteriores a la entrada de los tanques dejaron tres palestinos muertos. El ejército israelí no dijo cuánto tiempo permanecerán los tanques en el lugar.



# Los franceses habían detectado más actividad en la red de Bin Laden

**Página/12 en Francia**

**Por Eduardo Febbro**
Desde París

Los expertos franceses coinciden en que habrá "un antes y un después" de los atentados en EE.UU. Los servicios galos habían recogido rumores de que este sector preparaba un gran operativo.

**Apenas una hora después de la serie de atentados que golpeó a EE.UU. la mayoría de los analistas y expertos franceses consultados por *Página/12* implicaron al terrorista Osama Bin Laden. De manera precisa, Guillaume Dasquier, director de una prestigiosa publicación especializada en informaciones confidenciales, reveló que los servicios de inteligencia franceses habían detectado una serie de contactos particulares entre la red de Bin Laden, el Frente Islámico Internacional fundado en 1998, su propia organización, al-Qaeda (la base) y uno de los grupúsculos terroristas más incontrolables con base en Egipto, la Maia Islamiya. Por otra parte, una misión especial francesa viajó hace una semana a Pakistán a fin de presionar al gobierno local para que, en su calidad de "único" interlocutor de los talibanes que controlan Afganistán, obtenga garantías políticas de los talibanes. El mismo experto francés señaló que desde hace unos 10 días una serie de insistentes rumores corren en los medios árabes de París y Londres sobre la preparación de un "considerable atentado" contra los intereses occidentales. Sin embargo, para los servicios del contraespionaje, "esos rumores son comunes y resulta prácticamente imposible darle un grado de credibilidad constante".**

En un campo más geopolítico, la amplitud sin precedentes de los atentados suscita enormes inquietudes entre los observadores y los politólogos. Para la gran mayoría, el mundo ha dejado de ser el mismo a partir de ahora. Pascal Boniface, director del IFRI, el Instituto Francés de Relaciones Internacionales, estima que "habrá un antes y un después", tanto más "cuanto que, a su manera, esta serie de atentados puede asimilarse a lo que ocurrió luego de que los japoneses lanzaran el ataque contra Pearl Harbor. La ofensiva japonesa obligó a los norteamericanos a comprometerse en la guerra. Los atentados contra el Pentágono y el World Trade Center pueden tener el mismo efecto: o EE.UU. se compromete abierta y completamente en la crisis de Medio Oriente, o, por el contrario, se aísla más y deja de jugar al gendarme que pone orden por el mundo".

**Orden:** ***"O EE.UU. se compromete abiertamente en Medio Oriente o, por el contrario, se aísla y deja de jugar al gendarme que pone orden por el mundo".***

Los analistas adelantan muchos argumentos para explicar la magnitud del atentado. Los especialistas en la región de Medio Oriente no toman como único punto de referencia la crisis israelo-palestina sino un conjunto de acontecimientos que fueron minando la región. Pascal Boniface afirma a este respecto que "desde hace varios años los países moderados de Medio Oriente vienen pidiendo a EE.UU. un claro signo de apoyo. Para esos gobiernos y países moderados, la actitud israelí en las negociaciones con los palestinos tiene consecuencias desastrosas. No sólo incrementa el eco de los islamistas radicales entre la población joven sino que, además, provoca un sentimiento de frustración y de humillación generalizados. Los atentados en EE.UU. parecen confirmar esos temores pero no de la manera en que se pensaba. En algún momento se pudo temer que la actitud israelí beneficiara a los sectores radicales de los países moderados y que esa situación condujera a que los duros tomaran diferentes ámbitos del poder. Los atentados nos demuestran que la radicalización es mucho más grande de lo que se pensaba. En vez de alcanzar al cordón de países moderados llegó hasta el corazón del imperio. De manera general, los actos terroristas de ayer obligarán a EE.UU. a revisar su relación no sólo con el mundo árabe sino con el resto del mundo. Es el síndrome de Pearl Harbor. Entrar o no en la guerra".

**Actitud:** ***Para esos gobiernos y países moderados, la actitud israelí en las negociaciones con los palestinos tiene consecuencias desastrosas.***

Número de víctimas, blancos elegidos, envergadura de los operativos, cronometraje de la acción, medios necesarios para organizarla, los expertos en terrorismo de todo tipo no salen de su asombro a la hora de desmenuzar los ingredientes de los ataques terroristas. François Grangier, piloto de línea y miembro de la comisión que investiga los accidentes y los ataques aéreos, acota que "sin lugar a dudas los terroristas tenían, aunque sumario, un conocimiento lo suficientemente grande como para conducir un avión hasta un blanco elegido. Es prácticamente imposible que un piloto, incluso bajo la amenaza de un arma, lo haya hecho forzado. Esto quiere decir que los terroristas contaron con medios considerables para preparar su acción. Una sola persona por aparato no basta para llevar a cabo un acto semejante. Hace falta un comando de varios miembros para controlar a los pasajeros, la tripulación y llevar el avión hasta el lugar determinado. El tiempo transcurrido entre los dos ataques contra las torres de World Trade Center demuestra una coordinación y una preparación de una exactitud asombrosa. Para preparar un atentado así son necesarios muchos meses, centenas de personas y, sobre todo, mucho dinero".

AFP




**El Air Force One fue usado por primera vez como bunker para un presidente norteamericano.**
*Durante el estado de emergencia, George Bush fue trasladado a Nebraska custodiado por cazas.*

## Bajo el volcán

**Por E. F.**
Desde París

La sede de la Alianza Atlántica en Bruselas, el Parlamento Europeo en Estrasburgo y los edificios sensibles situados en prácticamente todos los países de la Unión Europea están desde ayer situados por severas medidas de seguridad.

Al igual que en 1995 cuando el grupo argelino FIS (Frente Islámico de Salvación) perpetró una serie de sangrientos atentados, el gobierno francés lanzó el operativo de seguridad "Vigilancia Pirata" que, además de reforzar la seguridad en torno a los centros importantes, pone al ejército en la calle.

Los turistas y los parisinos volvieron a ver ayer por la noche a hombres con uniforme militar patrullando la Avenida de los Campos Elíseos y los alrededores de la Torre Eiffel. El ministro francés de Interior aclaró que no existía una "amenaza identificada contra Francia pero es un deber incrementar la seguridad en el territorio".

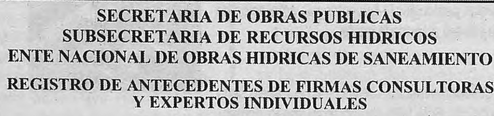
FESTEJO PALESTINO Y CONDENA EN TODO EL MUNDO

# Hasta los talibanes repudiaron

**Palestinos armados en los campos de refugiados del Líbano dispararon al aire ayer como celebración, mientras el resto del mundo se unía por el horror ante los ataques en Estados Unidos. En Jerusalén oriental, la gente distribuía caramelos envueltos en los colores de la bandera palestina tricolor –un gesto tradicional de celebración– y tocaban las bocinas de los autos. "Estamos contentos porque Estados Unidos fue atacado. Estados Unidos está en contra nuestro al apoyar a Israel", dijo uno de los manifestantes. Sin embargo, el presidente palestino, Yasser Arafat, junto con sus consejeros en las oficinas al lado del mar en la ciudad de Gaza, fue rápido para condenar los asaltos e insistir en que estaba listo para perseguir a los responsables. "Estamos totalmente conmocionados. Es increíble, increíble, increíble. Nos toca el corazón. Que Dios los ayude. Que Dios los ayude."**

En Israel, donde el espacio aéreo fue clausurado excepto al transporte nacional El Al, el presidente, Moshe Katzav, dijo: "Se debe hacer todo para derrotar este fenómeno en que la gente loca no se detiene ante nada para quebrar la vida diaria". La condena también llegó desde el movimiento gobernante de Afganistán, Taliban, que negó que el disidente saudita, Osama Bin Laden, que está asilado en el país, fuera responsable. "Lo que sucedió en Estados Unidos no fue el trabajo de gente común. Podría haber sido el trabajo de gobiernos. Osama bin Laden no puede hacer este trabajo, nosotros tampoco. No apoyamos el terrorismo," dijo Abdul Hai Mutmaen, un vocero Taliban. Pakistán, uno de los tres únicos países en el mundo que reconoce el movimiento religioso Taliban, también condenó el ataque.

Mientras el Papa hablaba del "abominable horror de los inhumanos ataques terroristas de hoy contra gente inocente en distintas partes de los Estados Unidos" el secretario general de la OTAN, Lord George Robertson condenó "en los términos más fuertes posibles los actos insensatos que se han perpetrado". En España, el primer ministro, José Maria Aznar, dijo: "Nosotros, que conocemos bien la locura del terrorismo, manifestamos nuestro apoyo y solidaridad... a todos los ciudadanos de Estados Unidos". En Rusia, el Presidente Vladmir Putin parecía hacer un paralelismo con las atrocidades terroristas en Chechenia, y dijo: "Los hechos de hoy en Estados Unidos traspasaron los límites nacionales. Esto es un flagrante desafío a la humanidad".

**SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS**
**SUBSECRETARIA DE RECURSOS HIDRICOS**
**ENTE NACIONAL DE OBRAS HIDRICAS DE SANEAMIENTO**

**REGISTRO DE ANTECEDENTES DE FIRMAS CONSULTORAS Y EXPERTOS INDIVIDUALES**

**Inscripción y actualización**

El Ente Nacional de Obras Hídricas de Saneamiento (ENOHSA) comunica a las Firmas Consultoras y Expertos Individuales, relacionadas con el sector de agua potable y saneamiento, que se ha prorrogado el plazo para realizar la reinscripción y actualización de sus antecedentes ante el Centro Argentino de Ingenieros, entidad a cargo del **Registro de Antecedentes**, abierto con fecha 11 de abril de 2001.
**El período de reinscripción y actualización ha sido extendido hasta el 31 de octubre de 2001,** oportunidad en que se cerrará el período de revalidación de inscripciones y quienes no lo hicieren serán excluidos del Registro de Antecedentes.
Las bases podrán consultarse en la página www.enohsa.gov.ar o comunicarse por el e-mail: regenohsa@cai.org.ar






HIPOTESIS DE LOS EXPERTOS ANTITERRORISTAS ARGENTINOS

# Entre 15 y 20 comandos suicidas

**Entre las hipótesis que manejan los expertos consultados por Página/12, algunos sumaron a los grupos islámicos norteamericanos a la lista de sospechosos por el atentado más grande de la historia.**



AFP

**El combustible de los aviones fue el arma principal de los atentados.**
*Grupos islámicos norteamericanos podrían haber participado.*

**Por Raúl Kollmann**

**Pocas son las cosas que están claras sobre el múltiple ataque de ayer. En principio, el arma fueron los aviones mismos, sin explosivos, que mataron a la mayoría de la gente, primero por el impacto, enseguida por la explosión del combustible, pero fundamentalmente por el derrumbe de los edificios. Según creen los especialistas, la existencia de suicidas al mando del aparato pone el 90 por ciento de las sospechas en el campo islámico, pero esto habla de algo muy vasto: palestinos, egipcios, afganos, seguidores del millonario saudí Osama Bin Laden y otras variantes, pero tal vez la más probable es la de un grupo islámico norteamericano. Hay sectas islámicas en Estados Unidos que tienen posturas antinorteamericanas y antiisraelíes aún más duros que los que activan en la zona del conflicto y tienen antecedentes de haber participado en atentados. El otro diez por ciento de las posibilidades –siempre en el terreno de las hipótesis que manejan los expertos– apunta a racistas o militaristas blancos, del estilo de los que armaron el atentado contra el edificio federal de Oklahoma. No hay antecedentes de que un grupo de esas características haya dispuesto de suicidas, pero últimamente esas organizaciones han crecido en su grado de fanatismo.**

## El arma

El comandante retirado de la Gendarmería, Osvaldo Laborda, quien actuó como experto en los dos atentados ocurridos en la Argentina, evaluó que por el efecto que se pudo ver en los edificios de las Torres Gemelas y en el Pentágono, el único arma que se utilizó fueron los propios aviones. Laborda sostiene que "no se advierten signos de utilización de explosivos. Por el color de la explosión y las llamas, todo indica que se trató del propio combustible de los aparatos. Pero esa explosión no fue determinante en los atentados, lo fundamental resultaron los derrumbes que produjeron".

En una palabra, el daño fue producido sucesivamente de esta forma:

◆ Por el impacto de los aviones.
◆ Por la explosión del combustible, unos 90.000 litros los Boeing 767 y unos 42.000 los 757.
◆ Por el incendio y el humo que produjo el combustible.
◆ Por el impresionante derrumbe de unos 30 pisos de las torres. El impacto de los aviones produjo una fractura en la columna vertebral de los edificios, haciendo que en pocos minutos se vinieran abajo. Este efecto ya se produjo en el atentado contra la AMIA, cuando la bomba cercenó las columnas de la mutual judía y la mayor parte de las víctimas murieron por el derrumbe.

## La forma

La clave de todo el operativo fue que los terroristas accedieron a los aviones.

◆ Utilizaron vuelos de cabotaje, que tienen menos controles.
◆ Se concentraron en vuelos que pasaban cerca de Nueva York, de manera que el desvío no fuera de horas sino de apenas unos minutos, imposibilitando cualquier maniobra de defensa. Los aparatos que se incrustaron en las Torres Gemelas salieron de Boston y se desviaron casi enseguida. Los controladores aéreos por supuesto notaron el movimiento pero no hicieron nada. Incluso se resolvió anoche abrir una investigación después que se comprobó que no atinaron a nada aún con el desvío del segundo avión, es decir cuando ya se sabía que el primero se había incrustado en una de las torres.
◆ Según el comandante Laborda, no es demasiado eficiente el sistema de control del ingreso a aviones en los vuelos de cabotaje ni existe una tecnología del todo adecuada para detectar punzones o cuchillos, que de acuerdo a la periodista de la CNN que viajaban en el avión que se estrelló contra el Pentágono, era la única arma que llevaban. Hay alguna chance de que para meter alguna pistola en los aviones, los terroristas hayan tenido el respaldo de alguna célula dormida.

> **Columna:** *El impacto de los aviones produjo una fractura en la columna vertebral de los edificios, haciendo que en minutos se vinieran abajo.*

◆ Según coinciden los especialistas consultados por este diario, lo más probable es que los pilotos hayan sido asesinados después de las primeras maniobra de vuelo. En su lugar se habrían sentado al comando los terroristas suicidas con un mínimo entrenamiento. Aunque parezca increíble, según el cálculo realizado por un comodoro de la fuerza aérea, con un mes de práctica, un terrorista estaría en condiciones de pilotear el avión hasta las Torres Gemelas, ya que no se trata de maniobras complicadas por cuanto no hay que despegar ni aterrizar.

## Poca gente

En este punto los especialistas no se ponen de acuerdo. Algunos hablan de que necesitaron, al menos, 30 terroristas bien entrenados para completar toda la operación. Otros creen que la cifra podría estar en la mitad, 15. La idea es que se necesitaron tres, cuatro o cinco efectivos para asaltar cada uno de los aviones y, además, equipos que hicieron la inteligencia y la coordinación. A ello hay que agregar toda la logística que incluye viviendas, vehículos, viajes y financiación.

## Quién

Este es obviamente el gran interrogante para todos los investigadores. La existencia de unos 10 o 15 suicidas apunta hacia lo islámico ya que ese tipo de organización ha sido la única que los ha utilizado.

Sin embargo, esta primera definición abre otros interrogantes.

◆ Podrían ser palestinos o libaneses. Las organizaciones como Hamas o la Jihad Islámica han utilizado suicidas, especialmente en el último año.
◆ Los seguidores de Osama Bin Laden, aunque no hay pruebas categóricas de que haya contado con suicidas. En los dos atentados contra embajadas norteamericanas en Africa, en Kenya y Tanzania, no se pudo comprobar la presencia de hombres que se inmolaran. Tampoco en el último ataque contra el barco el USS Cole, en Sudán, se pudo verificar que haya actuado un suicida. Desde el punto de vista de sus objetivos, tal vez sea el primer sospechoso, porque siempre actuó contra blancos norteamericanos y hay versiones que indican que hace unas semanas habló de un ataque como el ocurrido ayer.
◆ Los Hermanos Musulmanes u otros grupos. Fueron los que participaron de anteriores ataques y podrían haber actuado también esta vez.
◆ Grupos islámicos norteamericanos. Es una de las hipótesis a la que más apuntan los especialistas. En el anterior ataque contra las Torres Gemelas, en 1993, actuó un grupo que encabezaba en el terreno espiritual un clérigo ciego, Abdel Rahmán. Un grupo similar fue detenido y condenado a cadena perpetua por planear un múltiple atentado que incluía el edificio de la ONU y el túnel que une Manhattan con Brooklyn. En ambos casos, se mencionó la participación de un experto en explosivos o de un cerebro que dio los toques definitivos, pero todo estuvo en manos de grupos islámicos norteamericanos.
◆ Por último, no se puede descartar, aunque es la variante menos probable, a los racistas o militaristas blancos, del estilo de los que perpetraron el atentado contra Oklahoma.

# La nueva guerra que llega

**Por Miguel Bonasso**

**El apocalíptico ataque al corazón de Estados Unidos no sólo rompió un record de intangibilidad territorial que había sorteado con éxito dos guerras mundiales, sino que cambió de manera copernicana el nuevo orden internacional que parecía establecido por mucho tiempo después de la implosión de la Unión Soviética y de Operación Tormenta del Desierto. La posguerra fría ha durado menos de diez años para dejar paso a una guerra oscura, de golpes imprevisibles y retaliaciones devastadoras y seguramente infructuosas que teñirá de sangre y terror el siglo XXI como las guerras y las persecuciones ideológicas y raciales hicieran durante el siglo anterior.**

Al cerrar este comentario no se sabía aún quiénes eran los responsables de los cinematográficos atentados que golpearon con la crueldad de una profecía autocumplida las torres del World Trade Center, que eran los tótem de la globalización; ese Pentágono que simboliza el poder militar más gigantesco de la historia, y estuvieron a punto de hacer volar por los aires la Casa Blanca y el Capitolio, en un Independence Day con extras de carne y hueso. Pero algo quedaba claro: sus autores materiales tienen una determinación oriental a morir junto con las víctimas que debería encender una luz de alarma en las estólidas conciencias texanas que hoy rigen los destinos del mundo: es imposible parar al que está dispuesto a irse con sus víctimas.

Si esos autores son, como se sospecha, seguidores del Islam, puede decirse sin temor a equivocaciones que Estados Unidos ha encontrado un enemigo más peligroso y duradero que la URSS. Los festejos de ayer en barrios palestinos no señalan necesariamente una autoría, pero ponen de relieve que el sentimiento antinorteamericano anida en buena parte de la población musulmana y amenaza quedarse durante el tiempo que duren las nuevas Cruzadas. Si los intelectuales del Grupo de Santa Fe buscaban un nuevo enemigo para mantener el complejo militar-industrial, la realidad les ha hecho caso con una escalofriante consecuencia que no supieron prever: la violencia ya no es privativa del Desierto o de Belgrado; ahora pasea su viento negro por las calles de Manhattan.

La dialéctica no perdona: los que pretenden un escudo antimisiles fueron mutilados con sus propios aviones comerciales, en una operación de terrorífica precisión, con comandos que no solamente estuvieron dispuestos a morir sino que podían pilotear Boeings 757 y 767. Esos comandos y sus apoyos totalizarían –según expertos– unos doscientos hombres. Ese virtual ejército pudo actuar con éxito en varios ataques simultáneos, burlando a los 14 servicios de inteligencia de Estados Unidos y mostrando la extrema vulnerabilidad de la potencia hegemónica. Además del dolor y el espanto, un nuevo sentimiento insidioso se ha apoderado de los norteamericanos: la convicción de que los jinetes del Apocalipsis no hubieran podido cabalgar sin apoyos internos. Como en las películas, han descubierto que tienen a los alienígenas dentro. Esa vieja paranoia, que en tiempos de McCarthy llevó al matrimonio Rosemberg a la silla eléctrica, encontró desde ayer una confirmación no menos dolorosa que la conciencia de la derrota que les infligieron los vietnamitas en 1975. La guerra, por primera vez en su historia, ha dejado de ser una imagen de Nintendo en tierras lejanas. Esos aviones de United o American Airlines que hasta este martes formaban parte de la rutina y el pacífico american way of life, se trocaron en segundos en armas mucho más mortíferas que las bombas inteligentes diseñadas para reactivar la industria armamentista a costa de remotos extranjeros. Como el presidente chileno Salvador Allende, de cuyo cruento derrocamiento por parte de Augusto Pinochet (con el aval de Henry Kissinger), ayer se cumplió un nuevo aniversario. Olvidado en medio de las estremecedoras imágenes del hombre que agita un pañuelo cuando se incendia la torre o el otro, que cae como un muñeco, desde más de cien pisos. El dolor ha dejado de ser patrimonio exclusivo de los dominados y ha llenado de sangre el patio del vencedor. Terrible igualación que debería patrocinar conductas racionales y una búsqueda sincera de la paz. Pero eso no va a ocurrir: esta no es la Edad de la Razón, sino una nueva y aún más tenebrosa Edad Media.

## OTRAS VOCES



◆ **Vilma Ripoll,** diputada de la ciudad (MST-Izquierda Unida): "La mañana se llenó de imágenes inusuales. La guerra había llegado al corazón del imperio. Lo que al principio pareció un accidente, después se convirtió en un atentado masivo, miles de muertos inocentes y una secuela de destrucción que conmovía a la opinión mundial. Lamentamos las muertes y no compartimos las acciones que confunden al movimiento de masas que enfrenta las agresiones imperialistas y le ofrecen una 'justificación' infundada al terrorismo genocida que EE.UU. desparrama por todo el planeta. 'Los buscaremos, los cazaremos y los castigaremos', aseguró Bush hijo, sobre los que ejecutaron el atentado. Pero no se les hará fácil identificarlos. Son tantos los pueblos agredidos por EE.UU. que el golpe pudo venir de cualquier lugar, aún de sus propios fascistas como los que hicieron volar el edificio de Oklahoma. No faltarán los que lloren lágrimas de cocodrilo sobre los muertos. Serán las mismas voces que callen cuando hoy mismo, y escudados en una campaña por supuestos 'derechos humanos', que ellos nunca respetan, vuelvan a bombardear hospitales o escuelas o campamentos de refugiados. Anoche, cuando aún no se había disipado el polvo de las calles de Manhattan, lanzaron la primera represalia: el Imperio bombardeaba Afganistán. Qué harán para 'protegerse', ¿bombardear el mundo entero? Rechazo el atentado y lamento las víctimas, pero también repudio ésta y cualquier otra tipo de represalias."

◆ **Bloque de diputados nacionales de la Alianza:** "Queremos expresar nuestras más sentidas condolencias por las víctimas del atentado terrorista ocurrido hoy en las ciudades de Nueva York, Washington y Pittsburg, cuyas imágenes nos conmueven profundamente. Al tiempo de repudiar esta barbarie sin límites, los argentinos que la hemos padecido en carne propia, nos hermanamos con el dolor de los inocentes y hacemos votos, junto a la comunidad internacional, para que los culpables sean identificados y caiga sobre ellos todo el peso de la justicia".

# De la Rúa suspendió su actividad y participó de una misa por las víctimas

Los atentados se conocieron durante la reunión de gabinete. El Presidente la levantó. Decretó duelo nacional, le escribió a Bush. Y pidió una misa que ofició Bergoglio. Estuvo Ruckauf.

**Por José Natanson**

**Domingo Cavallo explicaba, enérgico, las líneas generales del Presupuesto 2002, cuando Fernando de la Rúa decidió interrumpirlo. "No tiene sentido seguir", dijo el Presidente, que acababa de leer un cable en el que el gobierno norteamericano admitía extraoficialmente que los sucesos en el World Trade Center eran producto de una secuencia de atentados terroristas y no de un accidente. Desde ese momento, un De la Rúa en estado de shock decidió alterar las actividades de su jornada. Suspendió la reunión de gabinete, levantó su agenda, declaró el duelo nacional, le envió una carta a George W. Bush y hasta organizó una misa en solidaridad con las víctimas. "En nuestro país no hay riesgos", dijo cuando lo consultaron sobre un posible ataque en la Argentina.**

La jornada del Gobierno comenzó como cualquier otra. Como todos los martes, los ministros fueron llegando desde temprano a la Rosada para la reunión de gabinete. Estaban todos, salvo el de Salud, Héctor Lombardo, y el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini, que se encontraba en la reunión de la OEA en Lima.

El encuentro presidido por De la Rúa había comenzado con el informe de Cavallo sobre la situación económica y el Presupuesto. Las primeras imágenes de la televisión norteamericana ya mostraban las Twin Towers incendiadas. Todos estaban pendientes, por supuesto, pero aún no estaba del todo claro qué había sucedido.

El vocero oficial, Juan Pablo Baylac, se había quedado en una sala contigua, mirando la CNN, mientras los funcionarios seguían con la reunión. Cuando tuvo la primera confirmación de que se trataba de una serie concertada de atentados, Baylac interrumpió la charla con un puñado de cables de agencias internacionales.

A partir de ese momento, De la Rúa decidió dedicar el resto de la jornada a seguir el tema. Lo primero que hizo fue suspender una conferencia de prensa que estaba prevista para esta tarde, en la que se anunciarían obras de provisión de energía eléctrica y conectividad a Internet en escuelas.

Luego se recluyó en su despacho junto a algunos funcionarios. Habló por teléfono con Rodríguez Giavarini y con el embajador argentino en Washington, Guillermo González.

Instantes después, Enrique Mathov ingresaba, apurado, al despacho presidencial. Según informó el secretario de Seguridad, había dado instrucciones para desplegar un operativo que incluyó la evacuación de las delegaciones diplomáticas norteamericanas, el refuerzo de la protección en las instituciones de la comunidad judía y del control en la triple frontera y los aeropuertos (ver página 11).

Hubo un compromiso que el Presidente no pudo posponer: el encuentro que mantuvo al mediodía con el ex director del FMI Michel Camdessus, del que también participó Cavallo. Con la televisión siempre encendida, el Presidente, el ministro y el ex funcionario norteamericano intercambiaron comentarios sobre la dramática situación que se vivía en Estados Unidos.

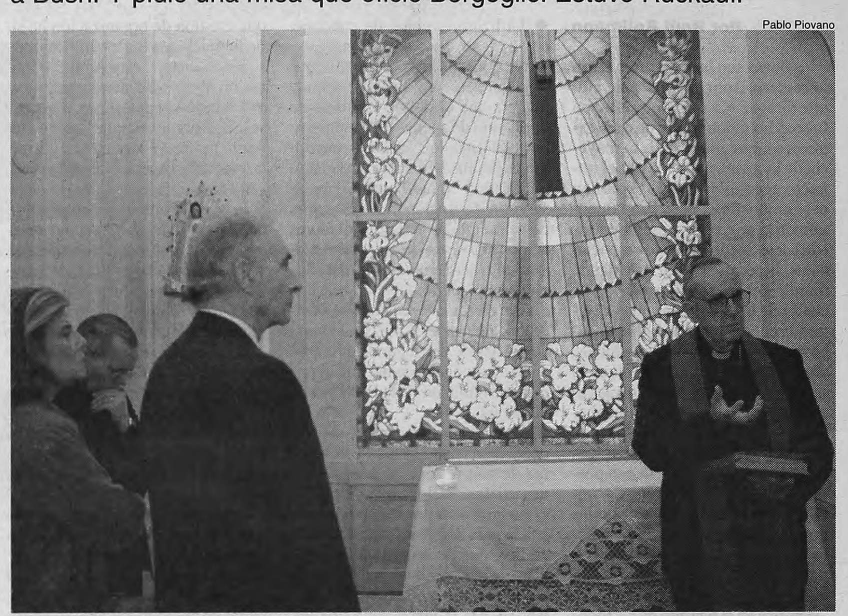
Concluida la reunión con Camdessus, De la Rúa apareció en el Salón de los Bustos para una breve conferencia de prensa. Más serio que nunca, expresó su "más enérgica condena y repudio al terrorismo y a los ataques ocurridos" e informó que había firmado un decreto para declarar el duelo nacional (ver recuadro).

**Sentido:** ***Cavallo explicaba el Presupuesto 2002. "No tiene sentido seguir", interrumpió el Presidente, que acababa de leer un cable que le había acercado Baylac.***

En momentos críticos –en lo peor de las crisis económicas, antes de operarse del corazón– De la Rúa suele recurrir a la Iglesia. Y ayer no fue la excepción. Atribulado, De la Rúa se comunicó telefónicamente con el arzobispo de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, para concertar una misa "por la paz mundial y las víctimas de los atentados".

Comenzó poco después de las cuatro de la tarde en la capilla Cristo Rey de la Casa Rosada y participaron, además del Presidente, su mujer, Inés Pertiné, y todos los miembros del gabinete salvo Lombardo y el canciller, el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, y hasta algunos legisladores que llegaron antes de la sesión especial que se desarrolló en el Congreso. "De la Rúa tuvo la iniciativa de hacer este acto de oración como jefe de Estado frente a esta situación inimaginable, que no es un mero acto terrorista sino que es algo mucho más grande, que puede desencadenar cosas impredecibles", afirmó Bergoglio.

Pablo Piovano



**El Presidente, la primera dama Inés Pertiné en la misa que ofició el obispo Bergoglio.**
*"Esto es más grande que un mero acto terrorista. Puede desencadenar cosas impredecibles", afirmó Bergoglio.*

## El mensaje a Bush

"Señor presidente, querido amigo: con enorme pesar me he enterado de los trágicos sucesos ocurridos esta mañana en los Estados Unidos de América. El Gobierno argentino expresa su más enérgica condena ante los atentados perpetrados hoy (por ayer), que han costado la pérdida de numerosas vidas humanas y múltiples heridos." Así comienza la carta que Fernando de la Rúa le envió a su par de Estados Unidos, George W. Bush, a raíz de la tragedia en el World Trade Center. "Quiero expresarle mi solidaridad personal y la de todos los argentinos que acompañamos al pueblo y al Gobierno estadounidenses en estos momentos de aflicción. Elevo una oración por las víctimas y pido a Dios que brinde fortaleza a sus familias y proteja la pronta recuperación de los afectados por estos hechos que conmueven hondamente a todo el mundo", concluyó el presidente argentino.


FORO DE ADOPCION
REUNION MENSUAL
*Tema:*
**Padres e hijos en el aprendizaje de la adopción**
*a cargo del Equipo de Profesionales del Foro*
**Sábado 15 de setiembre** de 9 a 12 hs.
**Asociación de Psicólogos de Buenos Aires**
*Informes e inscripción:*
**Av. de Mayo 950 - Primer piso - Tel.: 4345-7359 / 7422**


## "Hacemos una invocación a la paz"

"Expresamos al presidente George W. Bush nuestra solidaridad con las víctimas. Sabemos el dolor que significan estos atentados terroristas por los que sufrimos en la Embajada de Israel y la AMIA, hacemos una invocación a la paz y un repudio a la violencia", señaló Fernando de la Rúa durante una breve conferencia de prensa, ayer al mediodía, en la Casa Rosada. "Estos hechos gravísimos han conmovido a todos por la enorme cantidad de víctimas y el carácter peligroso de la acción desplegada para cometerlos. Significan un necesario alerta para todos nosotros y la condena al terrorismo que es uno de los flagelos en el mundo de hoy. Quiero expresar el duelo que todos sentimos por este atentado que ha costado centenares de vidas humanas, mi solidaridad con el gobierno y el pueblo de los Estados Unidos", señaló el Presidente. Después, en declaraciones a Radio Nacional, De la Rúa señaló que los atentados "ponen de manifiesto la capacidad de destrucción del terrorismo" y reflexionó sobre sus consecuencias. "Esto traerá cambios. ¿Pero cuáles? El enorme poder militar de los Estados Unidos puede ser descargado sobre alguien. Este es el misterio al que contribuyeron los suicidas que llevaron a los aviones a estrellarse contra las torres gemelas. Es un día que pone un signo fatal en la historia: hemos asistido todos a través de la televisión a los tremendos atentados cometidos en los Estados Unidos. Hemos visto cara a cara la capacidad de acción del terrorismo", concluyó De la Rúa.

Gustavo Mujica




**La embajada norteamericana, reforzada con 2 carros de asalto, 4 patrulleros, 6 motos y 20 efectivos.**
*El embajador Walsh, cuando se produjeron los atentados, estaba en Salta, en el operativo Cabañas.*

## Claves

◆ Aunque no hubo amenazas ni informes alertando sobre la posibilidad de atentados, el Gobierno colocó el sistema de seguridad en alerta rojo.

◆ Se evacuaron las embajadas de Estados Unidos e Israel y se reforzó la custodia en puntos estratégicos como centrales hidroeléctricas y nucleares, puertos y aeropuertos.

◆ Se cerraron hasta nuevo aviso las escuelas, templos y entidades deportivas de la colectividad judía.

LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD QUE ORDENO EL GOBIERNO

# "Siempre es mejor prevenir"

**El ataque terrorista a Estados Unidos colocó ayer en alerta máxima el sistema de seguridad argentino con refuerzo de fronteras, puertos y bases aéreas. Además, al operativo ordenado por el Gobierno se sumó lo que dispusieron por su lado las autoridades estadounidenses y de la comunidad judía en el país que incluyó desalojo de edificios y añadido de custodia a posibles objetivos estratégicos. Tanto el presidente Fernando de la Rúa, como el secretario de Seguridad, Enrique Mathov, aclararon que no se habían registrado amenazas ni existían indicios de posibles atentados. Con todo, el Consejo de Seguridad Interior que integran los jefes de las fuerzas de seguridad se reunirá hoy temprano para sintonizar el accionar de los operativos en la Capital y en el interior. "Nos sentimos seguros porque no hay ninguna amenaza, pero siempre es mejor prevenir para que ningún riesgo pueda suceder", buscó tranquilizar De la Rúa.**

En estos dos años hubo siete alertas en el país por las que se reforzaron las medidas de seguridad en sitios estratégicos, básicamente edificios y escuelas judíos, israelíes y musulmanes. Ayer, luego del atentado a las Torres Gemelas y el Pentágono, también se incluyó a las muchas empresas vinculadas a intereses norteamericanos.

La embajada de los Estados Unidos, ubicada en Cerviño al 4300, en Palermo Chico, fue evacuada y cerrada en forma preventiva poco después de las 11. El embajador estadounidense, James Walsh, se encontraba ayer a la mañana en Salta participando del operativo Cabañas 2001, del que participaron ejércitos de siete países de la región. Terminado el acto, Walsh se reunió para analizar la situación con los jefes militares de su país presentes, encabezados por el general de brigada, James Speer. De ahí, Walsh salió con la decisión de cerrar la sede diplomática.

"He decidido por razones de seguridad cerrar la embajada de Estados Unidos en la Argentina, no porque tengamos ninguna noticia en particular con respecto a la situación acá en la Argentina, sino por la precaución, una precaución que posiblemente estén tomando mis compatriotas en otras embajadas del mundo", explicó. El diplomático explicó que se había comunicado con Washington pero que se había topado con un vacío de información y nadie le había podido precisar el posible autor intelectual de los atentados.

> De la Rúa dijo que "nos sentimos seguros" pero igualmente decretó alerta máxima. Se suspendieron las clases en las escuelas de la colectividad judía. Se evacuaron embajadas. Se añadieron custodias en varios edificios. Hoy se reúne el Consejo Nacional de Seguridad.

La seguridad habitual de la embajada fue reforzada con dos carros de asalto, cuatro patrulleros, seis motos y una veintena de efectivos policiales de la comisaría 23. También hubo un incremento de los controles en las filiales de bancos estadounidenses, instituciones educativas y culturales.

Por su parte, luego de un encuentro entre los titulares de la DAIA, José Hercman, y de la AMIA, Hugo Ostrower, las autoridades judías resolvieron cerrar por tiempo indeterminado todas las escuelas, templos y entidades sociales y deportivas de la colectividad. Hercman aclaró que la medida era sólo preventiva y "de solidaridad" con las víctimas de la masacre en Estados Unidos. La embajada de Israel, ubicada a pocas cuadras de la Casa Rosada, fue cerrada "en forma preventiva".

Mathov aclaró que en los últimos días no hubo información sobre la posibilidad de un nuevo atentado en la Argentina. En rigor, el último informe de inteligencia que recibió la Secretaría tenía fecha 7 de septiembre y era lo que en la jerga interna se denomina "alerta local". Es decir, se mencionaba la posibilidad de algún disturbio con protagonistas, por así decirlo, nativos. En cambio, en caso de algún atentado que recrudece el conflicto en Oriente Medio, por ejemplo, la alarma se denomina "internacional" y se refuerzan la custodia de edificios judíos e islámicos. En la secretaría sostenían que hacía unos cuantos días que no recibían un informe de este tipo.

Ayer, en el operativo que diagramaron el ministro del Interior, Ramón Mestre, el secretario Mathov y el jefe de la Policía Federal, Rubén Santos, se incluyeron en la custodia también puntos estratégicos como puentes, centrales hidroeléctricas y nucleares, puertos y aeropuertos. Eljefe de prensa de la Fuerza Aérea, comodoro Jorge Reta, confirmó que también se incrementó el control de pasajeros y equipajes en aviones. La Gendarmería Nacional puso especial atención en el área de la Triple Frontera, "zona álgida y corredor permanente del mundo criminal del terrorismo y el narcotráfico", según la denominación que dio ayer Mathov del enclave fronterizo con Paraguay y Brasil.

En la Capital Federal, el gobierno porteño reforzó los sistemas de emergencia y seguridad, por lo cual dispuso mantener en estado de alerta permanente la guardia de emergencias, hospitales, SAME, Defensa Civil y Guardia de Auxilio.

Por último, se informó que la delegación argentina ante la ONU fue evacuada "inmediatamente" después de los atentados, según explicó Gabriela Martinic, asesora del embajador de la misión permanente, Arnoldo Listre.

## Un teléfono en Cancillería

Ante la preocupación por los atentados en Estados Unidos, la Cancillería dispuso líneas telefónicas locales para que familiares o amigos de residentes en ese país puedan requerir información al respecto. Las líneas disponibles en la Dirección Argentinos en el Exterior son: (011) 4819-7000 interno 7896 (011) 4819-7885 o 4819-7887. También se cumplirá una guardia entre las 20 y las 9 de la mañana en los números: (011) 4322-9997 y 154401-3153. Hasta ahora, no se registran víctimas entre los miembros de la colectividad argentina en Washington, según pudo averiguar el embajador argentino en la capital norteamericana, Guillermo González, aunque no hay datos sobre Nueva York, donde los ataques fueron más cruentos.

## Duelo nacional

El presidente Fernando de la Rúa firmó anoche el decreto que declara "duelo nacional" por tres días, como consecuencia de "las numerosas vidas humanas" perdidas en los atentados terroristas en los Estados Unidos. "El Gobierno y el pueblo argentino acompañan con su solidaridad y pesar el dolor del gobierno y el pueblo estadounidense", sostiene el decreto 1166. Por lo tanto, las banderas argentinas deberán estar a media asta en todos los edificios públicos hasta el jueves inclusive. Por otro lado, De la Rúa y su mujer, Inés Pertiné, asistirán hoy a la ceremonia organizada por líderes de distintas confesiones religiosas a partir de las 16 en el Obelisco, en donde se rezará por la paz mundial.

## OTRAS VOCES

◆ **Raúl Alfonsín,** titular de la UCR y candidato a senador por la Alianza: "Estamos



consternados. Nuevamente el odio surgido de los fundamentalismos se vuelca sobre la sociedad y sus actividades cotidianas. Esto nos permite reflexionar sobre la convivencia. En nuestro país estamos atravesando una crisis muy profunda que debemos resolver alcanzando consensos básicos fundamentales. Es nuestra idea de unión nacional, convocamos a alcanzar estos consensos entre todos. La globalización insolidaria se manifiesta cada vez más en las diferencias entre los pueblos y al interior de cada pueblo también".

◆ **Eduardo Duhalde y Carlos Reutemann,** gobernadores de Buenos Aires y Santa Fe, presidente y vicepresidente del Congreso Nacional Justicialista: "En esta hora en que el mundo sufre el dolor y el desconsuelo ante este brutal atentado del terrorismo, el más cruento y criminal que haya sufrido el continente americano, queremos manifestar nuestro repudio y el del Movimiento Nacional Justicialista. Miles de familias padecen hoy pérdidas irreparables y la humanidad entera se encuentra angustiada frente a un hecho de irracionalidad asesina que jamás hubiéramos imaginado. Es imprescindible una Cumbre Mundial de líderes para garantizar la paz y acabar con la demencia asesina del terrorismo. Las futuras generaciones jamás podrán tener calma en sus corazones si no se encuentran ahora los caminos de una paz efectiva y duradera. Unamos los argentinos nuestros rezos por las víctimas de los atentados y sus familias y pidamos a Dios que llene de paz nuestros corazones".

◆ **Vilma Ibarra,** candidata a senadora por la Alianza: "Repudio los atentados contra el pueblo de Estados Unidos y condeno todas las expresiones de odio irracional que, como este acto terrorista, cobran vidas humanas. El mundo hoy está de luto, y sufre este embate irracional contra la paz y la convivencia. Es necesario hacer un llamado a la cordura y aumentar los esfuerzos para que este terrible acto no sea sólo el principio de una escalada de violencia. En momentos como éstos debe primar la justicia y el castigo a los culpables y el mayor de los esfuerzos para lograr la paz. Al mismo tiempo, expreso mi solidaridad activa con los familiares de las víctimas y los sobrevivientes de estos brutales atentados".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM BELLSOUTH

Por Mercedes López San Miguel

"Demuestra que Estados Unidos no es un país inviolable, que es la promesa del escudo antimisiles", dijo en diálogo con **Página/12** Roberto Russell, profesor de Relaciones Internacionales en la Universidad Di Tella, acerca de los atentados a Estados Unidos de ayer.

**–¿Cómo enmarca estos atentados?**

–Es un ataque de fanáticos, de suicidas, bien de dónde no se sabe. Creo que en Estados Unidos hay fanáticos que pueden hacerlo, pero no da esa impresión. Puede ser un grupo extremista árabe. Si es un ataque de afuera, como creo, va a tener consecuencias negativas. Va a dar más espacio a las posiciones de los duros que no escasean en el gobierno de Bush; segundo creo que esto va a favor de propuestas de tipo más autoritarias, va a llevar a reforzar controles, a endurecimientos. Va a abarcar a otros países y sin ninguna duda a los europeos. Aunque el blanco por ahora claramente es el imperio.

**–¿Podría suscitarse una guerra?**

–No creo, porque acá no hay grandes intereses involucrados. No sabemos si hay un estado detrás. A lo mejor son grupos que ni siquiera tienen un control de un estado. Esta es una guerra que marca un nuevo tipo de conflicto.

ROBERTO RUSSELL

## "Nadie está a salvo"

**–¿Cómo se espera que reaccione Estados Unidos?**

–Es un momento de pensar fríamente las cosas, porque seguramente habrá sectores con sed de venganza que van a querer iniciar operativos, pero hay que esperar un poco dónde plasmarlos. Lo más probable, desde la óptica de Bush, es que haya una represalia militar, pero insisto, tendrá que ser un marco de conversaciones con la OTAN y los países aliados.

**–¿Qué significado tiene haber elegido de blanco a las Torres Gemelas?**

–Significa que han pegado en el corazón del imperio, en su defensa, al Pentágono. Demuestra que Estados Unidos no es un país inviolable, que es la promesa que viene con el escudo antimisiles.

**–¿Cuáles son los efectos para el mundo?**

–Que tenemos que trabajar juntos. Y ahí Argentina no tiene que cortarse sola y buscar una posición conjunta sobre todo con México y Brasil. Europa también va a solidarizarse. Esto alerta frente a políticas de una naturaleza criminal. Además nadie está a salvo: hoy le tocó a Estados Unidos, mañana a Europa o a nosotros. Esta es una amenaza para todos, y se podría agravar porque el día de mañana en lugar de volar el Pentágono, si usan armas nucleares, podrían volar Nueva York. Esto acá no para.

RODRIGUEZ GIAVARINI HABLO CON **PAGINA/12**

# "Sería imprudente

**Página/12 en Perú**

**Por Carlos Noriega**
Desde Lima

El canciller estaba en Perú cuando recibió la noticia de los atentados en Estados Unidos, en la reunión de la OEA que ayer firmó una cláusula democrática para los países del hemisferio. Cómo influyen los ataques en la Argentina y el mundo.

**Los atentados en Nueva York y Washington frustraron una reunión prevista entre el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini y el secretario de Estado norteamericano Colin Powell, que debía realizarse en el marco de la Reunión de Cancilleres de la OEA que ayer se clausuró en Lima. Sin embargo, Rodríguez Giavarini conversó en privado con Powell algunos minutos, sólo los suficientes para expresarle su pesar por lo ocurrido en Estados Unidos, percibir la pesadumbre del secretario de Estado norteamericano y diferir la frustrada cita para "un futuro". Powell había recibido la noticia de los atentados mientras desayunaba con el presidente peruano Alejandro Toledo. "Nuestros rostros se transformaron y expresamos mudamente nuestra consternación, sin poder creer lo que había sucedido", diría luego Toledo al recordar ese terrible momento en el que les llegó la noticia.**

Powell suspendió otras reuniones y canceló su viaje a Bogotá. Sin embargo, se dio tiempo para llegar hasta la Asamblea de Cancilleres de la OEA, que comenzó con un minuto de silencio por la víctimas de los atentados, para dar un breve discurso y suscribir la Carta Democrática, cuya aprobación se aceleró para que el secretario de Estado norteamericano pueda estar presente. "Una terrible tragedia ha afectado mi nación y también a todas las naciones del mundo", comenzó Powell. Y prosiguió: "Los terroristas creen que con la destrucción de edificios, con el asesinato, pueden lograr un objetivo político. Pueden destruir edificios, matar gente y nosotros nos sentimos afligidos por esta tragedia, pero nunca se les permitirá matar el espíritu de la democracia, no podrán destruir nuestra sociedad. El espíritu norteamericano va a prevalecer sobre esta tragedia. Norteamérica va encarar esta tragedia de manera que traiga a los responsables ante la justicia". En un alto de la reunión de cancilleres americanos, **Página/12** conversó en exclusiva con Rodríguez Giavarini sobre lo ocurrido en Estados Unidos y su breve encuentro con Powell.

**–¿Cuál ha sido la reacción del gobierno argentino frente a los atentados ocurridos en Estados Unidos?**

–El señor presidente de la República envió una carta al presidente George W. Bush solidarizándose en estos momentos con el sentimiento y el dolor del pueblo estadounidense. Creemos que estos actos son repudiables desde todo punto de vista.

**–¿Además de haber enviado esa carta de solidaridad y condolencias, el presidente De la Rúa se ha comunicado telefónicamente con el presidente Bush?**

–No se ha podido comunicar. El presidente Bush no ha recibido llamados telefónicos del exterior porque estaba en su gabinete de emergencia nacional, al menos esa es la información que tengo hasta este momento (cuatro de la tarde hora argentina). Nuestro embajador en Washington me ha informado que el presidente Bush recibió en la sala de situación de emergencia la carta de condolencias que le envió el presidente De la Rúa.

**–Usted se reunió brevemente con Colin Powell poco después de conocida esta tragedia. ¿Qué fue lo que conversó con el secretario de Estado norteamericano?**

–Le expresé las condolencias del pueblo argentino y del gobierno del presidente De la Rúa. Teníamos previsto una reunión con el secretario Powell y él me dijo que esa reunión tendría que realizarse en un futuro dadas las circunstancias. Yo le dije que eso era comprensible.

**–¿Cuál era el estado de ánimo de Powell?**

–Estaba francamente afectado. Me comentó que estaban absolutamente consternados, que era una cosa inesperada y terrible. Eso es todo lo que conversamos.

**–¿Qué tenía previsto tratar con Powell en esa reunión que se frustró y ha quedado diferida para otra ocasión?**

–Todo lo vinculado a los temas de las relaciones bilaterales entre Estados Unidos y Argentina.

**–¿El tema de la crisis económica era parte central de esa conversación?**






POR CARLOS ESCUDE *

## "Un lugar peligroso"

A partir de este momento el mundo es un lugar mucho más peligroso. La posibilidad de que se realizaran atentados de esta magnitud fue oficialmente reconocida por el gobierno norteamericano desde la orden ejecutiva librada por el presidente Clinton en 1994, pidiéndole al Congreso poderes especiales para enfrentar este tipo de problemas. A partir de ese momento, todos los años en el aniversario de la emisión de esa orden ejecutiva la Casa Blanca envía una carta al Congreso que fue aceptada renovando los poderes especiales y además de eso ampliándolos. En 1999 Clinton dijo que era prácticamente seguro que en los próximos años un acto terrorista de gran magnitud se produciría en territorio norteamericano, y pidió al Congreso unos tres mil millones de dólares más para intentar prevenir este tipo de fricción. Motivos no faltan: la proliferación de organización de actividades terroristas, de su atomización, al aumento de su capacidad logística y de su poder destructivo –mediante la adquisición de armas de destrucción masiva– y lo peor, cómo controlarlo, lo que es casi imposible sin instaurar limitaciones a las libertades, al movimiento de personas, totalmente contrarias al espíritu de la democracia liberal norteamericano occidental. Estados Unidos ahora presenta enormes disyuntivas, a nivel externo e interno: en un caso, si no contraataca a los presuntos responsables esto va a ser considerado como debilidad, y va a sufrir más atentados, pero si contraataca posiblemente genere también una reacción en cadena de ataques. Además, aunque todavía no se sabe quién es el responsable de lo que ha ocurrido, sabemos que grupos violentos de las más diferentes orientaciones y motivaciones festejan aunque ellos no hayan sido quienes cometieron el atentado. Es decir, fundamentalistas islámicos lo más sospechosos, tienen poco que ver con los terroristas palestinos también violentos que responden a una reivindicación territorial más que a un fundamentalismo de tipo religioso. No obstante ello, frente al ataque a un común enemigo, Estados Unidos, se nutren mutuamente, de modo que ingresamos a un período muy peligroso, porque Estados Unidos no tiene más remedio que contraatacar, pero ese contraataque significaría más violencia. A nivel interno, esto es una derechización de la opinión pública norteamericana y un gobierno de derecha como el actual seguramente aprovechará esto a ambos niveles. Si lo de ayer se repite, vamos a terminar con un Estados Unidos menos libre, porque este tipo de violencia no se puede controlar. El futuro es muy oscuro y la Argentina es parte, ya fue víctima de grandes atentados en la década del noventa, es decir, nadie está protegido en el mundo actual. Nos conviene ser sólidos aliados de quienes tienen algunas herramientas más que nosotros para defender al mundo libre.

* *Especialista en Relaciones Internacionales.*

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

SOBRE LAS CONSECUENCIAS DE LOS ATENTADOS

# anticipar a dónde va esto"

–Sí, por supuesto, pero no sólo lo relacionado a lo económico. También otros temas relacionados a la defensa, la seguridad, el comercio, los derechos humanos, el Consejo de Seguridad de la ONU, la situación internacional.

**–¿Tiene información si existen víctimas entre los ciudadanos argentinos?**

–Hasta este momento (ayer) no tenemos información sobre muertos o heridos entre los ciudadanos argentinos. Hemos puesto teléfonos disponibles para que los familiares de los ciudadanos argentinos puedan solicitar información. También hemos puesto teléfonos para que los ciudadanos argentinos y sus familiares puedan llamarse y conversar, y así tener noticias sobre cuál es su situación. He dado órdenes concretas a la embajada en Washington y al consulado en Nueva York para dar todos los servicios que podamos a los ciudadanos argentinos que están allá.

**–¿Qué efectos políticos cree que tendrán estos atentados?**

–No lo podría evaluar todavía. Hay que esperar con mucha calma y prudencia que se aclare esta situación para tener clara la dimensión de esta tragedia mundial. Creo que van a ser muy significativos los efectos económicos, pero sería una imprudencia anticipar hacia qué dirección puede marchar esto.

DyN



**El canciller Rodríguez Giavarini estaba reunido con Toledo cuando se enteraron de los ataques.**
*"Hay que esperar que se aclare esta situación para tener clara la dimensión de esta tragedia mundial."*

## ATILIO BORON
## "Marca la historia"

**Por M.L.S.M.**

"Han clavado un puñal en el corazón del imperio. Esto marca profundamente la historia contemporánea", dijo Atilio Borón, en diálogo con **Página/12**, a propósito de la tragedia de ayer.

**–¿Qué reacciones y efectos se prevén con estos atentados?**

–Va a haber un auge de una política fascista del sistema internacional, una barbarización de las relaciones del mundo. Estados Unidos probablemente elija chivos emisarios y va a cargarles toda la represalia. Con lo cual la diplomacia y las negociaciones quedan a un lado y habrá un fortalecimiento de los halcones, que van a tratar de buscar afuera algo que tal vez habría que pensar está dentro de Estados Unidos.

**–¿Podría desembocar en una guerra?**

–No creo, pero la situación va a ser mucho más tirante. Esto va a generar una respuesta muy beligerante de Estados Unidos y de sus gobiernos "títeres", que son los que integran el famoso G7; son literalmente estados vasallos que van actuar a su orden, tal como ya se vio en los bombardeos humanitarios de la ex Yugoslavia.

**–¿Qué pasó con la seguridad de Estados Unidos?**

–Demostró el fracaso rotundo. Por más que se tenga aparatos de seguridad e inteligencia, cuando usted tiene un orden internacional con el grado de injusticia, inequidad, racismo de este mundo, difícilmente puede hacerlo seguro. La prueba está en que han clavado un puñal en el corazón del imperio. Esto marca profundamente la Historia contemporánea.

**–¿Cuáles serían las consecuencias para el mundo?**

–Una militarización de la política internacional, un auge de los sectores más duros en Estados Unidos y en el mundo. Esto complica los esfuerzos de los movimientos antiglobalización, que ahora van a ser combatidos mucho más que antes, acusados de ser cómplices de estos atentados terroristas. Este es un hecho tan traumático que, quiero suponer, en algunos casos se va a hacer un replanteo sobre la economía internacional.

**–¿Cuál será la posición que tomen Europa y América latina?**

–La posición de Europa va a ser la de vasallo de Estados Unidos y responderá a la consigna de dar un castigo ejemplar. América latina se va a alinear con las directivas norteamericanas, empezando con nuestro gobierno, supongo; con la excepción natural de Cuba.

**–¿Qué reflexión dejan estos hechos para el mundo?**

–No puede haber paz en el mundo con los niveles de injusticia y de explotación actuales. El planeta se ha transformado en algo bastante peligroso. Ahora a Estados Unidos le llega la percepción de que el famoso mundo globalizado es el mismo en donde la masa de gente que queda excluida es tan grande que crea las condiciones para que un grupo de iluminados piense que esto se resuelve con el terrorismo.

## POR DIEGO GUELAR *
## "La Cuarta Gran Guerra"

Indudablemente este atentado está enmarcado en lo que se llama la Cuarta Guerra Mundial, la Tercera fue la Guerra Fría. El primer escenario de esta Cuarta Guerra lo tuvimos en la Argentina, con los atentados a la Embajada de Israel y de la AMIA ('92 y '94), con casi 200 muertos y más de mil heridos. En ese momento fueron los atentados de mayor número de víctimas en Occidente desde fin de la Segunda Guerra Mundial. Ese hecho, que en la Argentina fue visto como marginal o a la comunidad judía como protagonista, realmente tiene mucho que ver con este escenario que se fue dando en los atentados a las embajadas norteamericanas en Africa, a un barco que se atacó en Yemen el año pasado. Los movimientos terroristas mundiales durante la Tercera Guerra Mundial en general terminaban por vía directa o indirectamente relacionados con la CIA o la KGB, ya sea por estímulo o financiación en un mundo que se caracterizaba por los enfrentamientos Este-Oeste pero que tenía varios escenarios móviles, como eran Vietnam, Medio Oriente, Cuba, países de América latina, países africanos. Es decir, había una serie de fronteras móviles entre las dos potencias que se transformaban en materia de cambio; cuando se resolvía un problema desaparecía o se tranquilizaba al grupo involucrado. Esa metodología desaparece al finalizar la Tercera Guerra Mundial y Estados Unidos queda como única superpotencia y algunos grupos vinculados con las potencias adoptan independencia y se vinculan con el narcotráfico, tráfico de armas, extorsiones, muchos de ellos conservan en el discurso la legitimidad de causa, tipo la ETA. Pero indudablemente se caracterizan por el individualismo, la violencia creciente y deliberada, efectivamente indiscriminada para producir el terror. Este atentado lamentablemente no es un episodio aislado, está en un escenario repetido. En el mundo hay hoy dos hechos de locura máxima: la social, que es que el 60 por ciento de la población mundial viva por menos de dos dólares, y el elemento de grupos fundamentalistas anárquicos, que generan actos de violencia creciente indiscriminada. Estas organizaciones no representan ni a pueblos, ni a etnias; así lo digan en el discurso no son una representación social sino un grupo de delincuentes. Evidentemente, como va de forma creciente y su caldo de cultivo es un mundo muy desequilibrado, lo que queda para la reflexión es concientizar en términos de romper con la irracionalidad social y cooperar activa e internacionalmente. Obviamente, Argentina puede ser un escenario como lo fue Buenos Aires y ayer Nueva York. Esto implica que lo que nuestro país requirió de cooperación internacional y obtuvo muy poco se vuelva una respuesta inminente.

** Ex embajador en Estados Unidos.*

## OTRAS VOCES

◆ **Carlos Menem y Rubén Marín,** titular y vice del Consejo Nacional Justicialista: "Expresamos nuestro más absoluto repudio a los atentados terroristas ocurridos hoy en Estados Unidos, a la vez que hacemos llegar al presidente Bush y al pueblo norteamericano sus condolencias y solidaridad en estas graves circunstancias. Sabemos de su dolor y desconcierto porque también los argentinos, sin previo aviso, fuimos duramente golpeados en muchas vidas humanas por este proceder salvaje del terrorismo, en ocasión de los atentados a las sedes de la embajada israelí en Buenos Aires y a la de la AMIA."

◆ **Luis Zamora,** candidato a diputado Autodeterminación y Libertad: "Este atentado es el resultado del mundo de barbarie que nos han impuesto los Estados Unidos y el capitalismo globalizado. Como dice Noam Chomsky, los Estados Unidos son el Estado terrorista número 1, y han llevado a la humanidad a este camino de barbarie. Los que realizaron este atentado entran en esa lógica de la barbarie, produciendo la muerte de inocentes, en los empleados de los comercios de las Torres Gemelas. Yo me pregunto: ¿un sistema imperial que ha invadido países, bombardeado, apoyado dictaduras militares y oprimido pueblos enteros, puede sorprenderse que después de un siglo y medio le ocurra esto? Para que esto nunca más ocurra hay que luchar contra el mundo que el Imperio nos impone a la humanidad."



◆ **Antonio Cartañá,** candidato a diputado por el Polo Social en Capital Federal: "Repudio el atentado, la metodología violenta, y me solidarizo con las víctimas de la masacre. Lejos de avalar la intencionalidad política del atentado, llamo a la reflexión acerca de las tremendas injusticias que genera este sistema de centralización del poder político, económico y militar. En esta época donde más de la mitad de la población mundial vive con menos de dos dólares diarios por persona, se engendran las contradicciones que enmarcan estas catástrofes."

◆ **Gustavo Beliz,** candidato a senador: "Desde ya mi absoluta condena, es un hecho execrable. Hemos llegado a un punto de inflexión muy fuerte en el campo internacional. Es urgente que la Argentina coordine una estrategia en conjunto con todos los presidentes, y además genere una acción inmediata y conjunta en todo lo que es seguridad, inteligencia y potenciales ataques en la región. Esa debería ser la medida a corto plazo, y a largo plazo, esto va a implicar una bisagra en toda la humanidad."

**Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.**



# ¿Cómo afectará a la economía?

Evaluación del equipo de Cavallo: caída del real, apreciación del euro y caída del dólar; mejora del crudo y retroceso de los granos.

**Por David Cufré**

**Los ataques al World Trade Center pusieron a varios funcionarios del Ministerio de Economía a tratar de contactarse con economistas y hombres de las finanzas de Nueva York con los que tienen diálogo permanente. "No tuve ninguna mala noticia", comentó a *Página/12* el secretario de Política Económica, Federico Sturzenegger. "Los banqueros que habitualmente tratan con la Argentina están todos bien", indicó otra fuente del Palacio de Hacienda, quien dijo que se comunicó con ejecutivos de Merrill Lynch, Credit Suisse First Boston y JP Morgan, entre otros.**

Otra reacción ante los ataques fue la cancelación del viaje que el viceministro de Economía, Daniel Marx, tenía previsto hacer hoy hacia Washington, adonde explicaría a inversores la política de déficit cero. Pasada la conmoción inicial por la noticia, el equipo de Domingo Cavallo hizo una rápida evaluación sobre el impacto que el nuevo escenario internacional puede tener en la economía. "A nivel mundial, se abre un panorama peor al que teníamos", admitió Sturzenegger, a la vez que apuntó que especialmente les inquieta la depreciación del real.

"Hay mucha preocupación por cuál vaya a ser la respuesta de Estados Unidos", señaló el funcionario a este diario. "Es difícil hacer una predicción económica cuando hay tanta incertidumbre política", agregó. De todos modos, dijo que "lo primero que vemos es que aumenta el riesgo y que los valores tienden a caer". "Es posible que la tasa de crecimiento de la economía mundial se vea afectada por estos hechos, y eso no es bueno para Argentina", reconoció.

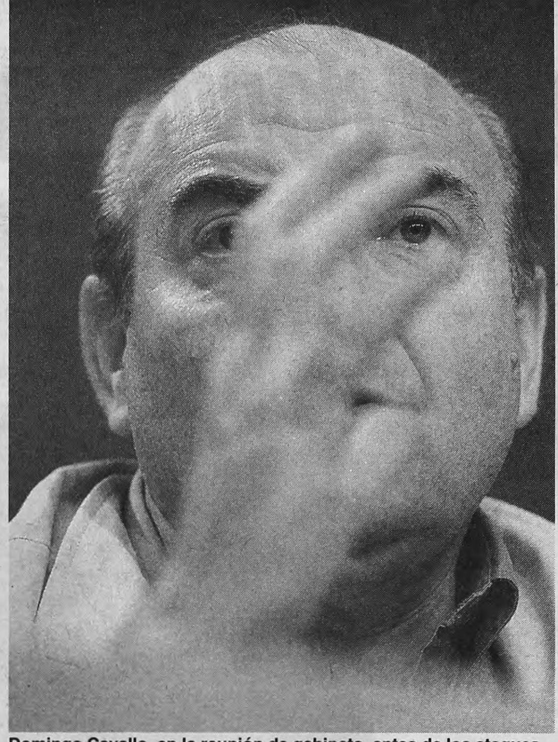
Sin embargo, tanto el funcionario como otros economistas consultados por **Página/12** remarcaron que las derivaciones del conflicto pueden ser tantas que es muy difícil prever qué puede pasar con la economía. Igualmente, un banquero de primera línea hizo la siguiente evaluación: "Si las cosas se calman en pocos días, esto no debería generar problemas globales, sino que los perjuicios quedarían limitados a la situación micro de Manhattan". "Pero si se inicia un conflicto bélico internacional –continuó–, ahí lo primero que se puede decir es que aumentaría fuertemente el precio del petróleo y que las inversiones financieras se alejarían de todo lo que entrañe riesgo. Con esto, Argentina sacaría provecho como productor de petróleo con mayores ingresos de divisas, pero los consumidores deberían pagar más por la nafta. Y respecto a la cuestión financiera, claramente sería muy desfavorable", afirmó.

**Bien:** *"Los banqueros que tratan con la Argentina están bien", indicó una fuente de Economía. Se refería a los de Merrill Lynch, Credit Suisse y JP Morgan.*

Sturzenegger coincidió en que el aumento del precio del crudo puede mejorar las cuentas externas del país. En cambio, dijo que si la economía mundial se desacelera, un efecto negativo sobre Argentina podría ser que caigan los precios internacionales de los commodities agrícolas, que componen la base de las exportaciones nacionales.

Más allá de estos temas, el funcionario admitió que "un dato que nos genera preocupación es la fuerte depreciación del real", que ayer finalizó en un nivel inédito de 2,67 por dólar. "Nuestra atención estará centrada en lo que pase con el real y con el dólar", mencionó Sturzenegger. La depreciación de la moneda brasileña complica aún más la relación comercial, ya que los productos de ese país ganan en competitividad frente a los argentinos. El funcionario reconoció que este es el punto que más inquieta en el Palacio de Hacienda respecto a las derivaciones de los ataques en Estados Unidos.

Gustavo Mujica



**Domingo Cavallo, en la reunión de gabinete, antes de los ataques.**
*"Se abre un panorama peor al que teníamos", admitió Sturzenegger.*

COLAPSO

# Alza

**Por Claudio Zlotnik**

**Con el derrumbe de las torres gemelas desaparecieron las oficinas de importantes bancos y fondos de inversión que operan con títulos argentinos, como las de Morgan Stanley Dean Witter, las del piso 34 del fondo Oppenheimer, uno de los más importantes de Wall Street, las del Credit Suisse First Boston de David Mulford y las del Bank of America. Los atentados terroristas en los Estados Unidos causaron pánico en los mercados financieros. Y por tal motivo, las operaciones se detuvieron a poco de empezar. Durante la hora y cuarto que funcionó el mercado local, el índice MerVal registró una caída del 5,2 por ciento. Peor le fue a Brasil, donde el Bovespa perdió 7,8 por ciento. Mientras en Europa hubo bajas de hasta 8,5 por ciento, como fue el caso de Francfort. En Wall Street directamente se suspendieron los negocios y por tal motivo no hubo operaciones con bonos argentinos. En línea con la decisión tomada por las autoridades de la Bolsa neoyorquina, hoy tampoco habrá negocios en el recinto de 25 de Mayo y Sarmiento. El Banco Central informó anoche que las entidades financieras atenderán con normalidad.**

El derrumbe de las moles de más de cien pisos deterioró a los edificios vecinos, muchos de ellos tradi-

LOS INVERSORES HUYERON HACIA "ACTIVOS SEGUROS"

# Un refugio hecho de oro y petróleo

**El oro, el petróleo y los metales industriales subieron ayer en Europa, a medida que los inversores especulativos abandonaban las colocaciones en títulos de deuda y monedas para refugiarse en activos sólidos. Tras los ataques a las torres gemelas y el Pentágono, que hundieron al dólar y las acciones en todo el mundo, se produjo una huida en manada hacia "activos seguros". La suba en la cotización del petróleo y el oro superó el 6 por ciento, mientras el cobre se valorizaba en un 4 por ciento.**

Los precios del crudo Brent de Londres en los mercados a futuro se ubicaron por encima de los 30 dólares el barril por primera vez en el año. La promesa de la OPEP en relación a que asegurará el suministro de la oferta permitió que el precio retrocediera a 29,20 dólares. Los operadores señalaron que aunque no había una amenaza inmediata a la oferta mundial de crudo, los compradores entraron en acción por la incertidumbre que rodeó a los ataques. A partir de ahora, se observará una tendencia a mantener stocks por parte de los mayores operadores, anunciaron diversos analistas.

El precio del crudo Brent subió casi 4 dólares en apenas una hora en Londres, la única bolsa petrolera que permaneció abierta. El mercado de crudo a futuro de Nueva York funcionaba, hasta ayer, en una de las dos torres gemelas del World Trade Center. Tras la primera ola de pánico, que llevó la cotización del barril de 27,26 dólares a 31,05, el secretario general de la OPEP, el venezolano Alí Rodríguez, anunció en Viena que la organización de países exportadores garantizará un aprovisionamiento "adecuado". Ello disipó, en parte, los temores de los expertos sobre el riesgo de una nueva crisis.

Horrorizados por las imágenes de televisión, los medios financieros del mundo entero tuvieron los mismos reflejos: vender acciones y dólares y comprar oro, considerado aún un valor refugio en período de agitación. El precio de la onza de oro subió 20 dólares, a 291 dólares, su mayor nivel desde junio 2000.

**Por Julio Nudler**

EL REVERSO DE LA GLOBALIZACION

# Enemigo se necesita

**"Enemigo se busca. Necesítase serio enemigo para justificar aumento presupuesto Pentágono. Contratistas de Defensa desesperados. Enemigos interesados enviar carta y foto o video a Comité Búsqueda Enemigos, Campaña Prioridades, 1350 Broadway, NY, NY, 10018." Este supuesto aviso fue redactado por Ben Cohen para el sitio AlterNet, que lo colocó premonitoriamente en la red hace apenas una semana. Se impone conseguir un enemigo para que el presupuesto norteamericano de Defensa pueda sostenerse como si la Guerra Fría no hubiese terminado. Ni los Soviets, ni Corea del Norte, ni Irak, y ni siquiera China, son hoy un buen pretexto. "Ni con la ayuda de los contratistas de Defensa, que gastan 50 millones por año en sus lobistas, nuestros políticos se muestran capaces de encontrar el adversario adecuado –se lamenta Cohen–. La Administración Bush propuso incrementar el gasto del Pentágono en 33 mil millones de dólares, el mayor incremento desde la Guerra Fría, y tiene mucha prisa por encontrar un enemigo", informa.**

Según Arturo O'Connell, "la militarización de la economía norteamericana, impulsada por el grupo duro de Bush, puede darle un efímero renacimiento. Y como la economía mundial gira en torno de Estados Unidos, ésta es una manera de salir en cierto modo de la crisis". Este sería el efecto *benéfico* de los terribles atentados de la víspera. Para Roberto Bouzas, es preciso esperar a ver cómo sigue esta historia; es decir, cuál será la respuesta de Washington. Pero su pálpito inmediato fue ayer que habrá una mayor tendencia a acumular stocks de insumos estratégicos, como petróleo.

Fue así, y a punto tal que hasta el oro subió, como si estuviese en condiciones de volver a significar algo. Los operadores reaccionaron como en vísperas de una guerra, y aunque los títulos de deuda argentinos casi no cotizaron y así el riesgo país mostró un movimiento más simbólico que real, bolsas y monedas (salvo el peso argentino, claro está) cayeron en América latina como trasunto de la vulnerabilidad de estas economías. Sólo el euro subió contra el dólar. De pronto, por efecto del golpe terrorista, la Argentina se volvió más barata con relación a Europa y más cara con relación a Latinoamérica.

¿También esto es la globalización? ¿Que esta vez el fuego y el horror estallasen en Washington y en Nueva York es otra expresión de un mundo interconectado, donde todo circula, desde los capitales hasta los explosivos? Para Bouzas, también los mexicanos que mueren en el desierto intentando entrar en Estados Unidos y los marroquíes que perecen en el Mediterráneo antes de acceder a España son la globalización. Mientras ésta le asegura libre movilidad al capital financiero, opone barreras y púas a esos otros desplazamientos indeseados.

A partir de ayer, ¿tiene sentido seguir manejándose con la idea de un mundo seguro, triple A, donde el riesgo país es cero o cercano a cero, y otro inseguro, donde el riesgo suma cientos de puntos o incluso cerca de 1500, como en el caso argentino? En cualquier crisis anterior, la reacción espontánea y lógica de los especuladores era "fugar hacia la calidad", refugiando fondos en títulos estadounidenses. ¿Pero alguien puede considerar ahora a Estados Unidos como un refugio seguro? Probablemente sí, a pesar de todo: a despecho de su cruenta espectacularidad, ni el atentado de ayer, ni ningún otro, puede infligir un daño relevante a la mayor economía del mundo, aunque tal vez contribuya a socavar algo más aún la declinante confianza del consumidor norteamericano.

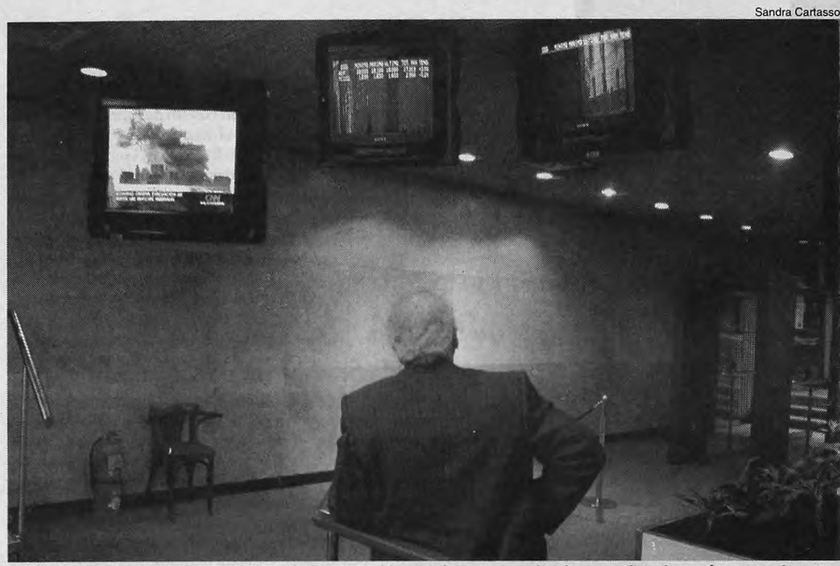
De nuevo, quien tema un eventual impacto recesivo puede confiar en el efecto estimulante de los 344 mil millones de dólares que quiere gastar el Pentágono en el próximo ejercicio, lo cual es un 25 por ciento más que el PBI argentino y triplica holgadamente los presupuestos militares sumados de Rusia, China y potenciales enemigos de Estados Unidos como Cuba, Irán, Irak, Libia, Norcorea, Sudán y Siria. Esto es probablemente másreactivador que cualquier baja de tasas de Greenspan y cualquier plan de competitividad de Cavallo.

DE LAS BOLSAS. HOY NO HAY OPERACIONES EN NY Y BA

# de las cotizaciones del caos

**Varios bancos de inversión, con intereses en Argentina, sufrieron las consecuencias del ataque, con destrucción total de sus oficinas. Wall Street suspendió sus operaciones. Los bolsas latinoamericanas también. Derrumbe de las plazas europeas.**

Sandra Cartasso



**Hoy no habrá negocios en la Bolsa de Buenos Aires, mientras que los bancos funcionarán normalmente.**
*El riesgo país bajó 12 puntos (a 1478), al tomar en cuenta las operaciones con bonos en Londres.*

cionales bancos de Manhattan. Hay que tener en cuenta que las torres se encontraban a sólo tres cuadras del recinto bursátil y que en ese distrito financiero se ubican las casas matrices de Merrill Lynch, Lehman Brothers y la sede original de Salomon Smith Barney. Este último edificio quedó seriamente dañado.

La destrucción de las torres también aplastó a edificios vecinos en cuyos salones se negociaban materias primas, como petróleo, trigo y metales, y que quedaron bajo los escombros. Además, desaparecieron las antenas que se encontraban en las terrazas de las "gemelas" y que servían a algunas estaciones de radio, empresas de telefonía celular y para las comunicaciones de agencias bursátiles. Por tal motivo quedaron prácticamente bloqueadas las comunicaciones a aparatos móviles. Hasta hace algunos años, estas antenas estaban instaladas en el Empire State.

Hacia la tarde también fue imposible retirar efectivo de los cajeros automáticos, virtualmente atacados por los asustados neoyorquinos quienes también invadieron supermercados para proveerse de alimentos y bebidas. El aluvión de gente sobre cajeros y casas de comida ocurrió a partir del mediodía, no bien George Bush mencionó la posibilidad de otro atentado terrorista y las oficinas de la Gran Manzana comenzaron a desalojarse. Frente a esta situación, la Reserva Federal (banca central estadounidense) aseguró que mantendría la liquidez de los bancos que tengan problemas.

Analistas de bancos de inversiones consultados por **Página/12** estimaron que las actividades bursátiles tardarán en normalizarse. Anoche, la city neoyorquina continuaba sin abastecimiento de los principales servicios, como luz, gas, telefonía y agua. "Este es el riesgo país versión norteamericana", dijo a este diario Arturo Porzecansky, del ABN Amro, poniendo un poco de humor en medio de la tragedia. Sin embargo, Raúl Ponte, experto del inglés Barclay's, señaló a este diario que las operaciones podrían reanudarse a través de las oficinas que los bancos alquilan en las afueras de Manhattan –por orden expresa de la Reserva Federal– para utilizar en casos de emergencia como el actual.

Con las noticias sobre el desastre, en las bolsas europeas las acciones de las líneas aéreas sufrieron rápidamente el impacto: los papeles de la inglesa British Airways, la principal aerolínea de Europa, cayeron 26 por ciento, mientras que los de la alemana Lufthansa perdieron el 25. También bajaron muy fuerte las acciones de las aseguradoras, ya que deberán hacer frente a indemnizaciones multimillonarias. Lejos de la habitual estabilidad de las bolsas europeas, la de Milán perdió 7,8 por ciento; París, el 7,4 por ciento y Zurich, el 7,0. El impacto no sólo se dio sobre las acciones sino también en el mercado de monedas: el real se devaluó hasta el record de 2,67, mientras que el dólar se deprimió frente al euro,hasta 91,6 centavos. El riesgo país, en tanto, bajó 12 puntos (a 1478), pero este valor quedó como poco representativo ya que sólo tuvo en cuenta a las operaciones con bonos que se realizaron en Londres. Sin operaciones en Wall Street ni en Buenos Aires, hoy será un día "tranquilo" para la plaza financiera.

## Con firmeza pero con calma

"Espero que el nuevo gobierno en Estados Unidos sepa reaccionar con sangre fría, con firmeza, pero con calma. Este es el momento en que los líderes se ponen a prueba." Así, Michael Camdessus, ex titular del Fondo Monetario por más de una década, se refirió al atentado terrorista que ayer devastó a Nueva York y Washington, al que calificó como "una iniciativa diabólica". Según Camdessus, las pérdidas económicas en Estados Unidos no desviarán recursos que los organismos internacionales tienen asignados para los países emergentes. Pero advirtió que el gran peligro para la estabilidad de la economía mundial es que se vuelva a vivir el clima de una guerra. "No es lo mismo una economía de guerra que una economía en tiempos de paz. Por eso, yo espero que se haga todo lo posible para que se mantenga la paz", dijo Camdessus, en un nuevo pedido al gobierno norteamericano para que reaccione con "mesura". Camdessus, en declaraciones que formuló en la Casa de Gobierno luego de entrevistarse con el presidente Fernando de la Rúa, dijo que no podía hacer "en este momento" una evaluación de la repercusión económica en el mundo de los hechos producidos en EE.UU. "Soy incapaz de hacer un comentario en este momento sobre eso. La única cosa que sé es que la prosperidad del mundo está vinculada a la paz", dijo el ex titular del FMI.

La inquietud generada por el ataque terrorista a blancos que son símbolos de los Estados Unidos obligó a las autoridades del Banco Mundial y el FMI a pensar seriamente en la conveniencia de realizar la asamblea anual conjunta en Washington a fin de mes, conforme estaba previsto. Recién en los próximos días se adoptaría una decisión acerca de la realización, o no, del evento, o si se suspende hasta que quede superado el actual clima de pánico sembrado por los atentados suicida de la víspera.

**OPINION**

**Por Alfredo Zaiat**

## El riesgo país de EE.UU.

El BGRM+ (Bank Galicia Risk Markets plus, en sus siglas en inglés) marcó ayer su nivel record para Estados Unidos. Los analistas del mercado de Buenos Aires difundieron informes entre sus clientes desaconsejando invertir parte de sus capitales en ese país. La coincidencia entre esos financistas de plazas emergentes, que son detestados en Wall Street, fue que una nación que se presenta como una superpotencia mundial no brinda seguridad a los administradores de cartera si sufre un ataque en uno sus símbolos de prosperidad. Y mucho menos si ese atentado es difundido a todo el mundo por la cadena CNN. El riesgo país de Estados Unidos quedó al tope de la tabla pese a los reiterados mensajes de George W. Bush de que cumplirá a rajatabla la política de gendarme del mundo. Pero el mercado ya no le cree. Los operadores dicen que dejaron de ser creíbles las promesas de los americanos, que una y otra vez incumplieron el objetivo de garantizar la paz mundial. Por ese motivo, son castigados por los especuladores, que en Washington despiertan rechazo, además de acusaciones de conspiradores. No dejan de cuestionar la metodología del BGRM+, al señalar que es manipulado por los mismos que exigen más y más al republicano Bush, sin reconocerle que fue su administración la que desconoció el Tratado de Kyoto, reflotó las pujas con Rusia y China y retomó la iniciativa del escudo antimisiles. Y consideran injustas las críticas hacia la personalidad de Bush, que se transforman en burla por haberse tomado unas vacaciones de casi un mes en su rancho de Texas.

Ahora, fuera de la ironía, ¿qué es el riesgo país que tortura a la Argentina? ¿El índice EMBI+ del JP Morgan? Otros factores que el simple spread (diferencia) de precios de los bonos, con sus respectivas tasas implícitas, influyen en las decisiones de inversión. ¿Habría que incorporar el rubro ataques terroristas? En ese caso, igualmente, Argentina, con los antecedentes de la Embajada de Israel y la AMIA no sale bien parada, aunque ahora no estaría sola. En última instancia, ayer, con el estupor del derrumbe de uno de los emblemas del capitalismo moderno, el riesgo país ya no debería inquietar tanto. Y si después de sufrir esos terribles ataques terroristas, dando esa sensación de extrema vulnerabilidad, siguen insistiendo con el riesgo país EMBI+ del JP Morgan se le mostrará el BGRM+. ¿Cuál es, ahora, el riesgo país de Estados Unidos?

**OPINION**

**Por Julio Nudler**

## La exclusión y la cólera

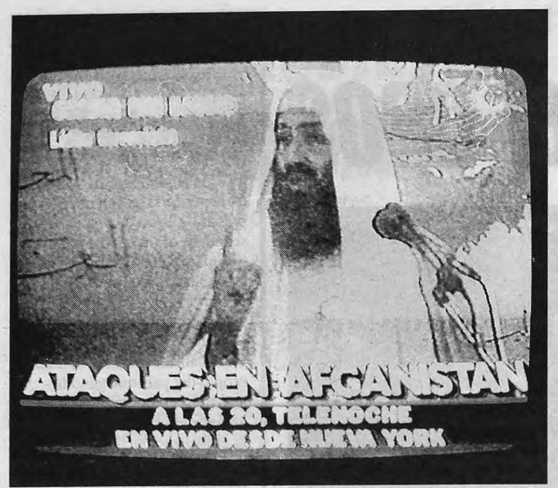
Desde algún lugar oculto de la periferia se concibe, prepara y lanza, a la hora señalada, el mayor atentado terrorista de la historia contra dos objetivos centrales en las dos principales ciudades de la superpotencia hegemónica. El tremendo golpe, sangriento e implacable, estremece el amor propio del país que ganó la guerra fría y que establece las ineludibles reglas de juego de la globalización, de cuyo kit forma parte un conjunto de recomendaciones sobre la manera de mostrarse amigables con los mercados y atraer capitales, y los castigos para quien no se doblegue.

Después de muchos años de creciente desigualdad, de un mundo cuyos abismos se han venido profundizando y en el que quedan pocas o ninguna esperanza para las muchas naciones rezagadas, Estados Unidos se enfrenta a un enemigo invisible, que ha sido capaz de entregarle la guerra a domicilio, por primera vez en la historia. Resultado de conflictos que se han ido descomponiendo, ante la arrogancia de las potencias capitalistas centrales, ahora ya parece tarde para negociar. Sólo hay sitio para la violencia.

Fronteras adentro, la Argentina vive una experiencia relativamente similar. Hay un establishment económico y académico-tecnocrático que monopoliza la "racionalidad", aplicando en cada momento la "mejor política posible", con consecuencias devastadoras sobre la mayor parte de la población. De pronto, desde esos suburbios sociales degradados surgen respuestas "irracionales", como la de los piqueteros que cortan rutas. Llegados a este punto, no hay diálogo posible. Los discursos de uno y otro lado de las cubiertas en llamas carecen de palabras conectables.

Siempre se pensó que, además de facilitar la reducción de salarios, el desempleo disgregaba la protesta social, hasta que los desocupados descubrieron una manera efectiva de golpear al poder desde su exclusión. Ni siquiera lo hacen en nombre de una concepción específica de la sociedad, y mucho menos de la economía, más allá de ciertas reivindicaciones primarias. Al establishment se le torna difícil descubrir la forma de ahogar esa contestación, que no surgió de las aspiraciones sino de la desesperación, de la miseria más que de la pobreza.

La concentración de la riqueza y del poderío militar, de un lado, y el hundimiento de zonas enteras del mundo, del otro, tampoco instalan un modelo sustentable. A la larga, en algún momento surge la respuesta, simplemente tumultuosa o indiscriminadamente sangrienta, dando expresión a la impotencia y la cólera de miles de millones.




**Canal 13 emitió en dúplex con TN, y con Nelson Castro por teléfono.**
*Todas las emisoras dispusieron programas especiales para la noche.*

Canal 7 fue el primero en dar cuenta de los atentados y el 13 contó con el aporte de Nelson Castro en Nueva York. Telefé se tomó una pausa para emitir una telenovela y Samuel Gelblung anunció la Tercera Guerra Mundial.

LOS CANALES DE TV

# El infierno

**Por Roque Casciero**

**Los canales de televisión de aire de la Argentina reaccionaron con un despliegue inusitado ante el atentado terrorista que destruyó las Torres Gemelas de Nueva York y parte del Pentágono. Salvo Telefé, que cortó su programación de emergencia a las 16 para emitir la telenovela "Terra nostra" (y que retomó con un noticiero tres horas y media después), los canales transmitieron sin pausas hasta bien entrada la noche. Los recursos repetidos fueron las imágenes de los choques de los aviones, los festejos de los palestinos, las comunicaciones con argentinos residentes en Nueva York y Washington, los discursos de los funcionarios estadounidenses y argentinos y reportajes a diplomáticos de esos países y de los de Medio Oriente.**

El primero en poner la información en el aire fue el 7, que corría con ventaja porque era el único en tener programación a la hora del atentado. Desde las 10, el canal estatal transmitió sin pausas con Antonio Fernández Llorente, a quien luego se sumaron Lana Montalbán y Franco Salomone. Por su velocidad en comenzar a emitir las imágenes de las cadenas internacionales, el canal estatal tuvo en directo el primer mensaje del presidente norteamericano George W. Bush. A la noche, el 7 tomó en exclusiva la emisión de la cadena ABC.

El segundo en establecer una programación especial fue el 13, que puso en el aire lo que emitía su señal noticiosa Todo Noticias desde las 11.15. Los conductores fueron los habituales del canal: Santo Biasatti, Mónica Cahen D'Anvers y César Mascetti. En todo momento estuvo en conexión telefónica Nelson Castro, quien estaba en Nueva York para recibir un premio por su programa "Puntos de vista" en la radio La Red.

**Lugar:** ***La presencia de Nelson Castro en Nueva York fue un rasgo distintivo de la transmisión del 13: fue el primero en decir que se hablaba de diez mil muertos.***

La presencia del periodista fue un rasgo distintivo de la transmisión del 13, porque tenía acceso a todas las señales estadounidenses y a las radios locales. Eso provocó que fuera el primero en decir que se hablaba de diez mil muertos. Esa emisora también tomó urgentemente la imagen de CNN




**Las cadenas de EE. UU. mostraron una y otra vez el mismo material, evitando escenas de sangre.**

## OPINION

**Por Rodrigo Fresán**

# Nace una leyenda

Desde Barcelona

La cosa es así y, de tan increíble, sólo puede resultar verdadera: ayer por la tarde, después de almorzar, yo estaba ordenando mi biblioteca con la televisión encendida a mi espaldas. CNN, una de las mejores músicas de fondo que hay: la Historia como ruido blanco. En la mano sostenía una pesada novela del escritor norteamericano Don DeLillo de título *Underworld* –traducida al español como *Submundo*, creo– en cuya tapa aparecen las torres gemelas del World Trade Center envueltas en una mortaja gris de niebla. Me preguntaba si tenía ganas de volver a leerla cuando el *adagio* CNN mutó a *fortissimo* y ahí estaba, también, el World Trade Center, y niebla y, no, era humo. Y fuego. No se entendía muy bien. Alguien aseguraba haber visto a un avión estrellarse contra una de las torres y todavía no le creían cuando un segundo avión se estrelló contra otra de las torres. Después las dos torres –esas torres a las que yo había subido por primera vez coincidiendo con el estreno de aquella horrible remake de *King Kong*– se vinieron abajo. En minutos. Y ya no había nada ahí. Y de golpe, la tapa de esa novela milenarista de Don DeLillo –un escritor especialista en hacer buena ficción con las malas acciones del terrorismo, ya que estamos– se había convertido en una foto definitivamente antigua. Una foto de un pasado inmediato y, sin embargo, remoto. Lo mismo le ocurría al logo de la película de Woody Allen titulado *Manhattan* y a miles y miles de posters y postales y remeras. Paradoja: todavía nos podemos sacar fotos junto a la milenaria pirámide de Keops pero a menos de treinta años de su inauguración, el World Trade Center ha adquirido la resonancia mítica y fantasmal de la Biblioteca de Alejandría o el Coloso de Rodas o cualquiera de esas maravillas de un mundo –entonces y ahora– poblado por personas con ganas de hacer volar lo maravilloso por los aires. Nace una leyenda.

El perfil de Nueva York ha sido ahora alterado por la desaparición del World Trade Center del mismo modo en que el World Trade Center alteró en su momento el perfil de Nueva York. Y para todo aquel que haya estado en Nueva York, la muerte del World Trade Center –sí, los edificios *también* se mueren– es como si le hubieran alterado el propio perfil a lo bestia. Uno se reconoce en esa ciudad porque esa ciudad es el espejo de todos. No me toquen mi perfil, no me toquen la patria donde no nací pero donde me gustaría morir muy viejo y durmiendo.

A diferencia de lo que ocurre con otras monumentalidades urbanas, me consta que los neoyorquinos querían al World Trade Center y que no les importaba que, desde su construcción, hubieran aparecido edificios más altos: ninguno era más alto que las dos torres juntas, sonreían guiñando un ojo. Ahora lo que queda es revisitar el momento de la caída una y otra vez, en cámara lenta y desde diversos ángulos y, sí, ya se alzará un monumento conmemorativo en homenaje a los muertos y a los edificios muertos. Ahora todo es un monstruoso efecto especial como los de esas películas donde todo explota y que tanto le gustan a los norteamericanos. El problema es que Bruce Willis no aparece por ningún lado y, mientras escribo esto, nadie sabe nada y la sensación es que nadie quiere saber nada y todos se miran con cara de ¿pero qué pasa que no me despierto de esta jodida pesadilla? E-mails de amigos viviendo en Nueva York. Sintaxis de telegrama. Pocas palabras. No pueden creerlo. Debe ser más fácil, supongo, verlo de lejos y por la tele antes que asomarse a la ventana y encontrarse con esa columna de humo tan parecida a la de un volcán e igualmente devastadora mientras los evacuados suben por Madison cubiertos de polvo y hechos polvo. Está claro que hay muchos muertos ahí abajo, no está claro cuáles serán las consecuencias de todo esto. No cambiar de canal, seguiremos informando. Algo sí sabemos: hay contados instantes en la vida en que sentimos cómo la órbita de la Historia Universal intercepta la órbita de nuestra historia privada. Yo estuve allí, yo subí en esos ascensores 110 pisos, yo me asomé al borde de esa terraza. El viento erafuerte pero era uno de esos vientos buenos, un viento limpio que te limpiaba. Te parabas ahí arriba y te sentías un poco conquistador, un poco conquistado y el mundo entero se extendía hasta donde alcanzaba la fuerza del ojo y las ganas de ver y parecía que nada malo podía ocurrirte porque habías llegado muy alto, casi a un cielo sin infierno. Ahí arriba eras invulnerable. Pero no.

Sí, yo estuve ahí arriba.

Y cuando se lo cuente a mis hijos que todavía no nacieron, seguro, no van a creerme una sola palabra, y la última oración de *Underworld* –novela de Don DeLillo con dos edificios que ahora los ves ahora no los ves en la tapa– tiene una sola palabra y esa palabra es *Peace*.



ARGENTINOS LEVANTARON CASI TODA SU PROGRAMACION

# retratado en las pantallas

de las bombas sobre Kabul y ofreció tomas desde distintos ángulos del choque del segundo avión contra las Torres Gemelas y la caída de la Torre 7; el resto de los canales las dio mucho después.

Con escasos minutos de diferencia, Telefé, América y Azul empezaron a emitir programas especiales alrededor de las 11.30. El primero, con Jorge Jacobson y Paula Trapani a cargo, transmitió a pantalla completa el discurso del alcalde neoyorquino Rudolph Giuliani (los demás la dividían con imágenes del atentado). Y también llevó un móvil a hablar con el embajador palestino, quien repitió las palabras de Yasser Arafat.

América comenzó con Mauro Viale, luego con Mónica Gutiérrez y Roberto Maidana, y más tarde con Daniel Hadad (que habló de una investigación judicial por un túnel en la embajada palestina en Buenos Aires). Un clip con imágenes en negativo y "Carmina Burana" como fondo apareció varias veces. A la noche, Jorge Lanata condujo una emisión especial de dos horas de "Detrás de las noticias" y Luis Majul dedicó "La cornisa" a los atentados.

Azul tuvo a Juan Carlos Pérez Loiseau y Cristina Pérez, y luego una mesa con Raúl Kollmann, Mariano Grondona y analistas invitados. Uno de ellos, Pedro Brieguel, discutió con Grondona por las ideas de éste sobre el Islam, referidas particularmente a los ataques suicidas. Chiche Gelblung condujo más tarde una emisión especial de "Memoria". Fiel a su estilo, el conductor hizo poner una placa con la leyenda "Estalló la tercera guerra mundial"; presentó a Osama Bin Laden como "¿El nuevo Hitler?" y "el nuevo demonio"; y dijo que el avión que cayó en Pittsburgh "aparentemente se dirigía al Empire State". Sobre qué base hizo esa afirmación, nadie lo sabe.












**Las emisoras de TV suspendieron todo para una virtual cadena planetaria.**

*Señales como ESPN, MTV y VH1 también cancelaron su programación.*

COMO SE VIO EN LAS CADENAS ESTADOUNIDENSES DE NOTICIAS

## "El gobierno no censura las imágenes"

**Por Eduardo Fabregat**

**"Absolutamente no. Definitivamente no." Desde Atlanta, en el cuartel central de CNN, Caroline Rittenberry, encargada de relaciones públicas de la cadena, negó enfáticamente a *Página/12* que el gobierno norteamericano esté ejerciendo alguna influencia en el material a emitir, filtrando imágenes que puedan desatar aún más pavor. "Acercarse a la zona del desastre es algo extremadamente difícil, la policía está desarrollando una actividad muy fuerte, hay edificios en constante riesgo de derrumbe y no hay manera de realizar un trabajo normal. Pero no creo que CNN haya ocultado nada, hemos desarrollado el tema paso a paso y en la medida de las posibilidades", especificó.**

A pesar de esas palabras, a medida que avanzaba el día la ausencia de imágenes que dieran cuenta de lo que estaba sucediendo minuto a minuto en el WTC se hizo evidente: las repeticiones "desde todos los ángulos" se sucedían, pero parecía existir una barrera que impedía actualizar el reporte, ocultando el doloroso testimonio de la recolección de cuerpos o gente herida. Promediando la tarde y antes de los bombardeos sobre Kabul, se sucedían escenas de conferencias de prensa e imágenes tomadas desde terrazas con la columna de humo que seguía sin disiparse.

Si la imagen de la Guerra del Golfo pareció en un momento reducirse a un ave empetrolada, el desastre de Manhattan estuvo ayer representado en las cadenas estadounidenses por los aviones estrellándose en las moles gemelas, imágenes de escombros y alguna toma amateur no del todo clara. El periodista de Canal 7 Franco Salomone, quien trabajó en 1987 para la CNN, contó ayer que en la redacción de "Noticiero 7" estaba viendo "imágenes de sangre todo el tiempo, de la BBC y de Associated Press Network". El conductor del informativo del canal estatal indicó que "por mi experiencia en CNN no me consta que haya censura, pero sí me parece significativo que vea esto en los monitores, comparado con lo que sale al aire. Ellos tienen una tradición de no generar caos, de no confundir sus imágenes con amarillismo, y quizá pase por ahí y no por una presión gubernamental". En diálogo con este diario, Andrés Gay, integrante de la redacción de Telenoticias CBS, coincidió con el análisis de CNN y negó que el gobierno haya dado alguna indicación a los medios de prensa. "Estamos trabajando en medio del estupor, con sensaciones difíciles de describir y en condiciones extremadamente difíciles", dijo. "El gobierno no ha intervenido en absoluto en el material que estamos emitiendo, y que no se vean mayores escenas de pánico o de la labor de los equipos de rescate tiene que ver con la magnitud del suceso."

El espanto por los atentados superó largamente a la actividad de las cadenas informativas. En Estados Unidos se suspendió de inmediató todo evento deportivo o artístico, la entrega de los premios Grammy a la música latina que iba a realizarse anoche y la de los Emmy a la televisión, programada para el próximo domingo, y los estudios de Hollywood quedaron virtualmente desiertos. Mientras los canales especializados se clavaban en la frase *breaking news*, las cadenas musicales MTV y VH1 suspendieron su transmisión y pasaron a oficiar de repetidoras de la señal estadounidense de CBS. La señal de CNN, en tanto, ocupó también a TNT, un canal dedicado al cine que suele publicitarse con escenas de films y la frase "pasa en las películas, pasa en la vida, pasa en TNT". Otro giro siniestro de un día en que todos los canales pasaron una de terror.

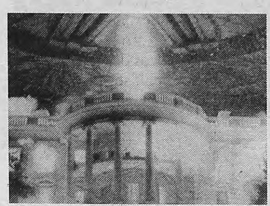
LA VIEJA OBSESION DE HOLLYWOOD SE HIZO REALIDAD

## Una escena sin efectos especiales

**Por J. I. B.**

Durante casi 70 años, los norteamericanos soñaron con la destrucción de Nueva York. De sus miedos dependía el monstruo. En la década del 30, cuando el mundo todavía tenía zonas vírgenes, oscuras, porciones de mapa sin conquistar, de ahí salía una bestia primitiva, oscura, pero importada por ellos mismos, que arrasaba por primera vez con la ciudad: *King Kong* (1933).

La Guerra Fría llevó al cine la metáfora marciana: seres del Planeta Rojo que supuraban una ira inexplicable contra la ciudad. Pero trajo, también, un raro paréntesis dentro del que no había demasiado margen para otro eufemismo más que el marciano, lo que, a su manera, delataba que no era sólo Nueva York la que estaba en peligro, sino el planeta entero. Fue recién con la caída del Muro, con la derrota absoluta de los marcianos y la indiscutida alineación de Occidente tras la Pax Americana, que Hollywood quedó por primera vez desconcertado. Durante más de diez años buscó y probó monstruos de todo tipo, adentro y afuera: un líder mesiánico europeo (*Duro de matar III*); una red fundamentalista dentro de la comunidad árabe en Nueva York (*Contra el enemigo*); una confabulación planetaria (*Armageddon, Impacto profundo*); sus propios experimentos genéticos yéndoseles de las manos (*Jurassic Park II*); la vieja épica marciana (*Día de la Independencia, Marte ataca!*); la amenaza virósica (*Epidemia*); y hasta *Godzilla*, bestia primitiva producto de sus propias pruebas nucleares en el Pacífico. Si ninguno de estos monstruos



**"Día de la Independencia."**

que llenaron era verdad, todos eran posibles.

En 1996, Tom Clancy publicó *Executive Orders*, un libro por el que Hollywood le pagó una cifra millonaria y por el que el escritor tuvo que salir ayer a dar explicaciones. En la primera página, un avión japonés piloteado por un kamikaze se lanza en picada sobre el Congreso, matando al presidente, al poder legislativo y a la Corte Suprema. El vicepresidente ve la masacre desde los estudios de la CNN, donde está siendo entrevistado. "¿Esto quiere decir que ahora el presidente soy yo?", pregunta atónito. La respuesta es seca y a la cabeza: "Yes, Míster President". Hollywood no llegó a filmar la película, pero el libro está dedicado a Ronald Reagan, que era actor.

Los alumnos del **Centro de Estudiantes del colegio Nicolás Avellaneda** (C.E.N.A.) queremos comunicarnos con los **familiares de estudiantes y docentes desaparecidos** durante la última dictadura militar.

Por favor, les pedimos que nos llamen a los siguientes teléfonos:

**15-5-182-3560** (Alejandro Raboy)
**15-5-609-9424** (Emiliano Barabino)
E-mail: navellaneda@cena.net.ar

**CARYBE - EDITARE**
Impresores especializados en editoriales
Imprimimos pliegos hasta 95x130 cm. a un solo color y hasta 82x118 cm. a 4 colores a editoriales.
Hacemos libros a precios sin competencia en bajas tiradas.
Folletos y catálogos a todo color.
Diseño y composición.
Llámenos
**Administración y ventas:** C.Calvo 351 -PB D- Cap.Fed. - Tel.Fax: 4361-2162 / (15) 4538-4130
**Talleres:** Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

LOS PORTEÑOS, CONMOCIONADOS, SE PEGARON A LOS TELEVISORES

# "Esto supera cualquier película"

Desde temprano la gente se agolpó en las casas de electrodomésticos y bares para ver una y otra vez las imágenes del horror.

**Por Horacio Cecchi**

**La esquina de Tucumán y Pasteur lleva una marca de la memoria: un cartel como cualquiera de los que designan las calles, pero que en lugar de un nombre lleva implícito un hecho: "Homenaje de la Legislatura a las víctimas del atentado a la Amia", se puede leer en él. En el bar ubicado sobre esa misma esquina, ayer, la memoria se hizo presente pero en una pantalla de televisión. El lugar, pequeño, desbordaba de clientes que en su mayoría no eran tales sino curiosos, impresionados, incrédulos o memoriosos testigos de las escenas de las Twin Towers de Nueva York. El impacto de los atentados en Estados Unidos sacudió las calles porteñas en mucha mayor medida que lo que decían esas mismas imágenes. No sólo en el sensibilizado barrio de Once.**

Desde temprano hasta ya pasado el mediodía, la esquina de la peatonal y Corrientes, del lado norte, engrosaba y adelgazaba con las columnas que salían del subte B, para desembocar en las pantallas encendidas de Ventura. Más de medio centenar de personas se acumulaba por vez para seguir el incendio y posterior derrumbe de las torres. La rotación era constante. Cinco a diez minutos, hasta verificar con las escenas que volvían a repetirse, que todo ocurría realmente. Después, llegaba la rotación. Los que ya habían visto demasiado, retornaban a sus tareas para ser reemplazados por otro subte que descargaba incrédulos.

"Vamos a ver qué reacciones vienen ahora –comentó a **Página/12** Mario, un hombre de negocios que detuvo su reloj por unos minutos frente a las imágenes–. Supera cualquier película de ciencia ficción. Yo las conocí (las Twin Towers) y la verdad que esto impresiona. Pero más fuerte es para ellos, que se creían invulnerables." A su lado, un joven lanzaba un temerario "querían acción, tuvieron acción".

> **Fuerte:** *"Yo conocí las Twin Towers y la verdad que esto impresiona. Pero más fuerte es para ellos, que se creían invulnerables", comentaba un hombre viendo televisión.*

Mientras, dentro del local el gerente Ernesto Lancellotta comentaba que "la gente se agolpó desde las 9, desde que empezaron a transmitir. Algunos se quedaron y compraron aparatos", aunque era evidente que la atención del público estaba puesta en la vereda.

En la agencia de viajes Bian Tours, dos cuadras hacia Retiro por Florida, una empleada señaló preocupada que "todos los vuelos a Estados Unidos están cancelados. Esto golpea nuestra actividad, que ya de por sí está golpeada por la economía".

En la Bonafide de Florida, entre Perón y Sarmiento, la pantalla ubicada en el ingreso concentraba a más de medio centenar de personas. "De acá se ve mejor", le decía un joven a una señorita que se quejaba de que un cliente se había tomado la atribución de tapar la visión. "Qn. "Quiero ver el choque", decía ella codeándose con otros espectadores para ganar su lugar. "Ah, es todo lo que vimos hoy", exclamó después, mientras era empujada por una mujer que intentaba salir del lugar diciéndole a su hijo: "¿Viste lo que dijeron en la televisión?, que ningún grupo fundamentalista puede haber atacado solo. Alguien lo ayudó desde adentro."

Cuatro personas, una joven oficinista, un hombre de campera, un muchacho y un hombre de saco y corbata, que obviamente se habían conocido en ese provisorio encuentro de confusas imágenes, intercambiaban impresiones. El de saco y corbata analizaba la estrategia de la defensa estadounidense: "No, ellos calcularon –explicaba–, hay 80 en el avión, se van a matar igual, así que lo bajamos y salvamos otras vidas". "Ja, que vayan a hacer cálculos a otra parte", respondió el de campera.

–Que sepan lo que es tenerlo en casa. Porque a ellos lo que pasa afuera no les importa, para ellos los demás son todos indios –comentó con odio una mujer a su acompañante, a dos cuadras del lugar.

–Eso es por tirarles flit a los talibanes –remató él.

Prácticamente nadie en el centro porteño quedó exento de la incredulidad, pese a que las pantallas se esforzaban por demostrar que todo aquello era cierto. A tal punto llegó el impacto que en Garbarino de Florida, el gerente dio la orden de despegar de las imágenes de los atentados porque "ahuyenta clientes", mientras medio centenar de personastrataba, por un momento, de imaginar que aquello que estaba viendo era una dramática y realista película de non-fiction. En Frávega, a pocos pasos de allí, habían optado por despegar de la realidad. Cuatro jóvenes seguían las imágenes de las pantallas encendidas en el local: pasaban la película *Matrix.*

Adrian Perez



**Frente a las vidrieras de los negocios de electrodomésticos se juntaron multitudes.**
*"La gente se agolpó temprano. Algunos se quedaron y compraron aparatos", contó un gerente.*

COMO ESTABAN CONSTRUIDAS LAS TORRES Y POR QUE SE DESMORONARON

# Dos moles con un corazón de acero

**Por Eduardo Videla**

**Con el derrumbe de las Twin Towers del World Trade Center, ha caído un símbolo de la hegemonía de los Estados Unidos y del sistema capitalista mismo. Nueva York nunca volverá a ser lo que era: sus dos moles, sostenidas cada una por dos estructuras tubulares de acero, una en el centro del edificio y la otra en su perímetro, se desmoronaron como un castillo de naipes. "El acero soporta el impacto y la explosión, pero se deforma con el calor del fuego. Entonces, la estructura cede, y el peso de los pisos superiores hace colapsar el edificio", describe el ingeniero Juan Cardoni, titular de la materia Estructura en la Universidad de Buenos Aires, y uno de los peritos oficiales que trabajó en los atentados a la embajada de Israel y la AMIA, en Buenos Aires.**

Cardoni –titular del posgrado Tecnología Evolutiva y Restauración de las Estructuras– explicó a **Página/12** que las Twin Towers no estaban construidas con hormigón, como las torres clásicas, sino con tecnología de acero, que en los Estados Unidos es un material más barato que en Europa o Sudamérica. "El acero es el material más apto para este tipo de construcciones, porque tiene características excepcionales en el control de las oscilaciones: toleran un movimiento lateral de 1 metro por cada 300 de altura, por efectos de sismos o del viento." En Nueva York no hay sismos, pero el viento, a 417 metros de altura, es capaz de hacer mover un edificio.

"Para contrarrestar esto –sigue Cardoni– estas torres contaban con un contrapeso en la azotea, controlado por computadoras, que se desplazaba en forma inversa a la deformación, para compensar la fuerza del viento y enderezar el edificio."

La historia del World Trade Center comienza justo en los años de esplendor del imperio americano. "En 1960 se convierte en el proyecto mascota del grupo Rockefeller, que quería revitalizar el bajo Manhattan, y en 1962 pasa a ser propiedad de la principal de la autoridad portuaria de Nueva York y Nueva Jersey, que lo elige como sede central para su actividad de exportación e importación", dice Judith Dupré, en su libro *Rascacielos.*

La construcción comenzó en 1966 y demoró siete años, con un costo de 750 millones de dólares. La primera torre se terminó de construir en 1972. La segunda, un año después. Los 110 pisos alcanzaban en el cielo neoyorquino una altura de 417 metros, para la primera, y de 415, para la segunda, medidas que las convirtieron en las más altas del mundo. La supremacía, sin embargo, duró hasta 1974, cuando se construyó el Sears, de Chicago. Hasta ayer ocupaban el sexto lugar en ese ranking, pero su mayor valor, a esa altura, era ser parte de la identidad de la ciudad donde habían nacido. Y en julio, se habían vendido a 3000 millones de dólares.

La autoría de la obra les correspondió a los arquitectos Minoru Yamasaki y Emery Roth e Hijos, responsables de otros edificios de Nueva York, como la torre Ritz y el Edificio Pan Am.

La construcción se basa en dos estructuras, "un núcleo central, de acero, donde están los ascensores y las escaleras, y un gran tubo periférico, conformado por una serie de pequeñas columnas, también de acero, con una separación entre una y otra de entre 1,5 y 2,5 metros, que es lo que se ve como fachada y hace las veces de carpintería metálica", explica Cardoni.

El edificio está enclavado sobre piedra: el suelo de Manhattan es de características rocosas. Sólo en la base la estructura está armada con hormigón y soportó bien el atentado de 1993. ¿Por qué, si no hay hormigón, la caída forma un hongo de polvillo? "Por la mampostería de los pisos, cielorrasos y tabiques", responde Cardoni. Según precisó, la estructura de acero es capaz de resistir el impacto, a diferencia del hormigón, "que se hubiera roto".

Para el caso de las Twin Towers, la diferencia no fue demasiada. "Aunque el acero tiene tratamiento contra incendio, con una exposición prolongada las columnas se deformancomo tallarines. Esto hace que la estructura ceda y al caer los pisos superiores sobre la parte sana, el edificio se derrumbe.

AFP



**La construcción demoró 7 años, con un costo de 750 millones.**
*Con 110 pisos, alcanzaron una altura de 415 y 417 metros.*

Página/12 presenta

# Víctor Jara

*pongo en tus manos abiertas...*






*Vamos por ancho camino*
VICTOR JARA . CELSO GARRIDO LECCA

*El arado*
VICTOR JARA

*Canción del minero*
VICTOR JARA

*Preguntitas sobre Dios*
ATAHUALPA YUPANQUI

*La Carta*
VIOLETA PARRA

*Plegaria a un labrador*
VICTOR JARA

*Las casitas del barrio alto*
MALVINA REYNOLDS. ADAP: VICTOR JARA

*Ni chicha ni limoná*
VICTOR JARA

*A La Molina no voy más*
POPULAR PERUANO

*Te recuerdo Amanda*
VICTOR JARA

*Zamba del "Che"*
RUBEN ORTIZ

*Una palabra solamente*
VICTOR JARA

Una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del compositor e intérprete chileno

Este domingo el cd 3 con el diario. Compra opcional $6

**Página/12**

# Una guerra

## OPINION

Por Joe Goldman *

### Mi ciudad

Joaquín estaba viendo dibujitos cuando lo llamé. Llegó justo para ver el segundo avión estrellándose contra la torre. Su primera reacción fue la de sus ocho años: "Papá, ¡destruyeron las Torres Gemelas y nunca me llevaste a verlas! Y ahora no voy a poder ir...". Enseguida se acordó de que su abuela Kathy trabaja a cinco cuadras y se arrepintió.

¿Cómo puede reaccionar un chico a semejante locura?

Nací en el Bronx cuando las Torres no existían y las vi levantarse. Siempre fueron uno de los puntos de referencia de mi ciudad, Nueva York, y hasta cuando vivía en sus afueras -Nyack, a casi una hora de auto al norte- en un día claro las vislumbraba asomando en el horizonte y sentía que veía a la ciudad.

Ahora ya no están. Me pasé el día pegado a la televisión, viendo fascinado el orden con que mis compatriotas neoyorquinos escapaban del desastre. Nueva York es el lugar más caótico que conozco, pero en casos como éstos .y me acuerdo del apagón en los años setenta-. tenemos una manera especial de mantener la calma. Todo esto lo vi en las pantallas: la gente de mi ciudad tratando de manejar el peor atentado de la historia mundial.

Llamé a mi familia, llamé a mis amigos. Todos estaban bien .-mamá no fue a su oficina ayer a la mañana.- pero estoy seguro de que alguna de las personas que conozco de las que trabajan en las Torres no pudo escapar a tiempo. El primer amigo que me contestó el teléfono estaba histérico: me gritaba que yo hablaba desde un teléfono robado y yo le gritaba que llamaba desde Argentina. Nunca supe quién era. Resulta que mi amigo había cambiado de celular y alguien muy nervioso tenía su viejo número, alguien que probablemente estaba en la zona sur de Manhattan.

Nueva York va a sobrevivir a este atentado. Cuando uno nace y vive allá, sabe que es una ciudad simbólica y que puede ser un blanco para toda clase de terroristas. Hace poco, inocentemente, un tipo se tiró en paracaídas sobre la Estatua de la Libertad para usarla como un símbolo. Saber esto es parte de lo que es ser neoyorquino, viene con el territorio, es algo que todos sabemos que puede ocurrir.

Por ahora, habrá sin embargo desconcierto. A mis compatriotas yanquis les gustan las cosas estructuradas, ordenadas. Pero, como aprendimos en Argentina con el atentado a la AMIA, en un ataque así no hay estructuras. Después nos recuperaremos y probablemente vamos a reconstruir las torres. Justamente, como un símbolo.

** Corresponsal en Argentina de ABC News.*



Por Martín Granovsky

**En toda la guerra de Vietnam, donde Washington abrazó una causa deplorable, murieron 58 mil soldados norteamericanos y, obviamente, casi no hubo bajas civiles. Si ayer cayeron 10 mil estadounidenses en las Torres Gemelas, quiere decir que en dos horas murió más de la quinta parte de los muertos en Vietnam durante toda una guerra de intervención. Y no hubo bajas militares. Sólo civiles.**

Esas cifras, junto a los aviones civiles secuestrados y sacrificados en vuelo, expresan como ninguna otra la magnitud de lo sucedido ayer en los Estados Unidos. La expresan mucho más que el valor simbólico del ataque a los signos del poder económico (las Gemelas) y del poder militar (el Pentágono) de los Estados Unidos. Y se trata, además, de números monstruosos que no hubieran sido posibles sin la utilización de la tecnología de última generación en terrorismo: los comandos suicidas.

El diario israelí Maariv publicó hace unos días el relato de un funcionario de seguridad, Avi Dichter, a miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores y Defensa del Parlamento. Contó Dichter que un terrorista suicida que intentó un ataque en la Franja de Gaza fue herido y capturado por las fuerzas israelíes y llevado sin conocimiento al Hospital Barzilai de Ashkelon. Cuando despertó y recuperó la conciencia el investigador del servicio de seguridad le preguntó:

–¿Sabés dónde estás?

–Por supuesto –contestó el terrorista mientras miraba a su alrededor un mundo limpio de sábanas blancas, luminosidad y hermosas enfermeras que lo rodeaban mirándolo suavemente–. En el Paraíso.

–Y decime –preguntó el interrogador–. ¿Hay judíos en el Paraíso, o solo 70 vírgenes?

–No, no hay judíos.

–Entonces no estás en el Paraíso –informó el interrogador.

La historia es verdadera y, más allá del humor, es una de las pocas que sirve para explicar la disposición a morir que exhiben los comandos. En la guerra tradicional, e incluso en el terrorismo clásico, la capacidad de daño está minimizada por la necesidad de conseguir la logística para el escape. La muerte es siempre una posibilidad pero jamás una certeza. Para los comandos suicidas, en cambio, la muerte es una seguridad y, además, la garantía de acceder al más placentero de los paraísos que ofrecen las grandes religiones monoteístas. El mayor arma del suicida es el propio suicida, que puede valerse de explosivos como ayer se valió de aviones a los que secuestró con cuchillos o cortantes de papelería.

> **Muerte:** *En la guerra clásica la muerte es una posibilidad pero jamás una certeza. Para los comandos suicidas la muerte es la garantía de acceder al paraíso.*

Entonces, ¿cualquier fanático es un terrorista en potencia? Más todavía: ¿cualquier musulmán es un suicida futuro? En la respuesta a esas preguntas reside, justamente, el mayor riesgo que puede desatarse luego del horrible atentado de ayer: la caza del musulmán o la revancha (retaliación, dicen los expertos en estrategia) contestando con violencia indiscriminada a la violencia de los comandos.

El teórico conservador Samuel Huntington escribió hace unos cinco años su libro "El choque de civilizaciones". En ese esquema, fenómenos como el de ayer quedarían como un simple "choque de culturas". Sin embargo, esa sobresimplificacion choca con la realidad e impedirá combatir al terrorismo:

◆ No hay una internacional del terrorismo islámico. Son grupos

# Una guerra de dos horas


AFP

## OPINION

Por Joe Goldman *

### Mi ciudad

Joaquín estaba viendo dibujitos cuando lo llamé. Llegó justo para ver el segundo avión estrellándose contra la torre. Su primera reacción fue la de sus ocho años: "Papá, ¡destruyeron las Torres Gemelas y nunca me llevaste a verlas! Y ahora no voy a poder ir...". Enseguida se acordó de que su abuela Kathy trabaja a cinco cuadras y se arrepintió.

¿Cómo puede reaccionar un chico a semejante locura?

Nací en el Bronx cuando las Torres no existían y las vi levantarse. Siempre fueron uno de los puntos de referencia de mi ciudad, Nueva York, y hasta cuando vivía en sus afueras –Nyack, a casi una hora de auto al norte– en un día claro las vislumbraba asomando en el horizonte y sentía que veía a la ciudad.

Ahora ya no están. Me pasé el día pegado a la televisión, viendo fascinado el orden con que mis compatriotas neoyorquinos escapaban del desastre. Nueva York es el lugar más caótico que conozco, pero en casos como éstos .y me acuerdo del apagón en los años setenta-. tenemos una manera especial de mantener la calma. Todo esto lo vi en las pantallas: la gente de mi ciudad tratando de manejar el peor atentado de la historia mundial.

Llamé a mi familia, llamé a mis amigos. Todos estaban bien .-mamá no fue a su oficina ayer a la mañana.- pero estoy seguro de que alguna de las personas que conozco de las que trabajan en las Torres no pudo escapar a tiempo. El primer amigo que me contestó el teléfono estaba histérico: me gritaba que yo hablaba desde un teléfono robado y yo le gritaba que llamaba desde Argentina. Nunca supe quién era. Resulta que mi amigo había cambiado de celular y alguien muy nervioso tenía su viejo número, alguien que probablemente estaba en la zona sur de Manhattan.

Nueva York va a sobrevivir a este atentado. Cuando uno nace y vive allá, sabe que es una ciudad simbólica y que puede ser un blanco para toda clase de terroristas. Hace poco, inocentemente, un tipo se tiró en paracaídas sobre la Estatua de la Libertad para usarla como un símbolo. Saber esto es parte de lo que es ser neoyorquino, viene con el territorio, es algo que todos sabemos que puede ocurrir.

Por ahora, habrá sin embargo desconcierto. A mis compatriotas yanquis les gustan las cosas estructuradas, ordenadas. Pero, como aprendimos en Argentina con el atentado a la AMIA, en un ataque así no hay estructuras. Después nos recuperaremos y probablemente vamos a reconstruir las torres. Justamente, como un símbolo.

* *Corresponsal en Argentina de ABC News.*

---

**Por Martín Granovsky**

**En toda la guerra de Vietnam, donde Washington abrazó una causa deplorable, murieron 58 mil soldados norteamericanos y, obviamente, casi no hubo bajas civiles. Si ayer cayeron 10 mil estadounidenses en las Torres Gemelas, quiere decir que en dos horas murió más de la quinta parte de los muertos en Vietnam durante toda una guerra de intervención. Y no hubo bajas militares. Sólo civiles.**

Esas cifras, junto a los aviones civiles secuestrados y sacrificados en vuelo, expresan como ninguna otra la magnitud de lo sucedido ayer en los Estados Unidos. La expresan mucho más que el valor simbólico del ataque a los signos del poder económico (las Gemelas) y del poder militar (el Pentágono) de los Estados Unidos. Y se trata, además, de números monstruosos que no hubieran sido posibles sin la utilización de la tecnología de última generación en terrorismo: los comandos suicidas.

El diario israelí Maariv publicó hace unos días el relato de un funcionario de seguridad, Avi Dichter, a miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores y Defensa del Parlamento. Contó Dichter que un terrorista suicida que intentó un ataque en la Franja de Gaza fue herido y capturado por las fuerzas israelíes y llevado sin conocimiento al Hospital Barzilai de Ashkelon. Cuando despertó y recuperó la conciencia el investigador del servicio de seguridad le preguntó:

–¿Sabés dónde estás?

–Por supuesto –contestó el terrorista mientras miraba a su alrededor un mundo limpio de sábanas blancas, luminosidad y hermosas enfermeras que lo rodeaban mirándolo suavemente–. En el Paraíso.

–Y decime –preguntó el interrogador–. ¿Hay judíos en el Paraíso, o solo 70 vírgenes?

–No, no hay judíos.

–Entonces no estás en el Paraíso –informó el interrogador.

La historia es verdadera y, más allá del humor, es una de las pocas que sirve para explicar la disposición a morir que exhiben los comandos. En la guerra tradicional, e incluso en el terrorismo clásico, la capacidad de daño está minimizada por la necesidad de conseguir la logística para el escape. La muerte es siempre una posibilidad pero jamás una certeza. Para los comandos suicidas, en cambio, la muerte es una seguridad y, además, la garantía de acceder al más placentero de los paraísos que ofrecen las grandes religiones monoteístas. El mayor arma del suicida es el propio suicida, que puede valerse de explosivos como ayer se valió de aviones a los que secuestró con cuchillos o cortantes de papelería.

> **Muerte:** ***En la guerra clásica la muerte es una posibilidad pero jamás una certeza. Para los comandos suicidas la muerte es la garantía de acceder al paraíso.***

Entonces, ¿cualquier fanático es un terrorista en potencia? Más todavía: ¿cualquier musulmán es un suicida futuro? En la respuesta a esas preguntas reside, justamente, el mayor riesgo que puede desatarse luego del horrible atentado de ayer: la caza del musulmán o la revancha (retaliación, dicen los expertos en estrategia) contestando con violencia indiscriminada a la violencia de los comandos.

El teórico conservador Samuel Huntington escribió hace unos cinco años su libro "El choque de civilizaciones". En ese esquema, fenómenos como el de ayer quedarían como un simple "choque de culturas". Sin embargo, esa sobresimplificacion choca con la realidad e impedirá combatir al terrorismo:

> En Vietnam murieron 58 mil norteamericanos. Ayer, en una sola mañana, cayeron miles de civiles. Qué papel juega la tecnología del comando suicida, los riesgos de la venganza indiscriminada y la idea criminal de que ahora queda debilitado Wall Street.

◆ No hay una internacional del terrorismo islámico. Son grupos fragmentados con objetivos diferentes.

◆ Si el autor del atentado de ayer fue Osama Bin Laden, y si es verdad que el millonario saudí está en Afganistán refugiado entre los talibanes, conviene recordar un punto: el intolerable fundamentalismo de la teocracia afgana hizo que cientos de miles de personas huyeran... a Irán. Y en Teherán, hoy, el fundamentalismo más extremista cotiza en baja.

◆ El islamismo de los suicidas no es el Islam sino su caricatura.

◆ El poder de los talibanes, que por otra parte no controlan todo el país, no surgió de la crisis del Oriente Medio sino de otra realidad. En1979 la Unión Soviética invadió Afganistán. Los Estados Unidos, entonces, alimentaron a unos guerrilleros fundamentalistas y los ungieron como "combatientes de la libertad". Son los actuales talibanes.

◆ Una retaliación indiscriminada sobre Afganistán podrá reparar la humillación sufrida ayer por la Casa Blanca pero no contribuirá a destrabar el complicado conflicto político afgano. Y la guerra escalará con nuevas víctimas civiles y sin garantía de una solución siquiera militar para los Estados Unidos.

◆ Una retaliación de otro tipo, por ejemplo en el Oriente Medio, solo recalentaría la violencia entre dos pueblos que, como los judíos y los palestinos, no solo deben convivir sino que, como vecinos, están condenados a hacerlo.

> **Talibanes:** ***Los Estados Unidos alimentaron a unos guerrilleros fundamentalistas y los ungieron como "combatientes de la libertad". Son los actuales talibanes.***

Esta descripción no equivale a negar que George W. Bush buscará la retaliación. Pone en duda tanto su legitimidad, más aún si es indiscriminada, como su eficacia. El ejemplo en contra de este argumento suele ser el de Muammar Kadafy. La participación del líder libio en atentados terroristas cesó luego de que los Estados Unidos bombardearan sus cuarteles y sus casas, a tal punto que Kadafy salvó por poco su vida. Pero la diferencia entre un caso y otro es notable. Kadafy era la cabeza de un Estado. Bin Laden no lo es, y tras el santuario afgano, o eventualmente el sudanés, podría encontrar otro. Y, de nuevo, la tecnología del suicidio a disposición de los comandos ha demostrado ser accesible y eficiente para producir miles de muertos.

Frente a esos muertos, no cabe duda de dónde es mejor ubicarse: junto a ellos. Cualquier razonamiento de que así, igual que los suicidas, se combate al imperio, dejaría en pie la evidencia de que el imperio, por el contrario, sigue, y ofrecería compañeros de ruta deleznables, que no dudarían un segundo en estrellarse contra un edificio de Catalinas en pleno centro de Buenos Aires matando miles de empleados mientras van a su trabajo en hora pico. Ayer, en la Facultad de Filosofía y Letras, un pequeño grupo de estudiantes festejó el atentado. Como no son terroristas de Ben Laden, en cuyo caso se trataría de algo peor, cometieron un acto idiota. Pensaron, criminalmente, que la masacre de civiles debilitaría al poder financiero. Basta pensar en un ejemplo. Hace solo una semana, el primer ministro francés propuso a los países industrializados adoptar la tasa Tobin, que grava la especulación de capitales. La propuesta había salido de los grupos más pacíficos del movimiento antiglobalización. Es temprano para decir si la idea triunfará luego del espaldarazo de Leonel Jospin, pero con solo obligar al mundo a debatir la perspectiva de justicia estará más cerca.

Ayer, en la guerra de dos horas, en la batalla de las Torres Gemelas, lo único que estuvo más cerca fue la muerte.

# ra de dos horas


AFP

En Vietnam murieron 58 mil norteamericanos. Ayer, en una sola mañana, cayeron miles de civiles. Qué papel juega la tecnología del comando suicida, los riesgos de la venganza indiscriminada y la idea criminal de que ahora queda debilitado Wall Street.

fragmentados con objetivos diferentes.

◆ Si el autor del atentado de ayer fue Osama Bin Laden, y si es verdad que el millonario saudí está en Afganistán refugiado entre los talibanes, conviene recordar un punto: el intolerable fundamentalismo de la teocracia afgana hizo que cientos de miles de personas huyeran... a Irán. Y en Teherán, hoy, el fundamentalismo más extremista cotiza en baja.

◆ El islamismo de los suicidas no es el Islam sino su caricatura.

◆ El poder de los talibanes, que por otra parte no controlan todo el país, no surgió de la crisis del Oriente Medio sino de otra realidad. En1979 la Unión Soviética invadió Afganistán. Los Estados Unidos, entonces, alimentaron a unos guerrilleros fundamentalistas y los ungieron como "combatientes de la libertad". Son los actuales talibanes.

◆ Una retaliación indiscriminada sobre Afganistán podrá reparar la humillación sufrida ayer por la Casa Blanca pero no contribuirá a destrabar el complicado conflicto político afgano. Y la guerra escalará con nuevas víctimas civiles y sin garantía de una solución siquiera militar para los Estados Unidos.

◆ Una retaliación de otro tipo, por ejemplo en el Oriente Medio, solo recalentaría la violencia entre dos pueblos que, como los judíos y los palestinos, no solo deben convivir sino que, como vecinos, están condenados a hacerlo.

**Talibanes:** ***Los Estados Unidos alimentaron a unos guerrilleros fundamentalistas y los ungieron como "combatientes de la libertad". Son los actuales talibanes.***

Esta descripción no equivale a negar que George W. Bush buscará la retaliación. Pone en duda tanto su legitimidad, más aún si es indiscriminada, como su eficacia. El ejemplo en contra de este argumento suele ser el de Muammar Kadafy. La participación del líder libio en atentados terroristas cesó luego de que los Estados Unidos bombardearan sus cuarteles y sus casas, a tal punto que Kadafy salvó por poco su vida. Pero la diferencia entre un caso y otro es notable. Kadafy era la cabeza de un Estado. Bin Laden no lo es, y tras el santuario afgano, o eventualmente el sudanés, podría encontrar otro. Y, de nuevo, la tecnología del suicidio a disposición de los comandos ha demostrado ser accesible y eficiente para producir miles de muertos.

Frente a esos muertos, no cabe duda de dónde es mejor ubicarse: junto a ellos. Cualquier razonamiento de que así, igual que los suicidas, se combate al imperio, dejaría en pie la evidencia de que el imperio, por el contrario, sigue, y ofrecería compañeros de ruta deleznables, que no dudarían un segundo en estrellarse contra un edificio de Catalinas en pleno centro de Buenos Aires matando miles de empleados mientras van a su trabajo en hora pico. Ayer, en la Facultad de Filosofía y Letras, un pequeño grupo de estudiantes festejó el atentado. Como no son terroristas de Ben Laden, en cuyo caso se trataría de algo peor, cometieron un acto idiota. Pensaron, criminalmente, que la masacre de civiles debilitaría al poder financiero. Basta pensar en un ejemplo. Hace solo una semana, el primer ministro francés propuso a los países industrializados adoptar la tasa Tobin, que grava la especulación de capitales. La propuesta había salido de los grupos más pacíficos del movimiento antiglobalización. Es temprano para decir si la idea triunfará luego del espaldarazo de Leonel Jospin, pero con solo obligar al mundo a debatir la perspectiva de justicia estará más cerca.

Ayer, en la guerra de dos horas, en la batalla de las Torres Gemelas, lo único que estuvo más cerca fue la muerte.

## ALDERETE

El ex titular del PAMI, Víctor Alderete, podría salir en libertad en los próximos días. La Cámara Federal estaría dispuesta a revocar el procesamiento por asociación ilícita que dictó en su contra el ex juez Adolfo Bagnasco –a raíz de una denuncia de la Oficina Anticorrupción– y que lo mantiene en prisión desde hace más de un año. La primera señal de aliento para Alderete la dio este año la Corte Suprema al cuestionar como "arbitraria" y carente de pruebas la primera resolución de Bagnasco que determinó que el ex titular de la obra social de jubilados fuera preso.

## Firmenich impugna

El ex dirigente de la organización Montoneros Mario Firmenich ratificó ayer su convocatoria a impugnar el voto en las elecciones legislativas de octubre con el fin de "censurar a toda la clase política argentina y hacerle saber que no está legitimada por la sociedad". "Hay una situación catastrófica en el país o el país está en ciernes de una catástrofe muy grave", advirtió el ex líder guerrillero.

## Testigos en La Plata

El general de división Rodolfo Luis Enrique Wehner, el policía retirado Alfredo Lefrou y el agente del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB) René Jacinto Parenti fueron citados para hoy por la Cámara Federal de La Plata en la causa en la que se investiga el destino de los desaparecidos durante la última dictadura militar. Wehner deberá prestar declaración informativa por la desaparición del granadero José David Aleksoski, secuestrado el 22 de octubre de 1976. En cambio, Lefrou y Parenti serán interrogados bajo juramento como testigos, tras ser mencionados la semana pasada por Horacio García Gerboles, sobreviviente de la dictadura.

# Los senadores peronistas lograron la absolución del juez Oyarbide

El juicio político terminó con una sesión secreta que radicales y provinciales trataron de evitar. El PJ consiguió que el magistrado zafara.

**Por Felipe Yapur**

**El juez Norberto Oyarbide fue absuelto anoche por el Senado en forma definitiva. El magistrado podrá regresar a sus funciones gracias a que el justicialismo votó mayoritariamente a favor suyo, salvando de esta manera a uno de los jueces vinculados íntimamente con la administración menemista. La acusación no consiguió los dos tercios de los votos que se necesitaba para destituirlo por mal desempeño de su función y por los supuestos delitos de amenazas, enriquecimiento ilícito y cohecho.**

Durante la sesión secreta que precedió a la votación, los 42 senadores presentes –sobre un total de 69– decidieron resumir los seis cargos que pesaban en contra del juez en uno solo, donde se lo acusaba por "mal desempeño por actitudes y omisiones incompatibles con el decoro y la insospechabilidad de conducta exigibles a todo magistrado judicial".

Algo más de un par de horas insumió a los senadores la decisión de unificar la acusación. Mucho menos del tiempo que les tomó la determinación de realizar la sesión, ya que durante toda la tarde hubo dudas sobre la conveniencia de convocarla. Entre los radicales el argumento que se blandía era que los atentados en los Estados Unidos habían conmocionado el ambiente político. Los justicialistas, en cambio, pugnaban por sesionar. Estos triunfaron, realizaron primero una sesión especial para repudiar los atentados e inmediatamente comenzó la etapa final del juicio político.

Cuando finalizó la sesión secreta, el secretario administrativo fue nombrando uno a los miembros de la Cámara alta para que emitieran su voto. El resultado fue un empate en 21 votos.

El radicalismo votó contra el juez junto a los pocos representantes de partidos provinciales que se encontraban presentes. Este fue el caso de la neuquina Silvia Sapag, el catamarqueño Pedro Villarroel y del sanjuanino Juan Carlos Loza. Pero el oficialiasmo no contó con todos sus integrantes, pegaron el faltazo Leopoldo Moreau, Javier Meneghini y Humberto Salum, entre otros.

En la oposición el panorama fue similar. Durante la mañana mantuvieron un largo debate sobre cuál sería la conducta del bloque en este caso. Las posiciones estaban divididas. La mayoría menemista operó fuerte a favor del magistrado. Lograron convencer a los que dudaban, como el propio jefe de la bancada, José Luis Gioja. Pero al recinto no llegaron todos los que estuvieron durante ese encuentro. No

> **Servilleta:** *Los comentarios que se escuchaban en los pasillos anunciaban desde temprano la absolución del juez que integraba la famosa "servilleta de Corach".*

participaron de la sesión, entre otros, Emilio Cantarero, Antonio Cafiero, Remo Constanzo y Jorge Yoma. Los que acompañaron el fallo condenatorio fueron sólo tres: José Carbonell, Osvaldo Sala y Beatriz Raijer.

Como no podía ser de otra manera en la Cámara alta, la votación deparó un hecho curioso. Tras el recuento de votos, el presidente del cuerpo, el radical Mario Losada, anunció que el resultado era de 21 votos por la condena y 20 por la absolución. Fue en ese momento que Carlos Corach ingresó al recinto exigiendo votar. Lo hizo, y su voto provocó el empate final que de hecho no generó cambio en el resultado final.

Los comentarios que se escuchaban en los pasillos del Senado, ya anunciaban desde temprano la absolución del juez que integraba la famosa "servilleta de Corach" y había pedido licencia con goce de sueldo en 1998. Ahora, ya podrá retornar a su despacho –que ayer ordenó limpiar– de los tribunales de Comodoro Py.

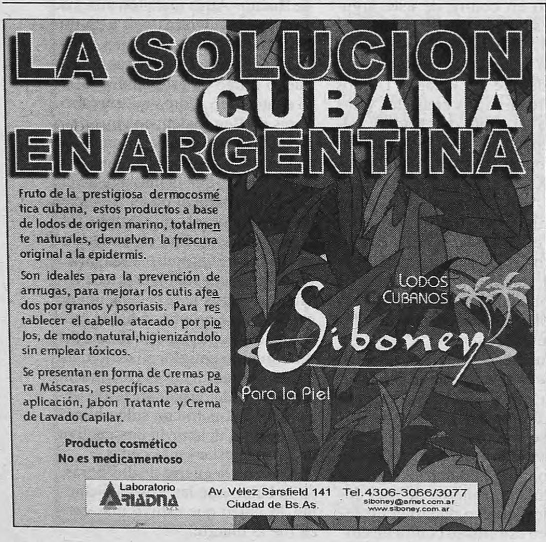

DyN

**Norberto Oyarbide podrá volver a su despacho tras 3 años.**
*Fue previsor: lo había mandado a limpiar antes de la sesión.*

Varios de los justicialistas que apoyaban la absolución sostenían que los cargos que pesaban contra el juez "no fueron suficientemente probados". Esto les permitió argumentar –como fue el caso del mendocino Carlos De la Rosa– que "su condición de homosexual no es causal de sanción". Pero también están aquellos legisladores que sostienen al juez fruto de una necesidad política y que no es otra que la de mantener la presencia de magistrados nombrados durante la administración menemista. Enesta tesis abrevan los senadores Augusto Alasino, Angel Pardo y el resto de los menemistas como Eduardo Menem, Eduardo Bauzá y Corach.

## La historia de Su Señoría

Norberto Oyarbide dejó su despacho de Comodoro Py 2002 en mayo de 1998, después de que trascendió que había sido denunciado ante la Justicia por amenazar de muerte al recepcionista de un restaurante y por ordenar un supuesto atentado contra Luciano Garbellano, que trabajaba en el prostíbulo masculino Spartacus, donde presuntamente había sido filmado el magistrado. Luego, el juez fue imputado también por enriquecimiento ilícito y cohecho agravado. Pidió licencia, con goce de sueldo. Tres jueces pidieron su destitución para poder indagarlo. En abril del 99, la Cámara de Diputados acusó a Oyarbide ante el Senado por mal desempeño y posible comisión de delito. Y en marzo del 2000, la Cámara alta suspendió al juez. El escándalo de los presuntos sobornos pagados a cambio de la aprobación de la ley de reforma laboral demoró el trámite en el que el juez, uno de los magistrados nombrados por el menemismo, fue finalmente absuelto y volverá a su cargo.




LA CTERA CONMEMORO EL DIA DEL MAESTRO EN CONGRESO

# "En lucha por la educación pública"

**El cartel decía "Día del maestro en lucha por la educación pública" y apenas los globos celestes y blancos lo elevaron en el aire, se dirigió para el Congreso. Luego, los dirigentes de CTERA se subieron a los micros que los llevarían a la Marcha contra la Pobreza. Así conmemoró la central docente el Día del Maestro. El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires conmemoró el Día del Maestro distinguiendo a cinco educadores.**

El Día del Maestro, que se celebró ayer en toda América latina en honor a Domingo Faustino Sarmiento, encontró a los miembros de CTERA a punto de partir a la movilización que tiene como objetivo lograr un seguro de empleo (ver página 26). Frente al Congreso, Marta Maffei rescató el rol de los maestros y el compromiso con la educación pública que ellos demuestran todos los días. También criticó el estudio realizado por el Instituto de Investigación y Planificación Educativa dependiente de una UNESCO, en convenio con el Ministerio de Educación de la Nación, al mencionar a "encuestas que no son representativas". **Página/12** pidió anteayer la opinión de la CTERA sobre esta encuesta pero la central no quiso opinar. La investigación reveló que la mayoría de los docentes son mujeres y que un 30 por ciento de ellas mantiene sus hogares. También que casi todos los maestros acuerdan con la educación sexual pero que a casi la mitad le parecen inadmisibles las relaciones homosexuales o con una persona casada.

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires celebró el día del maestro entregando cinco distinciones. El jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, y el secretario de Educación, Daniel Filmus, reconocieron a Cristina Frizche, Enrique Macaggi, Félix Coluccio, Leoncio Herrero Núñez y Héctor Pastorino. Friztch, autora del libro *Fundamento y estructura del Jardín de Infantes* fue homenajeada por ser una de las pioneras del cambio en la concepción de la educación preescolar. Macaggi, una de las docentes fundadoras de CTERA, fue distinguida por su defensa de los derechos de los maestros y de la escuela pública; Coluccio por ser un importante estudioso del folclore y la cultura popular; Núñez es un sacerdote que creo una escuela en bajo Flores para niños carenciados y Pastorino es especialista en educación primaria y supervisor del distrito escolar 21.

LA CAMARA FEDERAL RATIFICO LA PRISION DE MENEM

# Un derrumbe en Don Torcuato

Por Adriana Meyer

Los camaristas le negaron la excarcelación a pesar de que no se pronunciaron sobre la cuestión de fondo, la jefatura de Carlos Menem en la asociación ilícita que traficó armas.

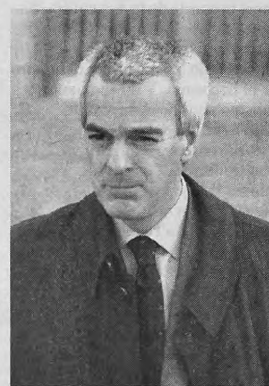
**Sentado frente al televisor, Carlos Menem sintió que se derrumbaba algo más que las Torres Gemelas. La Cámara Federal porteña rechazó su pretensión de ser liberado al confirmar la decisión del juez Jorge Urso, que le había denegado la excarcelación. Si bien los camaristas no decidieron sobre la cuestión de fondo, es decir la apelación a su procesamiento como jefe de la asociación ilícita que vendió armas en forma ilegal a Croacia y Ecuador, seguirá bajo arresto domiciliario en la quinta de Don Torcuato. Sus abogados anunciaron que recurrirán a la Cámara de Casación, y si allí también fracasan probarán suerte en la Corte Suprema. Si el tribunal confirma en las próximas semanas el procesamiento y la prisión preventiva, Menem esperará preso el juicio oral y público en su contra.**

Enrique Garcia Medina



Clarín





**Los integrantes de la Sala II, Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun.**
*En sus manos está la posibilidad o no de que Menem siga preso hasta el juicio oral.*

Hace veinte días, el menemismo se esperanzó cuando los camaristas de la Sala II flexibilizaron las condiciones de detención de su líder. Lo calificó como el primer paso del tribunal y se animó a imaginar el mejor escenario: el desprocesamiento del ex presidente y su liberación. Ahora, más cautos, disminuyeron su euforia (ver aparte).

En la apelación, los abogados Oscar Roger y Oscar Salvi habían invocado la Convención Americana de Derechos Humanos y el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, en cuanto establecen que "toda persona tiene derecho a la libertad, que nadie puede ser sometido a detención o encarcelamiento arbitrarios, y que la prisión preventiva de las personas que hayan de ser juzgadas no debe ser la regla general". Los camaristas Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun destacaron que esos mismos pactos internacionales contienen el límite de tales garantías. "La magnitud de la pena en expectativa resulta la pauta fundante del encierro preventivo", recordaron citando a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Es decir que Menem sigue preso porque está acusado de ser el jefe de una asociación ilícita, y tal delito no es excarcelable. Esa Comisión argumentó que "tanto la seriedad de la infracción como la severidad de la pena pueden, en principio, ser tomados en consideración cuando se analiza el riesgo de evasión del detenido".

> **Pena:** ***"La magnitud de la pena en expectativa resulta la pauta fundante del encierro preventivo", recordaron los camaristas citando a la CIDH.***

En su resolución, la Sala II se citó a sí misma al mencionar que "en materia excarcelatoria sólo debe ponderarse la peligrosidad procesal". A modo de conclusión, apuntó que "Menem está procesado como jefe de una asociación ilícita, entre otros hechos, la que oportunamente demostró tener vinculaciones nacionales e internacionales". Y recordó que "aún existen prófugos en el sumario y no puede considerarse, bajo ningún punto de vista, que nos encontremos ante una prolongada detención preventiva".

Salvi y Roger adelantaron que acudirán a la Cámara Nacional de Casación Penal porque calificaron la resolución de la Sala II como "contradictoria". Aunque los letrados no habían mencionado el caso Vicario en su presentación, la Sala II se adelantó y rechazó que sea un antecedente aplicable a esta causa. El general retirado Antonio Vicario, que estaba preso en una de las causas por contrabando que tramitan en el fuero penal económico, fue liberado por una decisión de Casación. "Lejos se está de una situación como la allí descripta", indicaron los camaristas en alusión al precedente "Vicario". Cattani, Luraschi e Irurzun consideraron que la defensa de Menem no aportó "ningún elemento que permita hacer de este caso una excepción", tal como ocurrió en el caso Vicario. Salvi adelantó que, si la Cámara confirma el procesamiento y la prisión preventiva de Menem, la defensa acudirá por la vía del recurso extraordinario a la Corte Suprema de Justicia.

En las últimas horas, Suiza informó a Urso que no detectó en la banca helvética cuentas secretas a nombre de la empresa Mallorca Enterprises, que fue atribuida a Menem. Pero el alivio duró poco. Urso sigue investigándolo por presunto enriquecimiento ilícito. Si se agrega la causa de Río Tercero puede ser procesado también por homicidio múltiple. Pasaron tres meses y cinco días desde que perdió su libertad. Sus amigos ya casino lo visitan, otros le cambian el nombre a su vino para recuperar ventas. Y aunque los noticieros de anoche casi no lo mencionaron, la decisión de la sala II cayó muy mal en Don Torcuato.

EL ABOGADO OSCAR SALVI LE DIO LA NOTICIA A MENEM

# En camino hacia la Casación

Por Diego Schurman

**Carlos Menem no había salido de su asombro por el atentado a las Torres Gemelas cuando Oscar Salvi le anticipó la mala nueva.**

**–Va a haber un fallo sobre el pedido de excarcelación.**

**La cara del abogado decía todo. Pero el ex presidente igual se quiso sacar la duda.**

–¿Y vos qué esperás?

–Al ser una resolución anticipada seguramente será para rechazar nuestro pedido –se sinceró.

No pasaron muchos minutos cuando la Cámara Federal confirmó su presagio. Con un profundo silencio, Menem digirió la noticia.

Para el ex mandatario fue un día atípico. Estuvo lejos de la rutina de la gimnasia y la lectura. Tenía su cuerpo olvidado en el living y sus ojos clavados en la CNN en Español. No se respiró el mejor clima en Don Torcuato. En ninguno de los dos sentidos. El frío matinal obligó a Menem a protegerse en una campera, aún en los lugares más cálidos de la quinta. La pésima noticia que le acercó su abogado le congeló la mirada en la pantalla de televisión.

Como todos, se impresionó con las imágenes del boeing incrustándose en uno de los rascacielos más famosos del mundo. Hubo, incluso, un intento de debate sobre la seguridad de los países hasta que Menem abortó esa posibilidad. "Contra la locura no hay acción preventiva que valga", dijo, en privado. En público, y en documentos partidarios, manifestó su "pesar" por los atentados. Y los condenó.

Salvi alternó consideraciones con largos sorbos de café. Y sólo interrumpió el diálogo en un par de oportunidades: una de ellas para escuchar por su celular la base argumental del fallo de la Cámara.

–¿Y qué tenemos ahora?– le preguntó en un momento Menem, ya recuperado de la mala noticia

–Tenemos Casación, y después la Corte –dijo el abogado sobre el próximo destino de la apelación.

> **Sobrino:** ***"Era de esperar. Si se excarcela a Menem por un delito no excarcelable se corre el riesgo de que se presenten cinco mil recursos iguales".***

La duda por la línea discursiva hacia "afuera" de Don Torcuato quedó despejada cuando el propio Salvi habló a los medios. Palabras más, palabras menos, dijo que el ánimo de Menem era el mismo de siempre ya que el fallo nada tenía que ver con el fondo de la cuestión. Es decir, la Cámara no confirmó si Menem es jefe de una asociación ilícita que vendía ilegalmente armas al exterior.

Salvi no fue él único que intentó bajar el tono al fallo: el senador Eduardo Menem también definió la noticia como "previsible". Y sus hijos, integrantes del equipo de defensa del ex presidente, hicieron lo propio. "Estamos totalmente en desacuerdo, pero era de esperar. Es que si se excarcela a Menem por un delito que no es excarcelable se corre el riesgo que al otro día se presenten cinco mil recursos iguales. Y así puede colapsar el sistema judicial", señaló Martín Menem.

Su hermano Adrián, un asiduo concurrente a la quinta de Armando Gostanian, optó por transitar el terreno de las sensaciones. "Así como no hubo algarabía cuando el lunes descubrieron que las cuentas que Elisa Carrió adjudicó a Menem no existían, ahora tampoco hay tristeza por esta medida. Es, simplemente, una medida más".

## 40 días sin clases

Los docentes de Jujuy, nucleados en la Asociación de Educadores Provinciales (Adep) y el Centro de Enseñanza Media y Superior (Cedems), decidieron continuar por tiempo indeterminado con el paro que vienen realizando desde hace 40 días en reclamo del pago de sueldos de julio y agosto y del medio aguinaldo. Maestros y profesores tienen programado instalar hoy una carpa blanca, aunque no definieron donde estará ubicada. La carpa pretende "unificar a los maestros y profesores que están ayunando en distintos puntos del interior de la provincia, desde la semana pasada", explicaron. Mañana los docentes profundizarían las medidas de fuerza con nuevos cortes de ruta en la provincia norteña.

## El desfile de truchos

Héctor Daniel Grégori, otro jubilado trucho del Banco de La Rioja, reconoció ante el juez Rodolfo Canicoba Corral y el fiscal Guillermo Marijuán que nunca trabajó en la entidad bancaria aunque consiguió un retiro de 2839 pesos mensuales a través de ella. Dijo, además, que el vicegobernador riojano, Luis Beder Herrera, le encomendó "negarse a prestar declaración indagatoria". Ayer, además, el concejal del Frente Grande riojano, Pablo Díaz, se presentó espontáneamente en tribunales por segunda vez y dio detalles sobre la red de funcionarios que otorgaban jubilaciones falsas y entregó a los investigadores un padrón del Banco de La Rioja con datos novedosos.





Bouclé oferta Alto tránsito $ 6,50 m2
Bouclé oferta Alto tránsito $ 8,90 m2
Pelo cortado oferta $ 12,90 m2
Colocado todo incluido
Presupuesto sin cargo
Capital y provincia
Colocación domingos y feriados
Envíos al interior
Lavalle 2902 4864-5705
Capital Federal



## Devaluar sin devaluar

El presidente de la Unión Industrial Argentina (UIA), José Ignacio de Mendiguren, afirmó que "el problema es la revaluación del peso, ya lo sabe hasta el ministro de Economía", Domingo Cavallo, pero sostuvo que "hay muchas formas de poder mejorar ese problema" sin salir de la convertibilidad, sino a través de mejorar "el tipo de cambio real, sin alterar el tipo de cambio nominal". "Argentina no produce dólares, los servicios no son transables todavía", destacó el dirigente fabril. Por eso "necesita en esta década producir dólares", concluyó.

## Cuatro más en competencia

El Gobierno firmó "Planes de competitividad" con los sectores de la alimentación, metalmecánicos, siderúrgicos y del transporte urbano de pasajeros. En el acto –del que participó también la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich– el ministro de Economía, Domingo Cavallo, señaló que "con estos acuerdos logramos cubrir el 80 por ciento del universo de empresas del sector de producción de bienes y el 10 por ciento de las de servicios". "Este plan y los acuerdos ya firmados forman parte de la estrategia con la cual vamos a dejar atrás la recesión", agregó el ministro.

## Un debate anticipado

Tres gobernadores justicialistas se reunieron con el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, con quien analizaron el problema de la coparticipación federal que mañana se debatirá en el Consejo Federal de Inversiones, a la vez que buscaron interiorizarse sobre el proyecto de Presupuesto del 2002 que el Gobierno enviará esta semana al Congreso. Asistieron al encuentro los gobernadores de San Luis, Adolfo Rodríguez Sáa; de Jujuy, Eduardo Fellner y de Formosa, Gildo Insfrán. Los temas en cuestión fueron la aprobación del presupuesto y el debate por la coparticipación federal.

# Camdessus dice que tener heroísmo sería buscar el superávit fiscal

El ex titular del Fondo Monetario, cargo que ocupó durante 13 años, afirmó que el déficit cero, que lo definió como una "política social", no es suficiente. Y señaló que la devaluación sería "un suicidio".

**Por Maximiliano Montenegro**

**Para Michael Camdessus, director gerente del Fondo Monetario Internacional durante 13 años, la política de déficit cero aplicada por Cavallo no es lo ideal para el presente de la Argentina. Para él, lo ideal sería una política de superávit fiscal. "Un país endeudado como la Argentina tiene que ir al heroísmo. Y en economía heroísmo significa superávit fiscal", dijo ayer, de paso por Buenos Aires. Sin embargo, quien acordó como titular del Fondo los sucesivos planes de ajuste aplicados por Alfonsín, Menem y De la Rúa, "entiende" que la realidad política es difícil y, por eso –asegura–, se conforma con el déficit cero de Cavallo. "Es la única política social (sic) posible", afirmó, durante una insólita conferencia ofrecida en la privadísima Universidad de San Andrés.**

El francés Michael Camdessus condujo los destinos del Fondo Monetario entre 1987 y 1999, período rico en ajustes dictados desde Washington no sólo en la Argentina sino en toda Latinoamérica, así como también próspero en crisis financieras: desde México hasta Brasil, pasando por el sudeste asiático y Rusia. Tal vez, durante su gestión, jamás hubiera imaginado que volvería a la Argentina para que le rindieran honores desde el ministro de Economía (que el lunes le agasajó con un "almuerzo de honor") hasta el presidente, que ayer lo recibió en la Casa Rosada, mientras para la dirigencia política –que en otra época lo fustigara– pasaría inadvertido.

Rafael Yohai



**Michael Camdessus, ex FMI, con Fernando de la Rúa. "Los argentinos son autodestructivos", dijo.**
*"Un país endeudado como Argentina tiene que ir al heroísmo. Y en economía heroísmo es superávit fiscal", afirmó.*

Camdessus estuvo ayer también en el campus, bien estilo norteamericano, de la Universidad de San Andrés, en San Fernando. Allí, asistido por un profesor de esa casa de estudios que oficiό de animador, se dedicó a contar anécdotas de sus tiempos en la cima del poder y a extraer lecciones para el presente argentino. Por ejemplo, recordó cómo, a diferencia del Banco Mundial, él se opuso firmemente a desembolsar más préstamos para Argentina allá por 1988, cuando el gobierno de Alfonsín tenía ya el agua al cuello y reclamaba desesperadamente un último salvavidas de Washington. O defendió la cuestionada ayuda financiera de 22 mil millones de dólares del Fondo a Rusia en 1998, porque perseguía el objetivo de "construir una economía de mercado como Dios manda".

Pero lo más interesante de todo son las opciones de política económica que Camdessus ve en el horizonte de la Argentina. Son las siguientes:

◆ **La política de las D:** Devaluación, dolarización, default. Para Camdessus, "devaluar es la solución fácil en el primer instante, pero de suicidio en el más largo plazo". "Conduciría a abandonar todos los logros (sic) de los últimos 10 años", afirmó. En su opinión, "esta política se traduciría de inmediato en un ajuste más brutal que el déficit cero, porque sería impuesta por los mercados, sin discriminar sector y sin que se sepa donde para". De otro modo: "La baja del salario real sería muy superior al 13 por ciento y sería fatal para la moral colectiva", concluyó.

◆ **La política de superávit:** Cree que sería la política de verdadero "heroísmo" y la considera como la receta ideal para un país tan endeudado como la Argentina. "Tal vez en el corto plazo llevaría a más recesión, pero con una baja de la tasa de interés y de la recuperación de la confianza más rápida; por lo que lo más probable es que la salida de la recesión también fuera más rápida", explicó, repitiendo una lógica que Machinea aprendió muy bien que no es tal, y hasta los seguidores de López Murphy hoy ponen en duda.

◆ **Déficit cero:** Para el ex titular del Fondo, no es un camino teñido de heroísmo como el anterior, pero, a diferencia de cuando estaba en plenas funciones en Washington, hoy parece reconocer las restricciones de la política: "Es la política que está en el medio, que reconoce los límites y hoy es la única política social posible", afirmó, hablando en serio. Pero agregó que sería mucho más efectiva si los argentinos demostraran al mundo que no hay otra política que ésta y se unieran detrás de ella. No aclaró si ello incluía una multitudinaria marcha en Plaza de Mayo a favor del déficit cero. Pero, en cambio, se lamentó que "los argentinos sean autodestructivos, lo que añade un record más en su libro de records".

Al cerrar su exposición, Camdessus se entusiasmó en su cruzada por ajustar el gasto público: "Hay que darles puñaladas a los individuos que se benefician del mal gasto, de los privilegios del Estado", afirmó, quien alguna vez abrevara en el socialismo. Sin embargo, se negó a responder cuando, en un aparte, **Página/12** le preguntó si en esas "puñaladas" incluía a los maestros, que Cavallo pondrá en el centro del ajuste al dar de baja el Fondo de Incentivo Docente en el Presupuesto 2002, con el fin de "ahorrar" 600 millones de pesos extra y alcanzar el déficit cero.



EL RECORTE A LAS PROVINCIAS "SI LA RECAUDACION NO AUMENTA"

# La tijera para la coparticipación

En una entrevista con **Página/12**, el titular de Política Económica señaló que, a pesar de los deseos, "hay que cumplir el Déficit 0".

**Por David Cufré**

**Aunque los atentados en Estados Unidos hicieron olvidar por un momento los problemas nacionales, el conflicto entre la Nación y las provincias volverá a ocupar hoy el centro de la escena. El secretario de Política Económica, Federico Sturzenegger, dejó en claro ayer que en el Palacio de Hacienda están decididos a comprometer los envíos de coparticipación para cumplir con el Déficit Cero. "Todo dependerá de la recaudación. Si no aumenta, deberemos cortar las transferencias a las provincias", sostuvo el funcionario en diálogo con *Página/12*. "Hay una realidad que no podemos ocultar, y es que debemos cumplir con la ley de Déficit Cero", se justificó. Sin embargo, frente a esa actitud los gobernadores justicialistas se declararon en pie de guerra. Hoy se reunirán en Buenos Aires para estudiar su respuesta al Gobierno, buscando evitar que las advertencias de Economía se concreten.**

Antes de ese encuentro cumbre, Sturzenegger precisó ante este diario cuáles son las cuentas que hacen en Economía. "El acuerdo con el FMI establece que si la recaudación cae este año 1,4 por ciento, nos veremos obligados a suprimir 900 millones de pesos de transferencias" a los distritos del interior. En agosto, los ingresos tributarios cayeron 3,4 por ciento contra igual mes de 2000. Y en el acumulado enero-agosto, la baja es del 3,3 por ciento respecto a igual período del año pasado. Es decir que la recaudación debería mejorar sensiblemente de aquí a fin de año para que el ajuste se mantenga en el 13 por ciento de salarios y jubilaciones.

Como no parece probable que ese vaya a ser el caso, en Economía se preparan para la confrontación con las provincias. "Está asumido en el acuerdo con el Fondo que con una caída de la recaudación de 1,4 por ciento en el año, las transferencias a las provincias se achicarán en 900 millones. Pero si la recaudación sube, entonces no habrá recortes", insistió Sturzenegger. Y apuntó que "trabajaremos con una base mes a mes, para ver cómo va evolucionando la recaudación". Eso implica que los recortes podrían ser mayores o menores de acuerdo a los ingresos fiscales.

Además del tema provincias, Economía tiene que definir esta semana, junto a la Jefatura de Gabinete, el proyecto de presupuesto 2002. Sturzenegger ratificó ante este diario que "la adecuación del gasto público respecto al presupuesto de este año será de 6 mil millones de pesos".

**–¿Cómo hará el Gobierno para que el Congreso apruebe un ajuste adicional de 6 mil millones?** –le preguntó **Página/12** a Sturzenegger.

–El proyecto que preparamos contempla lo que Argentina puede gastar, de acuerdo a la proyección de ingresos que hicimos para 2002. Creo que la oposición inicial que han manifestado algunos diputados no son más que expresiones de deseos. Nosotros compartimos su deseo de que no hubiera que hacer recortes, pero la realidad es que hay que cumplir con el déficit cero. Llegado el momento, no creo que el Congreso le vaya a dar la espalda al Gobierno.

**Deseos:** ***"Creo que la oposición inicial de algunos diputados no es más que una expresión de deseos. La realidad es que hay que cumplir con el Déficit 0".***

**–¿Cree que aprobará la disminución de partidas para planes sociales o para educación?**

–Nuestra obligación es fijar la pauta general de gastos, pero no es nuestra responsabilidad decir a quién se corta y a quién no. Eso corresponde primero a la Jefatura de Gabinete, que discute las partidas con cada área de gobierno. Y después a los legisladores, que pueden acomodar los gastos como lo entiendan conveniente. Pero lo que no pueden hacer es moverse de la pauta del déficit cero.

**–¿Qué ocurrirá si las provincias rechazan el ajuste que podría imponer Economía hasta fin de año?**

–Nuestra posición es muy clara. Vamos a gastar hasta donde los recursos lo permitan. Y si la recaudación no se recupera, entonces habrá llegado el momento de que las provincias también hagan su aporte a este esfuerzo.

Gustavo Mujica



**Federico Sturzenegger, secretario de Política Económica.**
*"Sin mayor recaudación, las provincias tendrán que hacer su aporte."*

## Agosto con buena nota

La Secretaría de Hacienda estimó que el sector público cerrará agosto con un superávit de aproximadamente 74 millones de pesos. El déficit del Tesoro "base caja" de 96,3 millones de pesos del mes pasado fueron más que compensados por un superávit financiero (transferencias del Banco Central y organismos descentralizados) que se estima rondaría los 170 millones. Según señaló la secretaría que conduce Jorge Baldrich, estos resultados se ubican "dentro de las metas convenidas con el Fondo Monetario Internacional".

El resultado fiscal del sector público "no financiero" en agosto representó una reducción en el déficit de 132,5 millones de pesos con respecto al mismo mes del año pasado. El pago de servicios (intereses) de la deuda disminuyó en 120,1 millones, que fuentes oficiales atribuyen al canje de títulos efectuado en junio. En total, se asignaron a dichos servicios 488,2 millones de pesos en agosto. Además, hubo una baja de 20 millones de pesos en los fondos destinados al pago de salarios, que totalizaron 316,7 millones. A su vez se observó una caída de 100,2 millones en los déficit de las cajas jubilatorias provinciales. Estos y otros ahorros se vieron parcialmente compensados por un aumento de 214,2 millones de pesos en las transferencias a las provincias.

**EDICTO**

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 11 a cargo del Dr. Carlos Héctor Alvarez, Secretaría Nº 21 desempeñada por la Dra. Nora A. Petrarca, sito en Libertad 731 piso 7º de Capital Federal en los autos caratulados: "BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/BOSOER BORIS y otros s/proceso de ejecución" Expte. 1962/98 cita para que dentro del plazo de cinco días comparezcan los codemandados JORGE ALBERTO BOSOER Y MARIA EUGENIA MACIA DE BOSOER a tomar intervención que les corresponda en este Juicio (reconocimiento de firma), bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 526 del CPCC (arts. 145, 146 y 526 del CPCC). Buenos Aires, 1º de junio de 2001. Publíquese por un (1) día en el diario **Página/12**. Nora A. Petrarca, secretaria.

ASUMIERON LOS NUEVOS TITULARES DE LA DGI Y LA ADUANA

# Caro ya tiene equipo propio

**El acto de asunción de los nuevos titulares de la Aduana y la DGI fue el ámbito propicio para que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, proclamara las virtudes reactivadoras del programa de déficit cero, el que permitirá crecer el 7 por ciento en el 2002. También sostuvo que "los planes de competitividad, de lucha contra la evasión y el contrabando", así como "la reducción del costo de la deuda" permitirán que la recaudación crezca en 4000 millones y se reduzcan intereses por 3000 millones.**

Luego de que en el nuevo titular de la AFIP, Armando Caro Figueroa, pusiera en funciones a los flamantes titulares de la DGI, Horacio Rodríguez Larreta, y de la Aduana, Cesar Albrisi, el ministro Cavallo aprovechó el pluripartidario auditorio para repasar los objetivos más inmediatos de su gestión. Desde la platea lo escucharon con atención, entre otros, el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, el menemista Daniel Scioli y la vicejefa del Gobierno porteño, María Cecilia Felgueras. También participaron del acto el jefe de la bancada de senadores justicialista, José Luis Gioja, y miembros del gabinete económico. Fiel a su estilo, Cavallo auguró para el año próximo la inminencia de un crecimiento de la producción, de la recaudación impositiva y la reducción de los servicios de la deuda en los valores antes citados. Agregó también que el nuevo canje de deuda contará con "garantía nacional y extranjera". Con un gesto que no ocultaba signos de preocupación –quizá producto de las potenciales derivaciones que sobre los "mercados" pudieran desatarse tras los atentados en los Estados Unidos–, Cavallo afirmó que "los planes de lucha contra el contrabando y la evasión apuntalan el plan de competitividad para que no haya distorsiones competitivas".

Con los nuevos titulares de área de la AFIP, se completa el equipo que, junto a Caro Figueroa, tendrá por objetivo declarado "intensificar la lucha contra la evasión, el contrabando y el trabajo en negro", los que, junto a la reducción de déficit fiscal, representan las principales metas para lograr el equilibrio del presupuesto 2002. Según explicó el ministro, a ello contribuirá el "Plan de competitividad, que para año 2002 tiene una meta cuantitativa de un 7 por ciento de crecimiento de la economía". El aumento de la recaudación necesario para la meta presupuestaria del 2002 es de aproximadamente 4 mil millones de pesos. Por eso el ministro insistió en que "hay que luchar contra el trabajo en negro, porque afecta el crecimiento. Eliminar el empleo ilegal y reducir la evasión nos permitirá disminuir el 30 por ciento de los intereses del monto de la deuda. Con ello y con la política del Déficit Cero, saldremos de la recesión de más de tres años", completó. Por su parte Caro Figueroa señaló que "quedó constituido el equipo para mejorar la recaudación de los impuestos, para erradicar el trabajo en negro y tratar de convertir a la AFIP en algo eficaz".




**SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO**
**LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:**
**Nº 28/SP/2001**

"PROVISION DE 480 TONELADAS DE SULFATO DE ALUMINIO PARA POTABILIZACION DE AGUA" con destino a las localidades de Cmte. Luis Piedra Buena, Puerto Santa Cruz, El Calafate y Río Gallegos.

**FECHA DE APERTURA:** 04 de octubre de 2001 a la hora 9.00.

PRESUPUESTO OFICIAL: pesos CIENTO OCHENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y SEIS CON 80/100 ($ 186.436,80).

**VALOR DEL PLIEGO:** pesos CUATROCIENTOS SESENTA Y SEIS CON 09/100 ($ 466,09).

**LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS:** Oficina del Departamento Compras, sita en Maipú Nº 641 (9400) Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz (teléfono 02966 42 1233).

**VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:** En la Tesorería de S.P.S.E., Avda. Roca 669 1er. piso. Río Gallegos y/o en Casa de la Provincia de Santa Cruz, 25 Mayo 277, 1er. piso de Capital Federal, hasta dos (2) días previos a la apertura.

## Estudiantes a la Justicia

La Universidad Nacional de La Plata (UNLP) pidió la intervención de la Justicia federal por la toma de un edificio dependiente de esa casa de estudios, que se encuentra ocupado por estudiantes, en rechazo a las medidas de ajuste dispuestas por el gobierno nacional, desde hace tres semanas. La presentación fue realizada por el apoderado de la Universidad, Pablo Quadrini, ante el juzgado federal a cargo de Arnaldo Corazza. En ella, hizo alusión a "los daños indeterminados que ocasiona la toma del ex edificio del Jockey Club por parte de agrupaciones de Periodismo".

## Las dos CGT escriben

Los referentes de las CGT oficial, encabezada por Rodolfo Daer y la disidente por Hugo Moyano, decidieron ayer convocar a un plenario conjunto de secretarios generales de los gremios enrolados en ambas centrales sindicales para la semana próxima. "El plenario tendrá lugar el próximo jueves y de allí saldrá un crítico documento contra la política económica del gobierno y contra la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, por violación al Convenio 87 (Libertad Sindical)", confirmó un vocero sindical.

# Empezó a marchar el Frente contra la Pobreza en siete caravanas

La Plaza del Congreso fue ayer el punto de partida de la movilización que recorrerá cien ciudades del país.

**La marcha del Frente Nacional contra la Pobreza salió ayer desde la Plaza del Congreso rumbo a cien ciudades del interior. La movilización recorrerá el país con siete caravanas y el objetivo de difundir la consulta popular prevista para el 10 diciembre, en la que se votará sobre la creación de un seguro de empleo y formación. Las columnas volverán dentro de diez días para confluir en un acto de cierre en la Plaza de Mayo. "Partimos buscando ligar las luchas y la resistencia contra las políticas que generan la irracionalidad de la pobreza, la muerte de los pibes y la falta de futuro de los jóvenes", señaló el titular de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), Víctor De Gennaro.**

La iniciativa, explicó el titular de la CTA, apunta a que en la Argentina no haya ningún hogar por debajo de la línea de pobreza: con la implementación de un seguro de empleo y formación de 380 pesos para los jefes de hogar desocupados y de una asignación universal de 60 por cada hijo menor de 18 años, se aseguraría un ingreso mínimo de 500 pesos por familia.

En las caravanas van representantes de los distintos sectores que conforman el Frenapo: sindicalistas, pequeños y medianos empresarios, políticos y organizaciones religiosas y de derechos humanos.

La primera columna partió rumbo a Misiones y es encabezada por De Gennaro; la segunda se dirige a las localidades mesopotámicas de Paraná y Goya, con la titular de la CTERA, Marta Maffei; la tercera llegará a las provincias del noroeste con Luis D'Elía, de los desocupados; en los actos de la cuarta, que pasará por Tucumán, estarán el economista de la CTA Claudio Lozano y el presidente del CELS Horacio Verbitsky.

El quinto brazo de la marcha abarcará el centro del país y la región de Cuyo y es encabezada por miembros de la Asociación de Pequeñas y Medianas Empresas; la sexta y la séptima van hacia el sur con Juan González, secretario general de ATE, y Tati Almeyda, de la Asociación Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora.

Rafael Yohai




**El titular de la CTA, Víctor De Gennaro.**
*En diez días confluirán en un acto en Plaza de Mayo.*

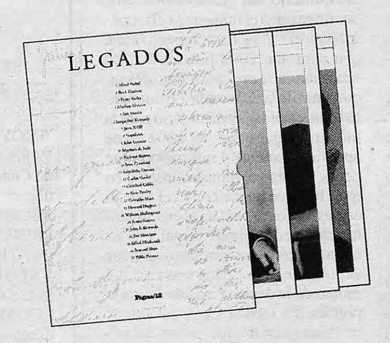
La semana pasada, un grupo de 15 diputados nacionales, entre los que están Elisa Carrió, María América González y Marcela Bordenave presentaron en el Congreso un proyecto para que se convoque a la votación. De todas maneras, los marchantes anticiparon que "si el presidente (Fernando de la Rúa) y los grupos económicos tienen miedo de convocar al pueblo a las urnas, nosotros decimos que le guste o no al gobierno, el 10 de diciembre vamos a votar en las iglesias, en las sociedades de fomento y en los sindicatos".

Los micros fueron despedidos por unas doscientas personas. Hubo un homenaje por el día del maestro y antes de la salida el párroco de La Quiaca Jesús Olmedo bendijo la manifestación. Para cuando regresen, el 21 de setiembre, los marchantes apuestan a reunir 200 mil personas en la Plaza de Mayo en un acto que unirá el repudio al ajuste con el reclamo por una mejor distribución del ingreso.


LEGADOS




Ya está en su kiosco el estuche para guardar toda la colección




Compra opcional $ 3.

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

UN ZOOLOGICO RESTITUIRA LOS ANIMALES A SU HABITAT

# De vuelta a la naturaleza

**El gobierno de Chubut decidió que el zoo de Rawson deje de tener animales cautivos. Harán un parque recreativo para chicos.**

**Las cabras enanas de Camerún, las ovejas de Somalía, los leones africanos y los tigres de Bengala ya sueñan con la vuelta a casa. Todos ellos viven en el zoo de Rawson, al que no llegaron en busca de nuevos horizontes, sino que fueron apresados contra su voluntad y hace unos cuantos años viven tras las rejas. Ahora puede que sus sueños se hagan realidad, ya que el gobierno de Chubut proyecta beneficiarlos con un pasaje de ida al añorado terruño querido. Bajo la consigna "Por una Patagonia sin animales en cautiverio", el Instituto de Asistencia Social hizo pública su intención de "devolver los animales exóticos del zoológico a su lugar de origen", según detalló a *Página/12* su titular, Andrés Cimadevilla, y agregó su intención de "reconvertir el zoológico en un parque recreativo modelo y en el que funcione un centro de tratamiento para animales autóctonos".**

La foto del león enjaulado y su tristona expresión lo dice todo. Sin embargo, el afiche que en poco tiempo cubrirá las calles chubutenses no deja nada librado a la imaginación: "Es inocente pero está preso", se lee. La campaña por los animales libres se enmarca en lo que

> **Propuesta:** ***"Chubut defiende el ecoturismo y un zoológico no se puede incluir en ninguna propuesta turística, porque contradice esos principios".***

para el titular del instituto son "los principios ecológicos que están muy arraigados en la gente. Chubut es una provincia que defiende el ecoturismo y un zoológico no se puede incluir en ninguna propuesta turística, porque de algún modo contradice esos principios", apuntó Cimadevilla.

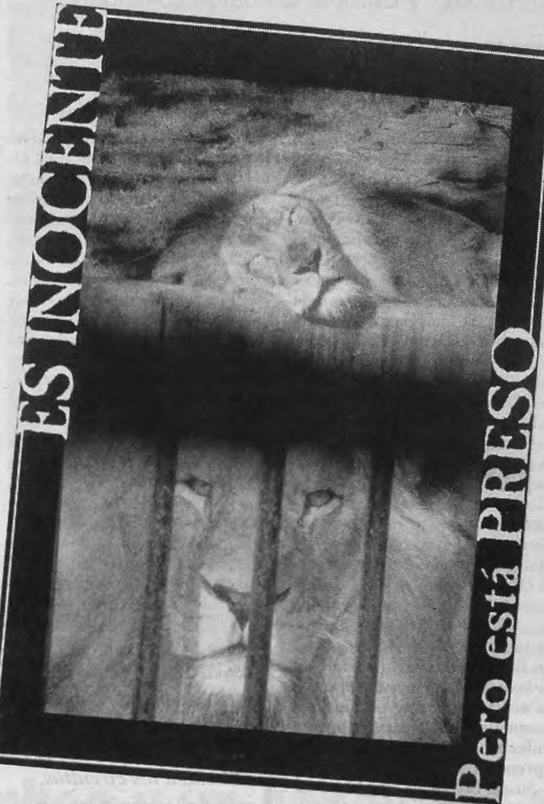
De allí la intención del Instituto de transformar el zoológico de Rawson en un parque recreativo en el que haya juegos didácticos para los más chicos, un sendero de interpretación de la flora y la fauna para toda la familia y en un centro de tratamiento y recuperación de fauna marina y terrestre autóctona. Cimadevilla consideró que "si nosotros protestamos cuando algún acuario caza una orca, no está bien que tengamos animales en cautiverio".

Los beneficiados por el proyecto serán los animales que viven en el zoológico: 4 leones africanos, 5 tigres de Bengala, un oso pardo, 36 cabras enanas de Camerún, 5 ovejas de Somalía, 10 jabalíes y un ejemplar de lobo europeo. Todos esos animales son los que serían devueltos a su hábitat natural "no antes del próximo verano", estimó Cimadevilla. Pero emprender el largo camino a casa no será una tarea sencilla. Los promotores del proyecto están trabajando junto a varias fundaciones ecologistas y defensoras de los derechos de los animales, y aseguraron que "la Dirección Nacional de Fauna comprometió su apoyo para la devolución de los animales. Sabemos que no será fácil devolver a los animales a su hábitat natural, pero con la ayuda de Nación lo lograremos", confió el funcionario, quien garantizó que "nosotros queremos que lleguen en buen estado" a sus lugares de origen: "Ya estamos conversando con compañías de transporte para que nos den una mano con esto", comentó.

La readaptación de los animales en cautiverio a la vida en libertad es otro de los puntos que hay que tener en cuenta, ya que algunos de ellos son longevos y llevan varios años encerrados, como el oso pardo, que hace 30 años que no vive en el bosque muy contento. Gabriela Bellazzi, presidenta de la Fundación Tierra Salvaje, saludó la intención de terminar con los zoológicos, pero puso paños fríos a la ilusión de ver a los animales corriendo libres por las sabanas africanas: "El traslado es muy costoso y hay que tener en cuenta la dificultad de algunos animales, como los depredadores, de reinsertarse a su lugar de origen", explicó Bellazi a este diario: "Lo ideal sería llevarlos a una reserva natural que reproduzca las condiciones de su entorno".

Hay otras especies que viven en el parque que no necesitarán de tanto preparativo para retomar la ansiada libertad. Los animales nativos de estas tierras, como los ciervos colorados, guanacos, zorros, pumas americanos y ñandúes, están cerca de su entorno natural. Por otra parte, a las once águilas plateadas y los dos ejemplares de cóndor andino, entre otras aves que se encuentran en el zoológico, les abrirán las jaulas y volarán sin más.

*Producción: Hernán Fluk*




**El afiche de la campaña oficial para liberar a los animales.**
*El gobierno provincial espera ayuda de la Nación para la idea.*

Gentileza Diario del Chubut



**En el zoológico de Rawson hay leones, tigres, un oso y cabras.**
*Para los expertos, es preferible llevarlos a un parque natural.*

UN JOVEN SE DISPARO EN LA SIEN

# Ruleta rusa fatal

**La suerte y la muerte, ése era el juego que a la madrugada de ayer practicaba un grupo de cuatro amigos en la Villa Obrera de Lanús cuando un tiro le voló los sesos a uno de ellos, Claudio Leiva, de 24 años. Eran las tres cuando en plena ruleta rusa le tocó el turno a Leiva. Según la declaración de su hermano y de la pareja de amigos en cuya casa pasaban la noche, el muchacho hizo girar el tambor del arma y se apuntó en la sien. Disparó entonces la única bala que el revólver calibre 32 tenía cargada para darle verdadera emoción al juego fatal en el que se habían enfrascado. Los jugadores que ganaron la apuesta quedaron detenidos acusados de homicidio.**

No hubo mucho más que hacer. La familia de Leiva corrió en busca de un remís del barrio. Salieron a toda velocidad hacia la guardia del Hospital Eva Perón, de Lanús, creyendo que un milagro podría salvarlo. Pero el joven ya estaba muerto. Fuentes policiales dijeron ayer que todo ocurrió en una vivienda de Pirovano 208, en la zona conocida como Villa Obrera, y que quienes lo acompañaban se mostraron sorprendidos por el disparo mortal a pesar de saber que manipulaban un revólver cargado.

"Sólo atinaron a socorrerlo pero por supuesto que ya era tarde", dijeron voceros de la comisaría octava de Lanús. A pesar del testimonio coincidente de quienes lo acompañaban, y al no haber más testigos del hecho, el fiscal de Lomas de Zamora Oscar David Acevedo dispuso que fueran detenidos por el delito de homicidio. Se trata del hermano de la víctima, Mario Alejandro Leiva, de 35; Angel Arturo Carabajal, de 21, y Gladys Luz Martínez, de 25 fueron detenidos por orden del fiscal

El caso es similar a decenas de otros, casi siempre ocurridos en barrios pobres del Gran Buenos Aires, donde al fragor del alcohol la famosa ruleta rusa ha encontrado sus víctimas, casi siempre jóvenes. En este caso los propios médicos que recibieron el cadáver baleado de Leiva en el hospital quienes avisaron a la policía. El fiscal Acevedo ordenó el allanamiento de la casa de Carabajal y Martínez. De allí se llevaron el arma, un Colt calibre 32 largo, una vaina servida y unas frazadas manchadas de sangre.

## OBISPO

Cinco legisladores nacionales presentaron una denuncia penal contra el obispo de Catamarca, Elmer Miani, por las acusaciones públicas efectuadas por el prelado, quien dijo que hubo diputados que cobraron coimas de "hasta 50 mil pesos para aprobar la ley" de Salud Reproductiva. La denuncia fue promovida en forma conjunta por Horacio Pernasetti, María Teresa Colombo, Simón Hernández, Cristina Guevara y Marta Milesi y quedó en manos del juez federal Jorge Urso. Busca que Miani presente pruebas de su acusación.

## Devolución "deplorable"

El Estado nacional fue condenado por la Cámara en lo Civil y Comercial Federal a pagar 400.000 pesos por los daños ocasionados a un inmueble que había alquilado la Policía Federal para que funcionara la Seccional 15ª. La demanda fue promovida por la firma BAR Norte, propietaria del inmueble de Suipacha 1008, debido a, según sus expresiones, las "condiciones deplorables" y "el pésimo estado de conservación e higiene" con que le fue devuelto el lugar.

## Prevención con chicos

El secretario de Política Criminal, Mariano Ciafardini, firmó un convenio con la titular del Consejo Nacional de Niñez, María Orsenigo, para desarrollar políticas conjuntas para evitar que los menores caigan en el delito. Se prevé la atención a las familias y al entorno barrial en el momento en que reciban a un chico egresado de un instituto de detención para evitar así la reincidencia.

## Extraditado de Colombia

Ricardo Massota, de 39 años, estaba prófugo desde 1997 acusado de haber golpeado y luego prendido fuego a su esposa. La mujer, que fue rociada con alcohol, sufrió gravísimas quemaduras pero pudo salvar su vida. Después de acusarlo la Justicia ordenó la captura de Massota, que trabajaba como docente. Lo encontraron viviendo en Bogotá, Colombia, en 1999, donde estuvo preso hasta ayer, cuando se efectivizó la extradición.

BANCO RIO




JUDICIAL - LOCAL COMERCIAL - Av. Caseros 3239/41

El Juzgado Nacional en Primera Instancia en lo Civil Nº 94 a cargo de la Dra. Cecilia Yolanda Federico, Secretaría única a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes Nº 1950, P.B., Cap. Fed., comunica por 2 días en los autos: "BANCO RIO DE LA PLATA S.A. c/SZEKELY, Juan José s/ejecución hipotecaria", (Expte. 8.354/00), que el martillero Alberto J. Radatti, subastará al contado y al mejor postor el día 19 de setiembre de 2001 a las 12.30 hs. en Tte. Gral. J.D. Perón 1233, Cap. Fed., el inmueble ubicado en la Avda. Caseros 3239/41 unidad 1 de planta baja, Cap. Fed. Nom. Cat.: Circ. 2, Secc. 32, Manz. 71, Parc. 26, Matrícula 2-205/1, superficie: 56,68 m . Porc.: 23,80%. Conforme informe presentado por el martillero a fs. 139 se trata de un local comercial con cortinas metálicas en el frente y vidrio; posee un entrepiso al fondo con una oficina y baño y se encuentra completamente deshabitado y en regular estado de conservación. **Base $ 40.000**. Seña 30%, Comisión 3% y Arancel 0,25% (Ac. 24/00), a cargo del comprador, en efectivo en el acto del remate. No podrá haber ofertas menores a $ 100. Deudas: libre de deudas de O.S.N. (fs. 85), a Aguas Argentinas S.A. la suma de $ 405,69 al 14/9/00 (fs. 63), al Gob. de la Ciudad de Bs. As. la suma de $ 869,92 al 15/9/00 (fs. 89), no posee deuda con el Consorcio de Propietarios, ni gastos comunes, por carecer de administración consorcial al 29/8/01, conforme lo manifestado por la actora a fs. 166. En caso de resultar la parte actora adquirente en subasta, se encuentra eximida de abonar la seña correspondiente. El comprador deberá constituir el domicilio legal dentro del radio de la Cap. Fed. bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma prevista en el art. 133 del Cód. Proc. y depositar el saldo de precio dentro de los 5 días de aprobada la subasta (conf. art. 580 Cód. Proc.). El inmueble será exhibido los días 17 y 18 de setiembre de 2001 de 10 a 12 hs. Bs. As. 6 de setiembre de 2001. Eduardo Parody, secretario.

www.rematexremate.com/ajradatti

# Varios estudios muestran que los que hacen ejercicio aprenden mejor

En EE.UU. y Europa, los datos coinciden: una mayor actividad física en las escuelas genera mejores resultados académicos.

**Por Wendy Berliner ***
Desde Londres

**Día domingo. Adentro de miles de hogares hay chicos tirados en los sofás mirando televisión y jugando con la computadora, las cortinas corridas para que el sol no pegue en la pantalla y arruine las imágenes. Los expertos en salud se lamentan por el daño que los chicos de sofá y papas fritas le están haciendo a su salud, pero ahora hay nuevos datos: existe una creciente evidencia que sugiere que, a corto término por lo menos, su desempeño académico puede verse afectado por su estilo de vida sedentario. La investigación está todavía en pañales, pero la idea es más o menos ésta: la mayor actividad física aumenta el flujo de sangre al cerebro y, cuando va unido a tareas de aprendizaje (físicas o mentales), causa la formación de dendritas, los finos filamentos que emergen de las neuronas y aumentan las vías neurales. Se cree esto que incrementa la inteligencia en los mamíferos y permite un mejor aprendizaje.**

Susan Greenfield, profesora de Farmacología de la Universidad de Oxford de Gran Bretaña y una de las principales expertas del mundo en cerebro, dice que nuestras actividades físicas afectan el cerebro. Estudios en Estados Unidos han demostrado que, por ejemplo, escuchar música clásica puede aumentar nuestro cociente intelectual y que, a una edad mayor, actividades como tirarse en un sofá para ver televisión pueden contribuir en la aparición del Alzheimer. "El cerebro es muy sensible a lo que le está sucediendo al cuerpo y cuanto más se interactúe y se estimulen los circuitos, más ágiles serán nuestra células cerebrales", dice Greenfield.

En Exeter, al sudoeste de Inglaterra, hay un proyecto llamado "Preparado para el éxito" en el que niños de entre 7 y 13 años han sido invitados a tomar parte en actividades físicas mucho más regularmente, y parece estar comprobando la relación con el desempeño académico. Los resultados en los tests oficiales han sido más altos en niños que han practicado ejercicio por lo menos tres veces por semana. Y no han sido solamente niños de hogares de clase media, que pueden haber tenido más oportunidades para desarrollar actividades extras, los que han logrado las mejores notas. El efecto es claramente discernible en niños que comen gratis en la escuela, aquellos de hogares con dificultades económicas. Si realizan ejercicios por lo menos tres veces a la semana, logran mejores notas en los exámenes. El estudio demuestra, por ejemplo, que más del 60 por ciento de los varones de 11 años que lograron notas por encima del promedio para su edad en matemáticas habían tomado parte en fuertes ejercicios la semana anterior por lo menos en tres ocasiones.

En el proyecto "Preparado para el éxito" los niños tienen acceso a cualquier deporte fuera del horario escolar y se les pide a sus maestros que den más actividad física durante la jornada. Algunas escuelas, como Pinhoe School, han introducido sesiones de actividad física de unos pocos minutos entre las lecciones, con buenos resultados. Hay menos problemas de conducta y los maestros informan que los niños están más atentos en la clase y por lo tanto aprenden mejor. El programa se está extendiendo a todas las escuelas de Exeter, tras recibir con una donación de Estados Unidos y de la empresa farmacéutica Glaxo/Welcome.

> **Agilidad:** ***"El cerebro es muy sensible a lo que le está sucediendo al cuerpo y cuanto más se estimulen los circuitos, más ágiles serán nuestra células cerebrales".***

Steve Kimble, consejero de educación física en el condado de Devon al sudoeste de Inglaterra, dice: "Los niños más activos están más alertas. Después del ejercicio, el metabolismo aumenta durante cuatro o cinco horas, la evidencia médica apoya esto. No podemos decir que la actividad física mejorará nuestro IQ. pero ayuda a maximizar nuestro potencial de aprendizaje".

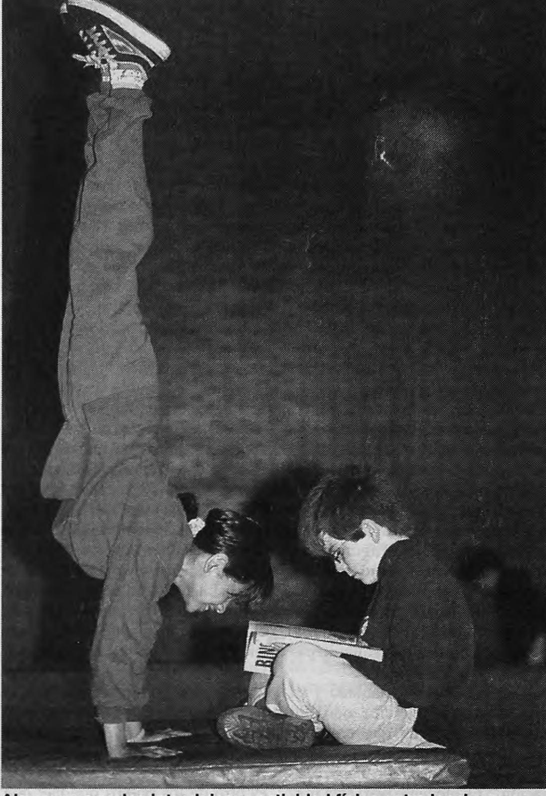
La investigación en diferentes partes del mundo apunta a reforzar esta relación entre los niveles de actividad y las mejoras en el potencial de aprendizaje. En un estudio francés a largo plazo, a los estudiantes se les modificaron los horarios durante su último año de la escuela primaria. La semana escolar se aumentó en 9,5 horas y se introdujeron dos siestas cada día. La instrucción académica fue recortada en un 26 por ciento y limitadaa las mañanas. Los tardes se ocupaban en una amplia gama de actividades físicas tales como gimnasia, natación y deportes. El progreso del grupo experimental luego fue comparado al de estudiantes que iban a otras escuelas en el área de París. Lo fascinante de este resultado es que aunque el grupo con actividad física extra estaba recibiendo un 26 por ciento menos de tiempo de clases, la proporción que no lograba aprobar al final de la educación primaria no era mayor que entre otros estudiantes. Los alumnos estaban más tranquilos y atentos, y tenían menos problemas disciplinarios, igual que los niños de Pinhoe School.

Ben Tan, director del centro para actividad física y salud de la Fundación Británica para el Corazón en la Universidad de Loughborough, analizó muchas de las investigaciones y afirma: "Parece haber una fuerte correlación entre los altos niveles de actividad física y los altos rendimientos académicos en las escuelas. Aumenta la concentración de los niños y su habilidad para aprender. En las escuelas que invierten en ejercicios físicos y deportes después de hora se puede ver una importante mejoría en los rendimientos académicos."

Esto está apoyado por los primeros resultados de una investigación de tres años que comenzó en abril del año pasado la Autoridad de Calificaciones y Curriculum de Gran Bretaña (QCA). Los investigadores encontraron que aquellos que tenían más participación en los deportes tendían a tener un menor promedio de ausencias y mejor conducta.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**
*Traducción: Celita Doyhambéhère.*

Rafael Yohai



**Algunas escuelas introdujeron actividad física entre lecciones.**
*El resultado fue un mejor rendimiento y menos problemas de conducta.*

## Pasaportes, de a poco

En un plazo de 15 días se resolverían los atrasos del 90 por ciento de los trámites de pasaportes demorados en la Policía Federal. Ayer la fuerza recibió otras 11 mil cartillas de parte de la empresa Ciccone Calcográfica para confeccionarlos, según informó el titular de la Dirección General de Antecedentes, Francisco D'Angelo. "Si esto continúa igual, en dos semanas habremos resuelto los atrasos", anunció. Paralelamente, la división de Documentación continuará con la reválida de pasaportes del formato anterior ya vencidos, por un plazo máximo de 180 días, para descomprimir la demanda de nuevos documentos.

## Ataques a bolivianos

Un comerciante boliviano, Zenón Rojas, de 45 años, salía ayer de su casa en el barrio Parque Calchaquí de Quilmes junto a su mujer para vender especias cuando tres hombres intentaron asaltarlo. Rojas comenzó a pelear con uno de ellos. La represalia fueron cuatro cortes de cuchillo en el cuerpo y un tiro en el abdomen. Murió casi en el acto. Los ladrones escaparon corriendo con los cien pesos que consiguieron robarle. El lunes otro comerciante boliviano, Alfonso Cardón Vega, de 50 años, fue asaltado en su verdulería. Como se resistió, recibió seis balazos en el abdomen y en el pecho. Su estado es reservado.

## Funcionario asaltado

Luis González, de 35 años, secretario de Obras y Servicios Públicos de la Municipalidad de Avellaneda, fue asaltado y obligado a retirar dinero de un cajero por dos chicos de "no más de 15 años", en la frecuente modalidad del secuestro express. González acababa de dejar a su hijo de cuatro años en la casa de la madre de éste, en el partido de Tres de Febrero. Los ladrones le quitaron 200 pesos, una agenda, la campera, un celular y un reloj. Luego le hicieron recorrer cajeros automáticos hasta que pudo extraer 500 pesos; finalmente lo dejaron sobre la Ruta 8 para escapar con su camioneta.

UN FALLO SOBRE REFUGIADOS

# Con orden de recibirlos

**Un tribunal federal australiano ordenó al gobierno de ese país acoger a 433 inmigrantes, en su mayoría refugiados afganos, que estaban en camino de ser deportados a Papúa Nueva Guinea. Los refugiados constituían un contingente que era transportado en un ferry desde Indonesia hacia Australia y fueron recogidos por el buque noruego "Tampa" luego de que el ferry naufragara.**

Luego del rescate, el capitán del "Tampa" decidió dejar a los sobrevivientes en territorio australiano, pero al llegar se encontró con la prohibición del gobierno de Canberra para el desembarco. Los 433 inmigrantes pasaron entonces ocho días en cubierta del "Tampa", hasta que las autoridades los embarcaron en el buque de guerra "Manoora", para trasladarlos hacia Papúa Nueva Guinea, desde donde se dirigirían hacia Nueva Zelanda o Nauru. Pero el juez federal Tony North ordenó ayer que liberaran a los inmigrantes señalando que "no se puede detener sin autoridad legal a nadie, sea ciudadano australiano o extranjero" y fijó un plazo hasta el viernes próximo. De todos modos, el gobierno de Canberra apeló la medida y siguió adelante con el traslado.

JUDICIAL - MERLO
CASA c/ GARAGE s/ LOTE 232 m²

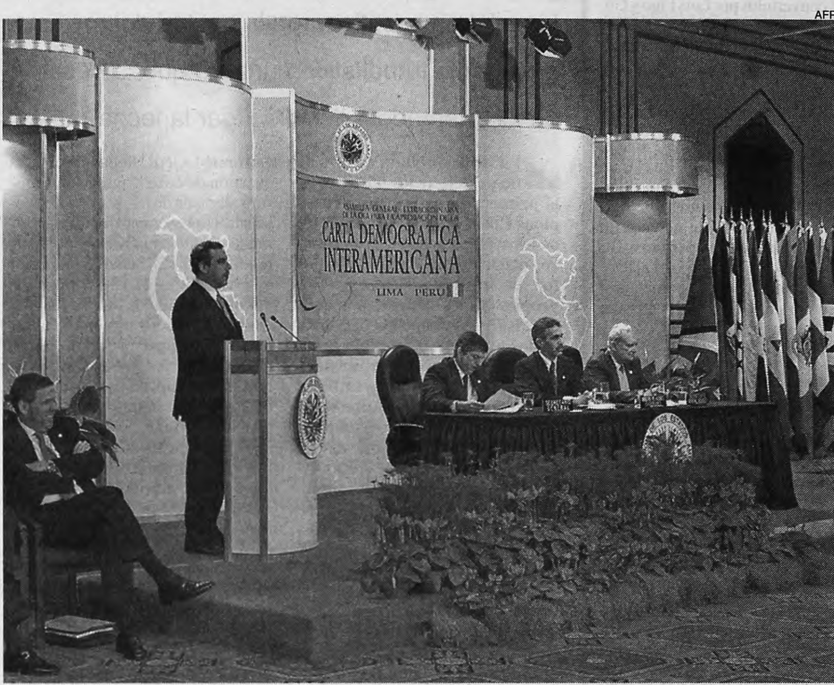
Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil 48 de Capital Federal, Secretaría Unica, sito en Uruguay 714, piso 3°, comunica por dos días en autos caratulados "PEREYRA, ROBERTO EDUARDO y otro c/MELARAGNO de SORGHE, MARTA VICENTA s/EJECUCION HIPOTECARIA". Expe. Nº 15.846/99 (reservado), que el martillero Eduardo Abel Espósito subastará el día 20 de setiembre de 2001 a las 11.20 hs. en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal, el siguiente bien: un inmueble sito en calle Aguilar 1435, entre Antezana y Carabobo, Pdo. de Merlo, Pcia. de Buenos Aires. Mide 10m de frente por 23,17m de fondo. Superficie total 231,70m . Nomenclatura catastral Circunscripción I, Sección A, Manzana 23, Parcela 23 "a", lote 23 A, Partida 85219, Matrícula 21511. Según informe efectuado por el martillero, el bien es ocupado por la demandada en autos, su esposo y 6 hijos, en calidad de propietarios. El inmueble se compone de cocina comedor, comedor, living, dos dormitorios, un baño, fondo y garage, se ubica sobre calle de tierra, no posee agua corriente ni cloacas, se encuentra en regular estado de uso y conservación. Subastándose en el regular estado en que se encuentra en exhibición pudiendo visitarse los días 13 y 14 de setiembre próximos de 10 a 12 hs. Base: $ 30.000 (fs. 116). Seña 30%, el saldo de precio deberá abonarse dentro de los cinco días de aprobada la subasta (art. 580 CPCC), sin necesidad de intimación ni interpelación alguna. Comisión 1,5%. Al contado y al mejor postor. Se encontrará asimismo a cargo del adquirente abonar el veinticinco centésimos por ciento (0,25%) del precio final obtenido en subasta, correspondiente a arancel de remate, conforme Acordada Nº 24/00. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 41 del cuerpo legal CP. No corresponde que el adquirente en subasta afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcance para solventarlos, no cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13512 ("Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/Ejec."). Hay constancias en autos de deudas por Rentas (fs. 76) por $ 1.499,28 al 14/03/01; Municipalidad de Merlo (fs. 67/68) por $ 4.187,20 al 9/04/01; en Aguas del Gran Buenos Aires (fs. 97) no está dentro del radio de servicio al 10/05/01. Subasta sujeta a aprobación del Juzgado. Buenos Aires, a los 3 días del mes de agosto de 2001. Rubén Darío Orlandi, secretario.

www.rematexremate.com

LOS CANCILLERES DE LA OEA APROBARON LA CARTA DEMOCRATICA

# La cláusula antifujimori en acción

**La Carta Democrática que aprobó la OEA plantea sanciones para los gobiernos que se aparten de las instituciones democráticas.**




**La XXVII sesión extraordinaria de la OEA, en Lima, aprobó por unanimidad la Carta Democrática.**
*El canciller venezolano pidió que además la OEA debería tener una Carta Social.*

**Página/12 en Perú**

**Por Carlos Noriega**
Desde Lima

**La suscripción de la Carta Democrática, que busca defender la democracia y cerrarles el paso a los golpes de Estado y al autoritarismo, sea militar o civil, se aceleró para que el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, pudiera firmarla antes de retornar de emergencia a su país. En poco minutos fue aprobada por aclamación. Los discursos de los 34 cancilleres sustentando el voto a favor de sus gobiernos se pospusieron para luego de su aprobación.**

Pero para entonces pocos escuchaban lo que se decía en la sala de sesiones. Luego que Powell se marchó, los periodistas y trabajadores de la OEA estaban más pendientes de las pantallas de televisión que transmitían en directo lo que ocurría en Estados Unidos que de lo que pasaba en la asamblea. Sólo la sorpresiva llegada del presidente peruano Alejandro Toledo los despegó de las pantallas de televisión. Toledo entró a la sala de sesiones sin previo aviso para dar un mensaje no programado. "No quería esperar hasta la noche cuando tenemos previsto un encuentro para expresar nuestra solidaridad al pueblo norteamericano. No dejemos que la demencia y los dogmas ideológicos minen la fibra de nuestra democracia. El terrorismo es una amenaza a la democracia en el mundo", dijo Toledo y luego se marchó.

La Carta Democrática aprobada ayer en Lima tiene 28 artículos y desde que fuera presentada en abril por el ex canciller peruano Javier Pérez de Cuéllar debió sufrir 18 revisiones y modificaciones antes de alcanzar el consenso. Venezuela fue el país que más objeciones presentó y el que más modificaciones propuso. También fueron consultadas cerca de 200 ONGs, que hicieron sus propuestas y varias han quedado en el texto final. El principal interés de Venezuela fue incluir el término "participación" cuando se hace referencia a la democracia y la mención de la pobreza como una amenaza al sistema democrático. "Así como ahora se ha aprobado una Carta Democrática, también debería aprobarse una Carta Social. Venezuela va a hacer esa propuesta", señaló el canciller de ese país, Luis Dávila.

La "democracia representativa" es definida como un sistema en el cual imperan "el respeto a los derechos humanos y las libertades; el acceso al poder y su sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; la separación e independencia de los poderes públicos". En otro de los artículos de la Carta se establece que cuando algunos de los países de la OEA se aparte de esos principios, entonces la Asamblea General "tomará la decisión de suspender a ese Estado", para lo cual se requiere del voto de dos tercios de los Estados miembros.

La experiencia vivida por el Perú bajo el régimen de Alberto Fujimori está en el origen de esta Carta, que busca subsanar carencias y vacíos de la Resolución 1080, que se limitaba a condenar los golpes de Estado, pero no decía nada para enfrentar los casos de un presidente civil que luego de ser electo liquide las instituciones democráticas y se convierta en un autócrata, como fue el caso de Fujimori. El secretario general de la OEA, César Gaviria, admitió que el organismo interamericano "se quedó corto" en su respuesta al autogolpe fujimorista de 1992. Y el canciller peruano Diego García Sayán señaló que esa pasividad de la OEA que "toleró el autogolpe" le dio "oxígeno a un régimen ilegítimo". Resta ver si la Carta Democrática se convierte en un eficaz factor disuasivo de posibles golpistas y en eficaz instrumento para defender la institucionalidad democrática, o si, por el contrario, queda reducida, como muchas otras resoluciones, a un texto burocrático.

ACTOS EN CHILE EN EL ANIVERSARIO DEL GOLPE DE PINOCHET

# Misas, bombas y un concierto de gala

**Los actos en conmemoración del nuevo aniversario del golpe de Estado contra el socialista Salvador Allende se iniciaron por la noche con una liturgia religiosa en recuerdo a los muertos durante la dictadura militar de Augusto Pinochet. El acto se realizó en el memorial del Hospital Barros Luco y allí mismo se reivindicó el fallido atentado contra Pinochet –en 1986– a manos del izquierdista Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR). A la mañana le siguió la tradicional misa en la capilla de La Moneda y una marcha en las inmediaciones del palacio presidencial. A esa hora, se encontraron flotando en el río Mapocho –en la Capital– muñecos manchados con pintura roja en alusión a los cadáveres que fueron arrojados allí el 11 de setiembre de 1973. También hubo dos incidentes violentos: estallaron explosivos en sucursales bancarias: una en Santiago y otra en Concepción. La fecha se aprovechó, además, desde la estrategia judicial antipinochetista: se presentó en Chile una querella contra Pinochet y el ex secretario de Estado estadounidense, Henry Kissinger, por los delitos cometidos en el marco de la denominada "Operación Cóndor".**

La demanda judicial fue presentada ante el juez especial Juan Guzmán Tapia por la causa de 15 víctimas de violaciones de los derechos humanos, 10 de ellas chilenas. La iniciativa está a cargo de familiares de detenidos desaparecidos, de ejecutados políticos latinoamericanos y de la Premio Nobel de la Paz Rigoberta Menchú, ya que algunos de sus parientes fueron asesinados en el marco del accionar de la coordinadora represiva que funcionaba entre las dictaduras latinoamericanas. Pinochet suma, así, su querella número 261 tramitadas en tribunales chilenos. Mientras tanto, *The Washington Post* informó ayer que Kissinger no contestó las llamadas de ese diario que intentó consultarlo a propósito de la demanda en su contra que la familia del ex jefe del ejército chileno René Schneider –asesinado por un grupo ultraderechista en 1970– presentó anteayer en una Corte federal de Washington para que se investigue su presunta responsabilidad en el hecho, que habría contado con el apoyo de la CIA.

La jornada chilena de ayer tuvo distintos episodios. Un artefacto explosivo destruyó los ventanales de una sucursal bancaria de Santiago y una molotov en un banco de la ciudad de Concepción dejó dos heridos. A la vez, los carabineros ingresaron al campus de la universidad de Concepción, lanzando gases lacrimógenos contra más de sesenta manifestantes encapuchados que levantaban barricadas, tal como había sucedido el día anterior en la Universidad de Santiago. A la vez, distintos grupos de jóvenes también levantaron barricadas en la comuna de Macul, al oriente de la capital, donde fueron detenidas dos personas, mientras que en el municipio de Peñolén fue arrestada otra persona al producirse disturbios. El acto litúrgico de la mañana estuvo encabezado por el vicepresidente chileno José Miguel Insulza y asistió la viuda de Allende, Hortensia Bussi, su hija, Isabel Allende, algunos ministros y dirigentes de la alianza gubernamental Concertación. Allí, la viuda de Allende declaró que el 11 de setiembre "siempre nos va a dividir hasta que no haya verdad y justicia". Entretanto, se realizó un "velatón" (encendido de velas) a las víctimas de la represión estatal en el Estadio Víctor Jara (que funcionó desde el '73 como campo de concentración) tras una manifestación –sin autorización– del Partido Comunista y los organismos de Derechos Humanos.

**Barricadas:** ***Distintos grupos de jóvenes también levantaron barricadas en la comuna de Macul, al oriente de la capital, donde fueron detenidas dos personas.***

Los partidarios del ex dictador festejaron, a su modo, la fecha. Como todos los años, fueron a saludar a Pinochet a su casa y la fundación que lleva su nombre brindó un concierto de gala por la noche. "Me gustaría pensar que vamos a ir dejando esa fecha donde corresponde en la historia de Chile. Trabajemos como hay que hacerlo cada día y también el día 11 de septiembre", dijo el presidente Ricardo Lagos, antes de partir en una gira a Europa, que lo alejó de Chile en la polémica fecha.

BANCO RIO

**EXC. DEPTO. MODERNO - CABALLITO**
**57 m² - Próx. Club Ferrocarril Oeste - BASE u$s 25.000**

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 104, Secretaría única interinamente a mi cargo, sito en Talcahuano 490 1°, comunica por dos días en autos: **"BANCO RIO DE LA PLATA SA C/SILVESTRI HORACIO ABEL S/EJ. HIPOTECARIA"** (Reservado), exp. 58868/00, que el martillero Martín José Ortelli, rematará **el día 20 de septiembre de 2001 a las 11.30 hs.** en La Corporación de Rematadores, Tte. Gral. Perón 1233: La unid. func. N° 265, ubicada en el quinto piso, del inmueble sito en esta Ciudad, con frente a la calle Neuquén Nros. 1058/58A/60/64/66 y a la calle Dr. Juan Felipe Aranguren Nros. 1067/71/75/79 ambas entre las de Espinosa y Gral. Martín de Gainza, sup. cub. 51,97 m2, balcón de 5,72m2, y total de 57m2,69dm2, porc. 0,71%. Nom. Cat. Circ. 5, secc. 57, manz. 103, parc. 10 a Matrícula FR. 5-2254/265. Según informe del martillero, la unid. func. 265 letra "F", edificio que tiene una antigüedad de 20 años, categoría standard, zona residencial (Caballito), ubicado a seis cuadras de la estación Caballito y a 7 cuadras de Av. Rivadavia, como así también a 2 cuadras del Club Ferrocarril Oeste, consta de liv-comedor, balcón, dos dormitorios, baño completo y cocina, en buen estado de uso y conservación, ocupado por el demandado, su esposa y dos hijos. El edificio tiene garaje, pero la unid. a subastar no tiene cochera. Deudas: fs. 95 GCBA $ 719,71 al 7/2/01, fs. 94 O. Sanitarias Sin deuda al 24/1/01, fs. 93 A. Arg. $ 51,96 al 24/1/01, fs. 76 Exp. $ 4.449 al 31/7/01, exp. mensuales agosto de 2001 $ 129, de los cuales $ 113 corresponden a exp. comunes y $ 16 a cuota extraordinaria. **Base U$S 25.000**, seña 20% comisión 3% - 0,25% Ac. 24/00 CSJN. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 del Código Procesal y se le hará saber asimismo que deberá depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de realizado el remate sin necesidad de requerimiento previo y bajo el apercibimiento previsto por el art. 580 del Código Procesal. Queda prohibida la compra en comisión o la cesión del boleto. **Visitar los días 15-17-18 y 19 de septiembre de 10 a 14 hs.** Buenos Aires, septiembre 5 de 2001. ANDRES GUILLERMO FRAGA. SECRETARIO INTERINO.

**MARTIN ORTELLI • Tel/Fax: 4804-6300 (Rot.) • www.inforemate.com - COD: MOR11064**

## Real Madrid copó Roma

Real Madrid venció como visitante 2-1 a Roma, en un partido por el Grupo A de la Liga de Campeones de Europa. Los goles del equipo español fueron convertidos por Luis Figo y Guti, en tanto que Francesco Totti anotó para el campeón italiano. En el otro partido del grupo, Lokomotiv empató 1-1 con Anderlecht. En la zona B, Liverpool igualó 1-1 con Boavista y Dynamo Kiev empató 2-2 ante el Borussia Dortmund. En el C, el Schalke 04 cayó 2-0 con el Panathinaikos, mientras que Mallorca venció 1-0 al Arsenal. En el D, Galatasaray derrotó 1-0 a Lazio y Nantes goleó 4-1 al PSV Eindhoven. Hoy se completa el programa con los encuentros de los grupos E, F, G y H.

## Homenaje con entradas

A partir de hoy se pondrán a la venta las entradas para presenciar el partido homenaje a Diego Maradona, que se desarrollará el 10 de noviembre en el estadio de Boca. Según informó la empresa organizadora del evento, las plateas numeradas estarán a la venta a través de Ticketek, pero sólo para los clientes de la tarjeta de crédito Mastercard. El remanente de plateas y las populares se pondrán en venta más adelante. El partido homenaje fue confirmado para el sábado 10 de noviembre en la Bombonera, y contará con la participación de la Selección Argentina.

## Kuerten eliminado

El brasileño Gustavo Kuerten, número uno del mundo, quedó sorpresivamente eliminado en la primera vuelta del Abierto de Brasil. Kuerten cayó 4-6, 6-2, 6-4 ante su compatriota Flavio Saretta, un desconocido ubicado en el puesto 114 del ranking mundial. En tanto, el argentino Agustín Calleri no sufrió mayores inconvenientes para vencer 6-0, 6-4 al peruano Luis Horna y en la próxima instancia se medirá ante el suizo Ivo Heuberger, vencedor del estadounidense Mashiska Washington. Federico Browne también avanzó a la segunda ronda al derrotar 6-3, 6-2 al sudafricano Neville Godwin.

# En Europa repudiaron a la UEFA porque no suspendió los partidos

Los clubes cuestionaron la actitud del máximo organismo futbolístico europeo que, a pesar de los atentados, decidió jugar la fecha.

**La decisión de la UEFA de no postergar los partidos de la primera jornada de la Champions League como consecuencia de los atentados terroristas masivos ocurridos en Estados Unidos fue duramente criticada por los propios clubes afiliados a la entidad. Luego de conocida la noticia de los ataques, el máximo organismo futbolístico europeo decidió jugar normalmente la fecha del certamen. En Argentina se realizaron las primeras acciones de duelo en el encuentro que disputaron Talleres y Vélez. Antes del cotejo se llevó a cabo un minuto de silencio, mientras la bandera argentina permaneció a media asta en el mástil del estadio Olímpico Córdoba, sede del encuentro.**

Los dirigentes de los clubes alemanes fueron los más críticos hacia la UEFA. "El presidente de la UEFA Lennart Johansson tendría que haber suspendido todos los partidos. El fútbol no se debe tomar tan en serio en una situación así", declaró el presidente del Borussia Dortmund, Gerd Niebaum. "Es una cuestión de ética", agregó a la emisora alemana de televisión RTL poco antes del encuentro entre el Dortmund y el Dynamo Kiev. Por su parte, el titular del Schalke 04, Peter Peters, manifestó su desaprobación por el desarrollo de los encuentros. "Seguramente no es una día apropiado para jugar al fútbol", dijo. "Pero la UEFA tomó la decisión y nosotros no podemos cambiar nada", comentó Peters. En Italia, el dueño del Milan, Silvio Berlusconi, pidió a través de su partido político, Forza Italia, que se suspendiera el encuentro entre Roma y Real Madrid. En señal de repudio, la televisora Premiere, que transmite en directo todos los partidos de la Liga, no comentó los encuentros para solidarizarse con las víctimas de los atentados.

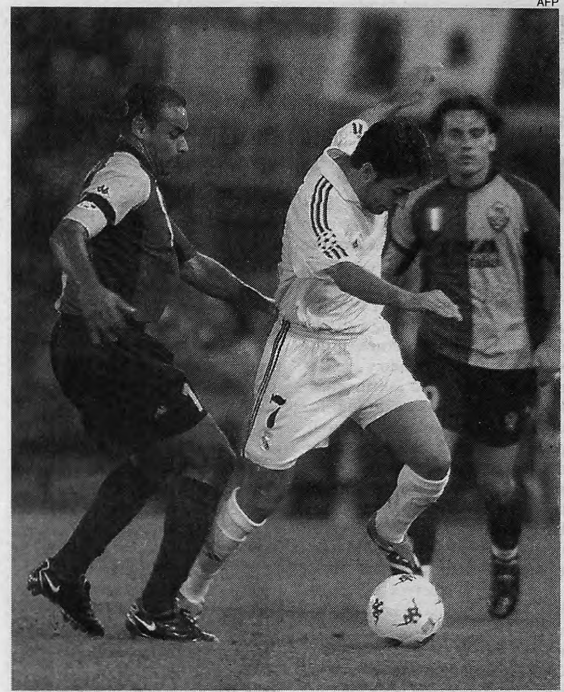
Más allá de los ataques, la UEFA programó la fecha con total normalidad, aunque se dispuso un minuto de silencio por las víctimas de los atentados. Además, emitió un comunicado: "La UEFA quiere expresar su más profunda consternación por los trágicos y terribles acontecimientos en Estados Unidos", señaló el secretario general de la institución, Gerhard Aigner. "Nuestros pensamientos y sentimientos van dirigidos a todas las víctimas de estos monstruosos atentados. Nuestra más profunda simpatía va dirigida a las familias y amigos. Esperamos que todos los fanáticos en Europa se adhieran a esta acción simbólica", finaliza el texto del comunicado.

En Estados Unidos, las competiciones deportivas profesionales quedaron automáticamente paralizadas. El golf, el béisbol, el hóckey y el fútbol suspendieron toda actividad competitiva, para los próximos dos días. En tanto, el COI, con sede en Suiza, expresó por medio de su presidente, el belga Jacques Rogge, sus condolencias por el alcance trágico de los ataques. En Túnez, el desarrollo de los Juegos del Mediterráneo no sufrirá variación ni suspensión alguna, aunque se extremaron las medidas de seguridad, sobre todo en la Villa de Atletas.

### Alerta para los juegos

Los atentados ocurridos ayer llevaron a las autoridades de Salt Lake City, sede de los Juegos Olímpicos de Invierno 2002, a reforzar la seguridad para el evento del año próximo. "Esto ha hecho que la ciudad se sienta más motivada a reforzar nuestro espacio aéreo contra el terrorismo", dijo Josh Ewing, portavoz del alcalde de la ciudad, Rocky Anderson. "No hay una amenaza creíble a los Juegos hasta ahora. Se han tomado todas las medidas de seguridad para el público en las instalaciones, en el edificio federal y el del comité organizador", expresó Ewing. Los miembros del Comité Organizador de Salt Lake (SLOC) no hicieron comentarios sobre cómo podrían afectar los atentados la preparación de los Juegos.

AFP



**Real Madrid y Roma jugaron a pesar de todo.**
*Hasta Berlusconi pidió suspender la fecha.*

AJEDRECISTAS CONDENARON EL ATAQUE

# Karpov pidió integración

Antes de comenzar la séptima ronda del XII Magistral de Ajedrez Miguel Najdorf, los diez maestros participantes hicieron también un minuto de silencio en homenaje a las víctimas de los atentados. Los ajedrecistas emitieron un comunicado conjunto "condenando al terrorismo internacional y pidiendo a su vez a los líderes mundiales que luchen por la paz y aúnen sus esfuerzos por restablecer el orden universal". En tanto, el gran maestro ruso y ex campeón mundial Anatoly Karpov se mostró consternado por los sucesos, y como embajador de la Unicef ante los países de Europa oriental, manifestó su deseo de que "los deportistas puedan sumar también su aporte para la integración de las naciones".

Rafael Yohai



**Karpov está en Buenos Aires.**
*"El deporte puede sumar", dijo.*

CHAS#TSCHUBAROV
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 20 22 23 24
HOY 19HS
LOS ANDES VS. GIMNASIA (JUJUY)
NACIONAL B
HOY 21HS
COLON VS. NUEVA CHICAGO
(DEFINICION DEL PARTIDO SUSPENDIDO)
TORNEO APERTURA


EN VIVO PARA TODO EL PAÍS. EL CANAL DE DEPORTES Nº1, ESTÁ HECHO EN LA ARGENTINA.

LA CUENTA REGRESIVA PARA EL RIVER-BOCA DEL DOMINGO

# Cara y cruz del superclásico

Para los jugadores de River será un partido "a matar o morir". Los de Boca piensan primero en Cerro Porteño y después en el clásico.

**A pesar de que los dos equipos primero deben asumir compromisos por la Copa Mercosur, la cuenta regresiva para el superclásico del próximo domingo entre River y Boca continúa su marcha. Y al parecer, el equipo de Núñez parece tener más inconvenientes que su rival para definir a los once titulares que saldrán al estadio Monumental. Encima, la inesperada derrota ante Chicago provocó intranquilidad en la intimidad del plantel conducido por Ramón Díaz. Contrariamente, Boca arribará al gran choque, que será arbitrado por Claudio Martín, luego de conseguir su primera victoria en el torneo Apertura, y el ánimo de los jugadores cambió rápidamente.**

Por el lado de River, el defensor Ariel Garcé sería el reemplazante de Mario Yepes, en caso de que el central colombiano tenga que viajar en las próximas horas a Italia, para sumarse a su nuevo club, el Genoa. De todas maneras, Díaz podría sorprender con algún cambio de último momento, aunque habrá que esperar por lo menos hasta pasado mañana, después de que visiten (viajarán hoy por la tarde) al Gremio de Brasil. En principio, si bien Yepes quiere despedirse el domingo ante Boca, su transferencia significó un gran problema para el entrenador.

El juvenil volante Andrés D'Alessandro indicó ayer que el encuentro por la sexta fecha "es un partido a matar o morir". Por su parte, el arquero David Comizzo, luego de la práctica en el Hindú Club, destacó ayer que "cambiaría este Apertura por ganarle a Boca. No tengo dudas, lo cambio ya. Nosotros tenemos que ganarle a Boca porque se lo debemos a la gente".

Una posible formación de River sería: Comizzo; Lombardi, Ayala, Yepes o Garcé, Lequi; Coudet, Guillermo Pereyra, Cambiasso, D'Alessandro; Ortega, Cardetti.

En tanto, la gran incógnita en Boca tiene que ver con la presencia de Juan Román Riquelme. El volante jugó 45 minutos en la victoria por 3-1 ante Chacarita, y la intención del técnico Carlos Bianchi sería incluirlo desde el inicio en el Monumental. En ese sentido, Riquelme volvería a jugar hoy ante los paraguayos, para que llegue con más minutos de juego. Las otras expectativas están centradas en la dupla ofensiva, y si el japonés Takahara debutará en un superclásico. Las posibilidades serían: Barros Schelotto (si no es suspendido)-Delgado, Takahara-Delgado, o Takahara-Barros Schelotto.

Los once de Boca serían: Córdoba; Martínez, Burdisso, Schiavi, Jorginho; Fioretto, Serna, Traverso, Riquelme; Barros Schelotto, Delgado o Takahara.

## Copa Mercosur en Asunción

Con todo su potencial, incluido el volante Juan Román Riquelme, Boca buscará hoy su primera victoria en la Copa Mercosur, cuando enfrente en Asunción, a partir de las 21.40, a Cerro Porteño, en el partido correspondiente a la 3ª fecha del grupo A del certamen regional. Los paraguayos lideran el grupo con 7 unidades (en 4 partidos), mientras que Boca suma sólo 2 puntos, producto de los empates ante Vasco da Gama (2-2) y Cerro Porteño (0-0), pero mantiene intactas sus chances de pasar a la segunda fase del certamen. El grupo lo completa la Universidad Católica de Chile.

| C. PORTEÑO | BOCA |
|---|---|
| Bobadilla | Córdoba |
| Caballero | J.Martínez |
| E.Martínez | Burdisso |
| Cáceres | Schiavi |
| Aquino | Jorginho |
| Ferreira | Fioretto |
| Pedrinho | Serna |
| G. Alvarenga | Traverso |
| Campos | Riquelme |
| C.Ramírez | Delgado |
| F. Ferreira | Takahara |
| **DT:** Jacquet. | **DT:** Bianchi. |

**Estadio:** Defensores del Chaco (Asunción).
**Arbitro:** Antonio Pereira (Brasil).
**Hora:** 21:40.**TV:** PSN



**Ortega y Riquelme, talento y creatividad para el superclásico.**
*Ramón Díaz y Carlos Bianchi aún no confirmaron los equipos.*

CAYO 4-1 CON CRUZEIRO EN BRASIL

# Independiente no repunta

| | |
|---|---|
| **4** | **CRUZEIRO** André; Maicon, Cris, Luisao, Alex Santos; Rincón, Ricardinho, Wagner, Leonardo; Edmundo, Oseas. **DT:** Ivo Wortmann. |
| **1** | **INDEPENDIENTE** Sala; Donnet, Páez, Zelaye, Pernía; Galván, Montenegro, López, Bustos; Guiñazú, Vuoso. **DT:** Enzo Trossero. |

**Estadio:** Mineirao **Arbitro:** Carlos Torres. **Goles:** 10m, 24m y 90m. Edmundo (C); 35m. Oseas (C); 51m. Galván (I). **Cambios:** 59m. Prieto por López (I); 61m. Cléber por Leonardo (C). **Incidencias:** 72m. expulsado Páez (I); 86m. expulsado Pernía (I).

No fue buena la excursión de Independiente por Belo Horizonte. El equipo de Enzo Trossero cayó 4-1 en su visita a Cruzeiro, y de esa manera complicó notablemente sus chances de clasificación para la segunda ronda de la Copa Mercosur. Para colmo, terminó el juego con nueve futbolistas por las expulsiones de Páez y Pernía. El partido quedó definido en los primeros 45 minutos, cuando el conjunto local consiguió una ventaja de tres tantos. Edmundo en tres ocasiones, y Oseas convirtieron los goles de Cruzeiro, mientras que Gastón Galván descontó para Independiente. Apenas diez minutos duró la resistencia del conjunto de Avellaneda. Luego de una gran jugada colectiva, Edmundo bajó el balón con su brazo y anotó sin problemas ante la oposición de Sala. Cuando Independiente parecía sobreponerse al golpe, Cruzeiro volvió a pegar duro. Edmundo anotó el segundo tanto con un penal que él mismo había fabricado. Ya sobre el final del primer tiempo, un impecable cabezazo de Oseas terminó de sepultar las chances del equipo argentino. Más allá de los dos goles que se dieron en la segunda parte, la derrota ya había quedado sentenciada. Con este resultado, el Grupo C es cómodamente liderado con nueve puntos por el Corinthians, que hoy recibirá al Colo Colo y en caso de triunfar se habrá asegurado el pase a cuartos de final. Independiente quedó último con tres unidades, uno menos que su vencedor de ayer y el conjunto chileno.

TALLERES LE EMPATO SOBRE LA HORA

# Se le escapó a Vélez

| | |
|---|---|
| **2** | **TALLERES** Cuenca; Manfredi, Maidana, Sotomayor; Pino, Avalos, Salas, Vega; La Paglia; Cuba, Rami. **DT:** R.Gareca. |
| **2** | **VELEZ** Leyenda; Cubero, Méndez, Fuentes, Bustamante; Buján, Falcón, F.Domínguez, E.Domínguez; Casado, Gracián. **DT:** E.Bauza. |

**Estadio:** Olímpico. **Arbitro:** A.Sánchez. **Goles:** 26m. F.Domínguez (V), 37m. Gracián (V); 64m. Cuba(T), 89m. Albornos (T). **Cambios:** 46m. V.López por Salas (T), 62m. Pietravallo por Casado (V), 73m. Albornos por La Paglia (T).

Talleres logró ayer de local un angustioso empate 2-2 ante Vélez, en un partido de la 4ª fecha del grupo D de la Copa Mercosur. Fue un partido vibrante en el que los de Liniers se adueñaron del arranque y, aunque después perdieron dominio, terminaron la primera mitad imponiéndose por 2-0. Pero los cordobeses se esforzaron por emparejar el marcador y, tras descontar a los 64, lograron empatar cuando apenas faltaba un minuto. Talleres quedó como puntero del grupo, con 6 unidades; seguido por San Pablo (5) y Peñarol (4) – se enfrentarán hoy–, y Vélez, que sumó apenas 2 puntos.

## Colón vs. Chicago

Se completará hoy, a partir de las 21, el partido entre Colón y Chicago, válido por la segunda fecha del torneo Apertura, que el 25 de agosto pasado fue suspendido a los 11 minutos (1-0), justamente cuando el volante Gabriel Miglióniсo abrió el marcador para los santafesinos. En la misma jugada sufrió un severo traumatismo encefálico al chocar con el arquero César Velázquez, lo que obligó a la suspensión del encuentro. El encuentro comenzará a las 21, se jugará en dos tiempos de 40 minutos y será televisado en directo por TyC Sports. Las formaciones: **Colón:** L.Díaz; Píccoli, Morant, Pereyra; Aquino, C.Suárez, Delgado, D.Toledo; Miglióniсo; Graf, Gigena. **Chicago:** Velázquez; Valli, Herbella, Argüello, Barbona; Serrano, Farías, Kmet, C.Gómez; Mandra, Jesús.

## Sin ventas y sin ropa

Las transferencias de los jugadores de San Lorenzo, Leandro Romagnoli y Bernardo Romeo, al Bayer Leverkusen, sufrieron algunas complicaciones debido a diferencias económicas entre los clubes. La situación de Romagnoli podría destrabarse en las próximas horas, ya que el jugador tiene acordado su contrato con la institución alemana, pero aún faltan resolverse algunos detalles. Mientras que el pase de Romeo sufrió una impasse, por lo que su futuro parece indefinido. Por otra parte, el plantel se entrenó ayer en la cancha auxiliar de la Ciudad Deportiva con algunas dificultades –se encontraron con que no tenían ropa disponible para el entrenamiento–, debido al paro realizado por los empleados del club por el incumplimiento del pago de haberes.

## Torneos de ascenso

Quilmes cayó por 2-0 de visitante ante Gimnasia (CU), en uno de los encuentros disputados ayer por la quinta fecha del torneo; Platense perdió de local, también por 2-0, ante el Olimpo de Bahía Blanca; Almagro empató de local ante Juventud Antoniana; y Huracán de Tres Arroyos derrotó a Defensa y Justicia por 1-0. Villa Mitre cayó como local ante Defensores de Belgrano 2-0. Por la Primera B Metropolitana, Ferro empató ayer por 1-1 con Almirante Brown, en el partido postergado de la 3ª fecha, y se sumó así al lote de punteros. Por la C, Dock Sud perdió la oportunidad de pasar al líder Excursionistas, tras perder como local 2-0 frente a Colegiales. Acassuso le ganó 5-2 a San Martín de Burzaco y comparte la punta. Riestra derrotó a Barracas 1-0.

ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (I-S-W-X) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 7286 | 8 | 2929 | 15 | 5974 |
| 2 | 9230 | 9 | 2265 | 16 | 2925 |
| 3 | 0879 | 10 | 8525 | 17 | 5970 |
| 4 | 7893 | 11 | 8078 | 18 | 9300 |
| 5 | 6980 | 12 | 0519 | 19 | 4141 |
| 6 | 2066 | 13 | 8672 | 20 | 6638 |
| 7 | 6135 | 14 | 1867 | | |

**Quiniela Nacional** (R-T-W-Z) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8464 | 8 | 4105 | 15 | 8997 |
| 2 | 2209 | 9 | 7458 | 16 | 6927 |
| 3 | 7367 | 10 | 2989 | 17 | 1681 |
| 4 | 3192 | 11 | 8144 | 18 | 4105 |
| 5 | 2818 | 12 | 4704 | 19 | 3218 |
| 6 | 1405 | 13 | 6521 | 20 | 6555 |
| 7 | 4833 | 14 | 4141 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3905 | 8 | 8022 | 15 | 5207 |
| 2 | 4332 | 9 | 8804 | 16 | 8709 |
| 3 | 3731 | 10 | 1585 | 17 | 0278 |
| 4 | 1445 | 11 | 8940 | 18 | 7588 |
| 5 | 2145 | 12 | 6692 | 19 | 2039 |
| 6 | 6810 | 13 | 5134 | 20 | 0717 |
| 7 | 2177 | 14 | 2572 | | |

**Quiniela Nacional** (E-O-G-K) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5889 | 8 | 8192 | 15 | 6458 |
| 2 | 1514 | 9 | 3741 | 16 | 8150 |
| 3 | 9834 | 10 | 0845 | 17 | 6727 |
| 4 | 7844 | 11 | 5824 | 18 | 9722 |
| 5 | 3634 | 12 | 1567 | 19 | 2378 |
| 6 | 7227 | 13 | 9453 | 20 | 5046 |
| 7 | 4913 | 14 | 7165 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9575 | 8 | 1352 | 15 | 7976 |
| 2 | 3244 | 9 | 0609 | 16 | 5504 |
| 3 | 3669 | 10 | 6506 | 17 | 8921 |
| 4 | 4107 | 11 | 5556 | 18 | 8671 |
| 5 | 5410 | 12 | 5674 | 19 | 5555 |
| 6 | 9850 | 13 | 2653 | 20 | 9889 |
| 7 | 5059 | 14 | 7702 | | |

**"Hamlet", una versión del grupo lituano Meno Fortas protagonizada por una estrella de rock de ese país.**



# Un recorrido por la nueva escena

*Para esta edición se buscó priorizar la presencia de artistas y compañías nuevas, en los márgenes.*

**Por Hilda Cabrera**

Con los recursos necesarios para cuerpear a la recesión y el ajuste, hoy comienza el III Festival Internacional de Buenos Aires, dedicado al teatro, la danza, la música y las artes visuales, cuya dirección está a cargo de Graciela Casabé (cofundadora del desaparecido Babilonia). La programación demandó viajes por festivales y teatros del mundo hasta hallar lo que sus responsables consideraron bueno y adecuado: compañías y artistas *nuevos* ("muchos de los espectáculos son la segunda obra de sus creadores") para el público local. Se barrió así con lo que fue motor en ediciones anteriores: contratar a figuras capaces de magnetizar al gran público, como la cantante italiana Milva y la actriz alemana Hanna Schygulla, en 1997, y el actor Vittorio Gassman en 1999. Hoy lo mejor –se dice– está en los bordes o márgenes y lo "ascendente" en el teatro del Este europeo. Para esta edición –que se extenderá hasta el 30 de septiembre– se acondicionaron espacios del Complejo Buenos Aires (San Martín, Sarmiento, Pte. Alvear, Regio, Sarmiento, De la Ribera, C.C. Recoleta, Colón y Centro Experimental del Colón) y el Nacional Cervantes. En el primer anuncio hecho por el secretario de Cultura de la Ciudad, Jorge Telerman, se habló de un presupuesto de 700 mil pesos y poco después de 500 mil. Colaboraron embajadas e instituciones extranjeras que se encargaron, salvo excepciones, de los pasajes y el traslado de escenografías.

Los dramaturgos Mauricio Kartun y Daniel Veronese son responsables de una selección que contó con el asesoramiento de Clara Bauer para la programación internacional, y de un consejo conformado por Gabriela Massuh, Ana Deutsch, Inés Sanguinetti y Carlos Pacheco para el segmento local. El valor de las entradas es de 18 y 25 pesos para los espectáculos extranjeros, en tanto que las 29 obras nacionales de teatro y danza, las 19 destinadas a adolescentes y niños, los 14 espectáculos musicales, el multidisciplinario *Deriva* (música, foto, video) y otros espectáculos presentados por el C.C. Ricardo Rojas y la Dirección General del Libro integran un circuito gratuito, que deberán retirarse una hora antes de la función. Fuera de escena se desarrollarán charlas, encuentros y presentaciones de libros, talleres para estudiantes y profesionales, a cargo de artistas extranjeros, y clases magistrales dictadas por personalidades como Robert Wilson (si es que no falta a la cita, como sucedió en el 2000) y, entre otros, el inglés Peter Brook (a confirmar). Los organizadores ofrecen además un teléfono (0800–3–33784825) y una página web, *festivaldeteatroba.com.ar*. Como cierre se verá la producción nacional *Requiem para el Riachuelo*, sobre idea y dirección de Jorge Pastorino, y colaboración del músico Edgardo Rudnitzky. Treinta percusionistas convertirán en instrumento musical el transbordador de la Boca, y a ellos se unirán una banda y bandoneonistas. En el espectáculo, el domingo 30 a las 22, se proyectarán imágenes y se hará confluir los efectos con poemas de Juan Gelman.

Dentro del segmento de teatro extranjero se presentará *La historia de la oca* (Canadá), un trabajo de la Compañía Les Deux Mondes, creada en 1973 y conformada por actores y marionetistas. Dirigida por Daniel Meilleur, esta pieza surgió de un trabajo de investigación sobre los abusos ejercidos sobre los niños en toda época y lugar. El relato está a cargo de la oca Teeka, atónita ante la ferocidad del hombre (19, 20 y 21, a las 22). *Hechos consumados*, de Juan Radrigán, del grupo chileno Teatro La Memoria, dirigido por Alfredo Castro. Radrigán, obrero textil y autodidacta, sorprendió en 1981 por la humanidad y el humor que despliegan sus personajes, en su mayoría gente marginada. En cuanto a Castro, también destacado actor, se lo valoró especialmente por sus montajes de carácter testimonial y satírico (13, 14 y 15 a las 20).

*Conocer gente, comer mierda* es una parodia sobre el aburrimiento y desorientación actual. Es otra desconcertante apuesta de La Carnicería Teatro, de España, que dirige el argentino Rodrigo García. García es autor de *Matando horas* (estrenada en Buenos Aires), *Carnicero español* y, entre otras, *Los tres cerditos* (18, 19 y 20 a las 20.30). La carne es materia de inspiración de los uruguayos Trenes y Lunas. En *El cerdo*, el director Alberto Rivero mostrará una historia de metamorfosis extraída de la novela *Strategie pour deux jambons*, de Raymond Cousse (21, 22 y 25 a las 20.30, y domingo 23 a las 17.30 y 20.30).

*House* es la propuesta del estadounidense Richard Maxwell (autor y director). Estrenada en un espacio alternativo (Performance Space 122), cuenta la historia de un homicidio y una fuga, una serie de monólogos "mundanos e hilarantes" (28 y 29 a las 22, y domingo 30 a las 20.30). De Lituania se verá *Ugnies veidas* (*Cara quemada*), de Marius von Mayenburg, por la Compañía de Oskaras Korsunovas. El tema, relacionado con el fuego y las profecías de destrucción del mundo, es la confrontación del individuo con el medio y consigo mismo (27, 28 y 29 a las 21). También lituana es la Compañía Meno Fortas, que dirige Eimuntas Nekrosius, con una versión de *Hamlet* protagonizada por una figura del rock lituano, Andrius Mamotovas (viernes 14 a las 20, 15 y 16 a las 18).

*The White Cabin*, de Massim Issaev y Pavel Semtchenko, de la "Compañía Axe. Teatro Ruso de Ingeniería", es un espectáculo que enlaza actuación, música, video y cine. La agrupación aplica sus conocimientos de pintura, escenografía y cine a espacios públicos (15, 16 y 18 a las 20.30). De Francia llega *Tentations d'atypismes*, por la Compañía Ilotopie, fundada en 1880. Se verá los días 21 y 22 a las 21 y el 21 y 23 a las 20. Es un espectáculo nocturno, "abierto y festivo", a cargo de actores, músicos y bailarines, con performances diurnas en lugares públicos.



**"Ugnies veidas", de Mayenburg.**
*Podrá verse los días 27, 28 y 29.*


Tango en el Auditorio de Radio Nacional

•

Ciclo
"Tango con la Filiberto"

Orquesta Nacional de Música Argentina
Juan de Dios Filiberto

Director
Atilio Stampone

•

Jueves 13 de setiembre, a las 19:30 hs.
Con entrada libre y gratuita en

Maipú 555, Buenos Aires.
Retire su entrada hasta una hora antes.

RNA
AM 870 RADIO NACIONAL
NUESTRA RADIO - NUESTRA CULTURA


La inauguración del Festival, que apunta en su abultada agenda teatral a presentar al público obras de vanguardia, permitirá el debut en la Argentina de un original músico del Este europeo que se hizo famoso trabajando con el cineasta Emir Kusturica. Dirigirá una orquesta de 38 músicos, que tocan, ante todo, música de casamientos y funerales.

PHILIP GLASS SE

# Artista

**Por Diego Fischerman**

La actuación de la Banda de Casamientos y Funerales de Goran Bregovic abrirá hoy la programación musical del Tercer Festival de Buenos Aires. Las otras atracciones serán el saxofonista alemán Roger Henschel, quien actuará junto al Auryn Quartet, y el compositor Philip Glass, quien presentará en vivo su música para acompañar la proyección de *Drácula*. Compuesta originalmente para el Kronos Quartet, esta nueva versión que incluye teclados (tocados por el propio Glass y Eleanor Sandresky), flauta, clarinete, mezcla de sonidos en vivo, saxo, piccolo y clarinete bajo, será interpretada el próximo sábado 22, a las 20.30, en el Teatro Colón. La ejecución será simultánea con la proyección del film de Tod Browning que Bela Lugosi protagonizó en 1931.

Despreciado por el ambiente de la música *clásica*, apenas defendido por intérpretes como el violinista Gidon Kremer (que grabó su *Concierto para violín y orquesta* y lo toca frecuentemente en concierto) y recién hace poco aceptado en algunos cotos cómo el Festival de Salzburgo, que estrenó su última sinfonía –hasta el momento– en la edición 1999, Philip Glass gozó en cambio de un reconocimiento temprano por parte de un público más cercano al pop. Sin embargo, no fueron muchos los contactos de este autor con la música popular, si se exceptúa una can-

ENTREVISTA A GORAN BREGOVIC, DE LA ORQUESTA DE FUNERALES Y BODAS

# "Toco música pasada de moda"

**Por Fernando D'Addario**

No es antinatural que la monumental Banda y Orquesta de Funerales y Bodas dirigida por Goran Bregovic inaugure hoy el Festival Internacional de Buenos Aires. Su música, que recoge las esquirlas de una Europa del Este desintegrada y en erupción permanente, dispara imágenes conciliadoras de diferentes disciplinas artísticas, un viaje a un mundo irreal, hipnótico. Bregovic, famoso por haber trabajado con Emir Kusturica para los films *Tiempos de gitanos*, *Sueños en Arizona* y *Underground*, trajo a la Argentina su arsenal escénico: un trío de voces búlgaras, una orquesta de cuerdas polaca, un coro masculino serbio y siete zíngaros que disparan frenéticamente sus trompetas. En total, 38 músicos. Y él, claro, bosnio nacido en Sarajevo, hijo de un serbio y una croata, ex estrella de rock, actual ciudadano de París. Un cóctel imprevisible. "Lo que pasa con nosotros es inentendible para una mentalidad occidental. Las bodas y los funerales son los dos instantes más importantes en la vida de la gente. Y el mundo civilizado se olvidó hace rato de esos momentos", dice en la entrevista con **Página/12**.



**El grupo abre el Festival tocando desde las 20 en el Teatro San Martín. Mañana repite en el Gran Rex.**
*"Las bodas y los funerales son los dos instantes más importantes en la vida de la gente", dice el director.*

**–¿Por qué ese "mundo civilizado" se siente tan fascinado por la música de los Balcanes?**

–Sienten curiosidad. Como les pasa con los dinosaurios. Creen que nuestra música en cualquier momento puede desaparecer. Alguna vez desaparecerán las bodas y los funerales en mi país, y desaparecerá su música. Somos conscientes de que estamos totalmente pasados de moda.

**–¿Le molesta que lo encasillen como un "músico de películas"?**

–Soy un músico que ha trabajado para el cine, pero no soy un músico de cine. Cuando trabajé con Kusturica, la música se compuso antes de que la imagen la condicionara. La música cobra vida propia.

**–Pero sus aportes, de algún modo, cambiaron el concepto de cómo se inserta la música en las imágenes cinematográficas...**

–Sí, pero no siempre funciona. Me pasó de trabajar con un par de directores con una idea muy vanguardista de lo que representa una película. Pero mi música es muy agresiva para un film. Se mete demasiado en él.

**–¿Cómo era el rock en la Yugoslavia de Tito?**

–Como en todos lados: sex, drugs & rock and roll. Era lo único que se podía hacer en respuesta a la cultura oficial sin que te metieran en la cárcel. Vengo acá y me encuentro con un festival que tiene un perfil cultural muy alto. Pero yo represento otra cosa. Represento la subcultura de la subcultura del comunismo. El rock era eso. De joven, todos queríamos parecernos a los occidentales.

**–Pero en algún momento de su vida pasó de ser un ídolo de los adolescentes a un hombre preocupado por sus raíces folklóricas.**

–Siempre, aún siendo una estrella de rock, me interesó la tradición. Por eso la banda llegó a ser tan popular. Pero así como hay una Sarajevo antes y otra después de la guerra, también yo cambié. Si no hubiese habido guerra, me habría jubilado como estrella de rock. Cuando estalló el conflicto estaba en París. Me condicionó la distancia. Me encontré en Francia, sabiendo lo que pasaba en Yugoslavia, y empecé a sentir mayor cercanía con nuestro pasado.

**–Es llamativo que en su orquesta convivan la música de los gitanos y las marchas militares. Representan mundos distintos...**

> **Idea:** *"Me trajeron acá, a un festival de cultura alta. Pero yo represento otra cosa. Represento la subcultura de la subcultura del comunismo".*

–Nunca me planteé coherencia en mi trabajo, porque no tengo ambiciones en el ámbito de la pop music, que obliga a encajar en lo previsible. Mi fascinación por los gitanos tiene que ver con que representan algo así como el esperanto. Llevan por el mundo un lenguaje alternativo. Pero en la base de mi música están los himnos militares serbios. Me crié con eso, tengo familiares militares, en mi país todos tienen que ver con militares, porque siempre vivimos en conflicto. En la primera guerra mundial, peleando con los turcos, como no había academias, las bandas militares les compraban los instrumentos a los gitanos, que terminaron tocando porque eran los que más rápido aprendían a interpretar cualquier cosa. Son mundos que parecen distintos, pero en algún punto se tocan.

**–En su música los diferentes ritmos, las diferentes razas, conviven en armonía. Algo muy diferente a lo que sucede en la realidad.**

–Es la ventaja de los artistas: con notas musicales podemos hacer el mundo más fácil. Los políticos se encargan de hacerlo más difícil.

**–¿Con Kusturica se distanció por motivos artísticos o políticos?**

–Son dos cosas diferentes. En lo artístico pasó que trabajamos juntos durante diez años. Demasiado tiempo para cualquiera, pero más para gente del cine, y más para estar con Kusturica. Es un mundo muy histérico. Decían que nuestra dupla era como la de Fellini con Nino Rota, pero aquellos eran tiempos románticos, en los que un director podía hacer toda su carrera con un mismo músico.

**–¿Y en lo político?**

–Tengo mis diferencias con él, honestamente. Me criticó por no haber tomado partido en la guerra.

**–¿Por qué no tomó partido?**

–No podía. Mi madre es serbia y ortodoxa, mi padre, croata y católico, mi mujer musulmana. ¿De parte de quién debería estar? Creo además, que fue una guerra tonta, guiada por intereses primitivos y egoístas.

**–De Kusturica se dice que estaba cerca de Milosevic...**

–Bueno, esa es una de las diferencias. En Yugoslavia, los músicos nunca necesitamos de los comunistas para expresarnos. Los cineastas sí. No se podía hacer cine sin tener alguna relación con el Estado.

**–¿Qué opina de No Smoking, la banda de Kusturica?**

–No tiene nada que ver con lo que yo hago. El había tocado punk antes de ser cineasta y bueno... ahora tiene una banda de pop. Yo ya pasé eso de ser un músico de pop.

**–¿Cómo fue su experiencia con Iggy Pop en "Sueños en Arizona"?**

–Muy buena. Teníamos estados de ánimo similares. Yo venía de ser una estrella de rock... y él también. Me recomendó que no fuéramos a grabar a estudios de Nueva York porque ahí todos se la pasaban fumando porros. Así que nos fuimos a grabar a lo de Phillip Glass, un músico serio. Los tiempos cambiaron.

DESTACA EN LA PROGRAMACION MUSICAL

# de la repetición

ción que escribió para Patti Smith. Estudiante de violín a los seis años y de flauta a partir de los ocho, el camino del pope de esa versión ultratonal y regular hasta la exasperación del minimalismo estadounidense, tuvo que ver, como el de muchos de su generación, primero con la Julliard (donde fue alumno de Darius Milhaud entre otros) y luego con la peregrinación a las clases parisinas de Nadia Boulanger. Autor de la música de *Koyaanisqatsi* (un film producido por Francis Ford Coppola) y de *Low Symphony* (una supuesta sinfonía escrita sobre temas de Brian Eno y David Bowie para el disco *Low*), Glass escribió varias bandas de sonido para películas (*Mishima*, *The Blue Thin Line*) y, junto a Bob Wilson (el director teatral con quien suele colaborar), una ópera de cinco horas de duración llamada *Einstein on the Beach*.

Su música para el *Drácula* de Browning fue el primer paso de una línea que continuó con *La bella y la bestia* de Jean Cocteau. "La partitura de *Drácula* –comentaba Glass a la revista especializada *Le Monde de la Musique*– deriva de los diálogos de Bela Lugosi. Cuando volví a ver esta película, antes de componer la obra, los movimientos en escena me recordaron las puestas de Wilson. De hecho, me imaginé la película como una nueva obra de Bob. Como si fuera una obra inacabada que yo debía completar." Reacio a la definición de minimalista y, mucho más, a la de *compositor tonal*, Philip Glass caracteriza su estilo actual como "más cercano a la politonalidad, tal como fue desarrollada en los años '30 y '40 del siglo XX por músicos como Milhaud (mi profesor) y Arthur Honegger que, a su vez, hacía referencia a los polifonistas medievales".

Con respecto a la repetición, uno de los sellos de su obra, Glass dice: "Es un error creer que funciona a la manera de un mantra, como muchos sostienen. El mantra es el sonido mismo. La repetición concierne a los sentidos. Se trata, como para Gertrude Stein, de descubrir la naturaleza misma del lenguaje, no la naturaleza del sonido. Es totalmente otra búsqueda. La repetición es una cuestión de estructura, es algo que tiene que ver más con el Samuel Beckett de *Comédie* (1963) que con cualquier mantra".



**Glass actúa el sábado en el Colón.**
*Le pondrá música a "Drácula" (1931).*


no
FIRME JUNTO AL PUEBLO
PURO ROCK NACIONAL
*Atardecer de una semana agitada: diarios, revistas, programas de televisión, películas, shows... Por motivos bien diferentes, cada uno merece su protagónico en esta divertida hoguera de las vanidades argentinas.*

*Mañana con el diario*

***Especial: todo el rock nacional todo... ¡En las mejores salas!*** *La Renga arrasa en la calle Corrientes con* Insoportablemente Vivo, *su primer largometraje.* ***La pasión llega a todos lados.*** *Ellos también: Mollo en* Gente, *Andy Chango en lo de Lucho Avilés, Iván Noble en* Caras... *Increíblemente real.* ***Dark Angel.*** *Pasado, presente y futuro de Richard Coleman y la reconversión glam de Los 7 Delfines.* ***Y Clara de Noche, F.Mérides Truchas, agenda de shows, Abierto y Cerrado, Liniers y Todo x 1,99.***

**Página/12**
Detrás de este diario hay gente que piensa.

## TV

**6.45**
7-EN AYUNAS.
**7.00**
7-DESAYUNO.
**10.00**
7-TELEVISION EDUCATIVA.
**10.30**
9-JARDIN AZUL.
**11.00**
9-AZUL TOON.
13-CHICOS AL ATAQUE.
**11.30**
7-TV REGIONAL.
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
**12.00**
2-IMPACTO.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
**12.30**
7-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
**13.00**
2-AMERICA INFORMA.
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
**14.00**
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
**15.00**
9-NOMINADOS.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
**15.30**
7-TV EDUCATIVA.
**16.00**
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.11-TERRA NOSTRA.
13-TRES MUJERES
**16.30**
11-LOS SIMPSONS.
13-MUNDO RARO.
**17.00**
2-MOVETE.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-SIEMPRE LISTOS.
**17.30**
7-DIGIMON.
11-ALF.
**18.00**
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
**19.00**
2-AMERICA INFORMA. 2ª EDICION.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSONS.
**19.30**
11-PROVOCAME.
**20.00**
2-INDOMABLES.
7-HISTORIAS CON APLAUSOS: "Juan Carlos Thorry".
9-MEMORIA.
13-TELENOCHE.
**20.30**
11-GRAN HERMANO.
**21.00**
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-SIN ESTRIBOS.
9-P.H.
11-PONE A FRANCELLA.
13-EL SODERO DE MI VIDA.


**"El sodero de mi vida", con Andrea del Boca.**

**22.00**
2-PUNTO/DOC:"Emisión especial sobre el atentado a EE.UU.".
7-CINE NACIONAL:"El dependiente".
9-XICA DA SILVA.
11-FUGITIVOS.
13-22, EL LOCO.
**23.00**
2-LA LUNA.
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.
11-VERSUS.
13-TELESHOW INTERNACIONAL 2001.
**0.00**
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-GRAN HERMANO.
**0.05**
13-EN SINTESIS.
**0.30**
7-UBA TV: "El índice de Eudeba".
13-CINE DE TRASNOCHE: "Abierto día y noche".



# La vigencia del Actor Cómico de la Nación, en el siglo siguiente

**Por Oscar Ranzani**

Un trabajo documental con la historia de Tato Bores será eje de un debate en la Facultad de Sociales sobre la actualidad del humor político en Argentina.

Para su posteridad no hay dudas: Tato Bores fue la figura más importante del humor político argentino pasado por el tamiz de la televisión. El futuro perdona los errores y aprecia los aciertos, siempre ha sido así, y lo que sobrevivió al "Actor Cómico de la Nación" fueron sus monólogos feroces, sus latiguillos, la ironía con que parecía desafiar a los funcionarios. Ese perfil rescata *Tato Bores: actor cómico de la Nación. Más de treinta años de humor político en la TV argentina*, un documental dirigido por Sergio Frías y Gustavo Desplats y coproducido con el Centro de Producción de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, que será exhibido el miércoles 19 en el auditorio de la Facultad (Franklin 54) en el marco de las Jornadas por los 50 Años de Televisión en la Argentina, organizadas por la Dirección de la Carrera de Ciencias de la Comunicación.

Luego de la presentación del documental (previsto para las 17) habrá un panel-debate en el que participarán Jorge Dorio, Daniel Lutzky, Emilio Cartoy Díaz, Gustavo Desplats y Sergio Frías. La charla abordará temáticas referidas al humor político como herramienta contracultural, el lugar de lo "decible" y lo "no decible" en el humor argentino y la vigencia de Tato, entre otros tópicos.

"Nosotros estábamos interesados en el porqué de la vigencia de Tato", señala Desplats. "Nos pareció importante hacer una crónica de la Argentina a partir de la figura Tato. El video tiene monólogos del personaje y fragmentos de historia argentina. Figuran hechos trascendentes como el bombardeo a Plaza de Mayo, la lucha entre azules y colorados, la asunción de todos los presidentes, el Cordobazo, discursos de Martínez de Hoz, el Pacto de Olivos, etc., junto a las visiones de Tato, que murió en enero de 1996."

**–¿A quiénes apunta el documental?**

–Nosotros lo pensamos para un target de estudiantes de las carreras de ciencias sociales. Un chico de 21 años que está en los primeros años de la carrera no necesariamente tiene claro qué pasó en los últimos años de la Argentina, excepto la dictadura. Pero capaz les mencionas a Lanusse y no lo conocen. Para que se entendieran los chistes de Tato fuimos mezclándolos con fragmentos de historia argentina que funcionaron como soportes de los monólogos. Después fuimos marcando las diferencias y continuidades de Tato a lo largo del tiempo que lo muestra como una persona muy coherente. Es interesante ver cómo, a veces, desde el lado del humor, se puede tener más coherencia que desde la política que es donde debería imperar.

**–La figura de Tato es paradigmática del humor político local. ¿Considera que las cosas que hablaba no perdieron vigencia?**

–Mientras los problemas estructurales de la Argentina no se resuelvan, Tato va a ser vigente. Porque hablaba de la misma realidad que tenemos hoy. Su humor no cambia porque es local y los problemas por los cuales uno se puede de reír, desgraciadamente siguen siendo los mismos.

**–¿Cómo observa el humor político en la actualidad? ¿Cambiaron las formas?**

–Cambiaron las formas porque tenemos democracia. No son los mismos códigos para hacer humor. En la dictadura los límites estaban bien establecidos. El cómico hacía los chistes sin decirlos, sabiendo que el público era capaz de entender lo que no estaba diciendo y podía comprender sus silencios, sus pausas y lo que estaba latente aunque no fuera explícito. En democracia estos códigos se rompieron. Entonces, es más fácil hacer humor porque uno puede hablar de cualquier cosa. Pero, a la vez, también es más difícil porque se genera una pluralidad de emisores.

**–¿Qué piensa que diría Tato de la Argentina actual?**

–Se reiría mucho y material para hacer chistes no le faltaría nunca. Aunque vale aclarar que Tato era muy cuidadoso de las instituciones, era un demócrata. Decía que nos podemos reír de las personas pero no de la figura que representan.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



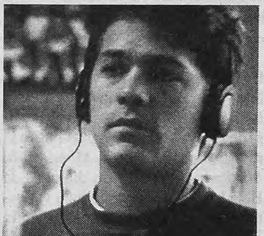
**GRACE KELLY**
Ciclo Biografías
A las 21 por A & E Mundo

Fue primero una actriz y luego una princesa, en una versión del siglo XX de la historia de Cenicienta. En el cine, cuando su belleza clásica parecía abrirle las puertas del mundo protagonizó historias de amor inolvidables con grandes como James Stewart, Gary Cooper, William Holden y Cary Grant. En la vida real, conquistó al inasible monarca del Principado de Mónaco. El 13 de setiembre de 1982, un accidente automovilístico se la llevó para siempre. Sus hijos heredaron la fama y en el caso de las mujeres la belleza, pero no su jerarquía, su carácter de casi intocable.



**MATRIX**
De Larry y Andy Wachowski
A las 22 por HBO Plus

El futuro ya llegó y las máquinas ganaron la batalla. Lo hicieron tan bien que los hombres no se dieron cuenta y viven en un mundo virtual creyendo que nada ha cambiado. Pero hay una resistencia, que entra y sale del mundo virtual, que sabe que hay un hombre, Neo (Keanu Reeves), predestinado a cambiar las cosas. Excepcionalmente realizada, al explotar al máximo las posibilidades tecnológicas del cine, esta película se plantea como una reflexión interesante sobre los alcances de la tecnología.



**BUENOS AIRES VICEVERSA**
De Alejandro Agresti
A las 23 por I-Sat

Un trabajo central para el cine argentino de los '90, tejido a partir de una serie de historias individuales que intentan trazar un panorama de una Buenos Aires en que todavía flotan las cuestiones centrales de un pasado sin resolver. Un ex torturador que intenta violar a una ciega, un filósofo de tenor discepoleano, una chica que ayuda a un pibe de la calle al que balea la seguridad de un shopping, una teleadicta y un técnico de televisores con la traza del típico chanta porteño, son algunos de los personajes que flotan en una ciudad violenta y decadente.



**EL CLUB DE LA PELEA**
De David Fincher
A las 14.50 por Cinecanal 2

El director de *Pecados Capitales* logró otra película violenta y ambigua mediante la adaptación de una novela de Chuck Palahniuk. El joven Norton padece insomnio, por lo que su médico le recomienda concurrir a un grupo de autoayuda. Ahí conocerá a la enigmática María, que aparenta no estar enferma, y a Tyler Durden. Los dos hombres crearán una organización subversiva conocida como "El club de la pelea", pensada para descargar adrenalina, golpes, ira y frustraciones. El asunto, claro, se irá de las manos de Norton.


VIDAS AL LIMITE
Nicolas Cage - Patricia Arquette Dir. Martin Scorsesse
HOY 22:00 hs. - (Sólo con decodificador)
Por HBO
CableVisión

LA TRAMA SECRETA DEL 11 DE SETIEMBRE DE 1973

# La última jornada de Allende

**Canal 7 emitirá hoy y mañana el documental "El último combate de Salvador Allende", que relata paso a paso el golpe militar en Chile.**

**Por Esteban Pintos**

El anónimo sepulturero del cementerio de Viña del Mar es el último entrevistado. Señala una tumba, bastante humilde y cubierta de flores. Dice, mascullando las palabras: "Fue elegido por el pueblo, nomás...". Habla en voz baja y es una interpretación inocultablemente chilena de la lengua española. Después de eso, negro. Así concluye el documental *El último combate de Salvador Allende*, del realizador Patricio Henriquez, que Canal 7 emitirá esta tarde a partir de las 15.30 (con repetición mañana jueves a las 10) en el programa "TV Educativa". El trabajo, basado en el libro *Allende-Crónica 1970-1973,* del periodista y diplomático francés Pierre Kalfon (corresponsal de *Le Monde* en aquellos años), recorre minuto a minuto el golpe militar que derrocó a Salvador Allende y entronizó en el poder al general Augusto Pinochet, un día como hoy hace 28 años.

El documental parece seguir con una especie de mecánica del género. Los sucesos son narrados por entrevistados al momento de realizarse el telefilm (1998), recordando paso a paso el agitado día, con el detalle sobreimpreso de la hora en que se iban produciendo los hechos. Esta línea narrativa se entrecruza además con un repaso de los antecedentes en la historia política chilena de la década del sesenta y setenta. Participan con su testimonio, entre otros, Hortensia Bussi de Allende e Isabel Allende, esposa e hija del presidente constitucional, sus colaboradores más cercanos (chofer, escolta personal, edecán, consejeros políticos, médico, policía civil) y también el golpista general Javier Palacios, quien expresa el "orgullo" de haber dirigido la columna de tanques que encabezó el ataque al Palacio de la Moneda. Las imágenes que enriquecen estas participaciones poseen un alto valor testimonial ante todo y cuando no aparecen, material de archivo fotográfico asume el protagonismo visual. En todos los casos, el resultado es una sólida unidad narrativa que ubica al teleespectador en el momento y lugar exacto de aquello que se está reseñando. Un día difícil de olvidar.

Más allá de la factura técnica y las multiplicidad de voces, aspectos que enriquecen el resultado del documental de Henriquez, existe un valor agregado en la emoción del recuerdo de los entrevistados para con la figura del presidente muerto –su secretaria, hoy anciana, relata con picardía su propia decisión de no abandonar la Moneda cuando el final era inevitable– y en varias directas precisiones que entregan fundamentalmente el embajador y el agregado militar de los Estados Unidos en Chile. Según revela el diplomático Edward Korry, el gobierno de los Estados Unidos, a través de la CIA, derivó 2.700.000 de dólares para torcer el destino de la elección presidencial de 1964, en donde finalmente resultó electo Eduardo Frei. "Pero también la CIA consiguió dinero de El Vaticano, de la Iglesia Católica estadounidense, de las casas reales de Holanda y Bélgica, para ayudar a financiar la campaña de Frei e impedir la elección de Allende. Fueron sumas enormes de dinero, que ayudaron a apoyar a los indecisos a favor de Frei." El ex agregado Paul Wimert, además, relata el contenido de una reunión que mantuvo con Richard Nixon y Henry Kissinger, en pleno Salón Oval de la Casa Blanca. "Nixon estaba furioso, golpeaba el puño contra su escritorio, y repitió varias veces que aplastar rápidamente a ese SOB (*son of a bitch*, hijo de puta)."

El último tramo del programa, correspondiente a los últimos minutos con vida de Salvador Allende, entrega momentos de alto impacto emotivo, entre los que cuentan el relato de su hija Isabel sobre el saludo final en una puerta lateral del palacio de gobierno ("nunca pensé que sería la última vez que lo abrazaría", dice) y su esposa Hortensia sobre el solitario entierro en Viña: "Me tragué las lágrimas, no quería que me vieran llorar. Pero les dije a los que estaban presentes *'Aquí estamos enterrando al presidente Salvador Allende. Vayan y cuenten a sus familias, para que todo el mundo lo sepa. Que no le falte una flor en su tumba'*". Enseguida, vienen las palabras del sepulturero, lógicas, sinceras, ingenuas.



**El notable film fue dirigido por el chileno Patricio Henriquez.**
*Se basó en el libro "Allende-Crónica 1970-1973", de Pierre Kalfon.*

## El vivo de Sting

El astro del pop británico Sting está grabando su nuevo disco en vivo en tres noches sucesivas ante un público reducido en la residencia que el ex Police tiene en el pueblo de Figline Valdarno, en la Toscana italiana. Como invitado de honor del primero de estos conciertos especiales pudo verse antenoche allí al italiano Zucchero y se espera la presencia de Luciano Pavarotti, Lucio Dalla y Bono de U2. Sting tiene previsto incluir en el nuevo álbum, que saldrá a fines de octubre, tanto éxitos de su carrera como solista como clásicos de The Police. Entre los 200 invitados a la residencia del músico figuran sobre todo familiares y amigos así como un par de fans que ganaron las entradas por Internet. Los shows serán también el epicentro de un programa televisivo de una hora, que saldrá al aire en noviembre.

## El doblete de Jackson

Michael Jackson llenó el Madison Square Garden de Nueva York el lunes, antes de la tragedia, para celebrar su trigésimo aniversario como solista, tras casi una década de inactividad. Los espectadores, que pagaron hasta 2.500 dólares, vieron a la estrella latina del pop Ricky Martin interpretando "Don't Stop 'Til You Get Enough", y a Liza Minelli junto a un coro de 300 cantantes de gospel interpretando "You Are Not Alone". "Estoy muy emocionado por celebrar con una lista tan ilustre de talentos y amigos del mundo entero", dijo Jackson.

Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva
Prof. Gerónimo Corvetto
Prof. Alejandra Aristarain
Cursos de
• Trabajo Corporal Expresivo
• Ejercicios Bioenergéticos
Continúan las clases de
• Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro
Informes: 4361-7298

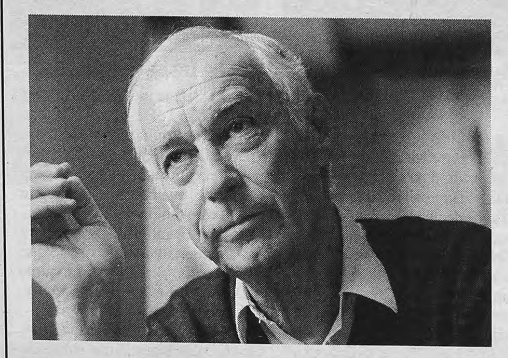


- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés
Zona Palermo
Una clase sin cargo
Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 4822-8164



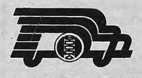
muestra fotográfica ciclo 2001
escuela de fotoperiodismo TEA
del 12 al 30 de Setiembre - inauguración miércoles 12, 19 hs
20! Centro Cultural Recoleta Junin 1930. Capital
auspicia Página/12

Página/12 PRESENTA los viernes MÚSICA



Viernes 14.9
Horacio Molina

septiembre 2001
horas 20:30
Belgrano 1732
gratis
CAPACIDAD LIMITADA



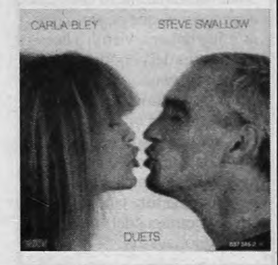
SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE DIARIOS, REVISTAS Y AFINES

21.9 Cuatro Vientos - 28.9 Teresa Parodi

# BATEA

## Carla y Steve, Steve y Carla

El apellido de ella es tan célebre como ella misma. Bley desde que estuvo casada con el pianista Paul (uno de los fundadores de mucho de lo que Keith Jarrett hizo famoso), Carla fue, entre otras cosas, la orquestadora de la inolvidable Liberation Orchestra donde Charlie Haden, el Gato Barbieri y Don Cherry improvisaban a partir de himnos y canciones revolucionarias de distintas partes del mundo. También pianista y compositora, Carla Bley está asociada, a lo largo de la historia de las tres últimas décadas, a varios de los proyectos más interesantes, irreverentes y llenos de sentido del humor del jazz. Obras como *Escalator over the Hill*, donde participaba Jack Bruce (ex cantante y bajista del trío Cream, que conformaba con Eric Clapton y Ginger Baker) o *Social Studies* y *Big Band Theory* (con su big band) son algunas de las obras maestras que acuñó. Pero en los años más recientes, su asociación (tanto musical como sentimental, tal como se ocupa de divulgarlo en las propias tapas de sus álbumes) con el magnífico bajista Steve Swallow ha dado frutos de gran belleza. En particular, hay dos CDs casi gemelos (uno es de 1987 y el otro de 1988), ilustrados ambos con retratos de la feliz pareja, que se consiguen con cierta facilidad en Buenos Aires a partir de la distribución local del sello Watt (un subsello de ECM) que realiza la disquería Zival's. El primero es de Swallow, todos los temas le pertenecen y se llama *Carla*. El otro es de Carla Bley y Steve Swallow, hay temas de ambos más algún tradicional arreglado por Carla y aparece bautizado como *Duets*. El virtuosismo y el particular lirismo de Swallow se combina con el estilo minimista de la pianista y produce una química seductora, al borde de un pudoroso romanticismo y siempre sorprendente.




# La noche en que Wayne Shorter tocó por última vez junto a Miles Davis

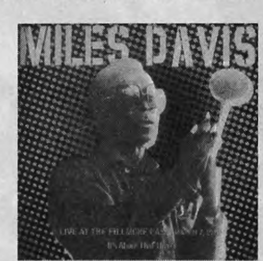
**El 7 de marzo de 1970 fue la despedida. La grabación del concierto, en el Fillmore East, nunca había sido editada en disco hasta ahora.**

**Por Diego Fischerman**

En 1970 los Beatles ya se habían separado, los negros pensaban su música como una forma de militancia, la cultura india –vía Ravi Shankar y los gurúes de la Costa Oeste norteamericana– había dejado de ser extraña y el rock se adueñaba de territorios tímbricos insospechados (Hendrix por un lado, Pink Floyd por el otro). El paisaje del jazz no era ajeno a ese clima. La radicalización política había sido acompañada por radicalismos estéticos (sobre todo en Chicago, alrededor de lo que se llamaba la Asociación de Músicos Creativos de esa ciudad, de la que formaba parte el Art Ensamble of Chicago) y mientras algunos cultivaban un jazz *de fondo*, apto para públicos blancos y adinerados, otros buscaban escalas, sonidos, independencias rítmicas y rupturas armónicas que pudieran (como el rock) dar cuenta un país atravesado por la guerra de Vietnam y por las persecuciones raciales del Sur.

Miles Davis venía de trabajar durante cinco años con uno de los grupos más estables de la historia del género, su quinteto con Herbie Hancock en el piano, Wayne Shorter en saxo, Ron Carter en contrabajo y Tony Williams en batería. En 1968 ya había agregado una guitarra eléctrica (George Benson en algún tema del álbum *In The Sky*). Un año después, en parte de las sesiones de *Filles de Kilimanjaro*, Dave Holland había reemplazado a Carter y Chick Corea a Hancock. Después, dos discos que cambiaron la historia para siempre (algunos aseguran que para peor): *In A Silent Way* y *Bitches Brew*, seguidos de *Live/Evil* y *A Tribute To Jack Johnson*. Allí empezaron a aparecer otros músicos. Jack DeJohnette, Lenny White y Billy Cobham en la batería, Joe Zawinul, Keith Jarrett y Hermeto Pascoal en los teclados, el percusionista Airto Moreira y, claro, John McLaughlin en guitarra. Ese fue el semillero de los grandes grupos de lo que a falta de otra palabra se llamó jazz-rock: McLaughlin fue parte, junto con Tony Williams, de Lifetime y luego, con Cobham, de la Mahavishnu Orchestra. White y Moreira estuvieron en el Return To Forever armado por Corea y Zawinul y Shorter fundaron el más famoso de todos ellos: Weather Report.

Shorter actuó por última vez con Davis en la noche del 7 de marzo de 1970, después de una serie de cuatro fines de semana en el que entonces era el templo neoyorquino del rock, el Fillmore East. La formación del grupo era una especie de mezcla entre lo nuevo y lo viejo: Davis en trompeta, Shorter en saxo (aunque incorporando, además de tenor, el soprano, que luego utilizó casi con exclusividad pero que había sido muy poco usual en ese quinteto), Corea en piano eléctrico, Holland en contrabajo, DeJohnette en batería y Moreira en percusión. Fue una despedida. Pocas veces Shorter tocó con tanta inspiración y tanta furia. Un doble CD que acaba de editarse y que se consigue en disquerías especializadas –*Live at the Fillmore East (March 7, 1970). It's About That Time*– recoge por primera vez esa actuación histórica, más allá de su valor histórico, una de las mejores grabaciones en vivo de ese período de Davis.





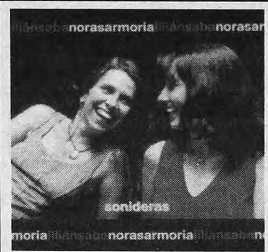

**En la base, un trío que hizo historia: Chick Corea, Dave Holland y Jack DeJohnette.**
*Los tres estuvieron, pocos años después, entre los músicos de jazz de mayor importancia.*





**Wayne Shorter se despidió en ese concierto de uno de los grupos más estables del jazz.**
*Miles Davis había formado ese quinteto después de disolver el que incluía a John Coltrane.*

# Lanzamientos



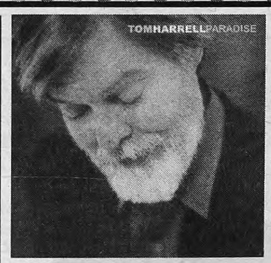

**SONIDERAS**
Sarmoria-Saba
Independiente, 2001

8 PUNTOS Lilián Saba y Nora Sarmoria –ambas pianistas y compositoras– son dos de las músicas más interesantes y creativas de la escena local. Ligadas a las búsquedas estéticas a partir de elementos de la tradición folklórica, en este disco de gran sutileza se pone en juego más que eso y recurren también (sobre todo por el lado de Sarmoria) a algo del rock o el jazz, a las herencias de Gismonti y, sobre todo, a una libertad conceptual que les permite ir desde una lectura notable del tradicional "Desde que te conocí" hasta la magnífica "Milonga Cromada". **D. F.**



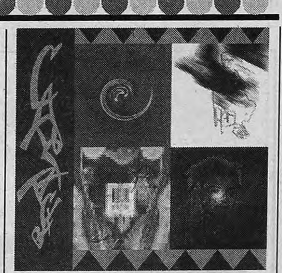

**NAPOLI ARAGONESE**
Micrologus
Opus 111, 2001

8 PUNTOS Dedicado a la música profana en la corte aragonesa de Nápoles en el siglo XV, este CD del excelente grupo Micrologus –voces, arpa, laúd, vihuela, chiaramela, cornamusa, flauta dulce, viola da gamba, bombarda y percusión entre otros instrumentos hoy inexistentes– acaba de ser elegido uno de los mejores del año por la revista especializada *Goldberg*. Interpretaciones como las de "Qu'es mi vida" o "Amor que t'o fatto io" ponen en claro el porqué: dominio de los instrumentos, respeto estilístico sin museísmo y excelentes voces. **D. F.**




**PARADISE**
Tom Harrell
BMG, 2001

8 PUNTOS La introducción del piano, las cuerdas con ese gesto *à la* Hollywood y la posterior entrada del flugelhorn (una trompeta grave) de Tom Harrell en el tema con reminiscencias brasileñas de "Nighttime" alcanzarían para recomendar a este CD extraño compuesto por una totalidad de temas propios y el agregado de cuerdas. Tan extraño, en todo caso, como Harrell, ese trompetista genial que permanece totalmente quieto mientras toca –medicado–, que no habla con nadie y que padece de una inquietante enfermedad mental. **D. F.**



**TIEMPO TRANSCURRIDO**
Café Tacuba
Warner Music, 2001

8 PUNTOS Que Café Tacuba sea el grupo que mejor traduce el rock y pop mexicanos, mediante esa rara mezcla que consiste en integrar elementos tan disímiles como baladas, gritos indígenas y samplers, por ejemplo, o que consiga lo que nadie (como cuando tocaron junto a Cerati un tema de Soda Stereo) son hechos de los que casi nadie duda. Las canciones que integran este CD constituyen una suerte de antología, inmejorable oportunidad para que los que aún desconocen las bondades de la banda, se integren a las filas de aficionados. **Natalia Fernández Matienzo.**

# ISLA DESIERTA



**¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?**

**Hoy: Giovanni Antonini** (músico)

1) ***17 blockflöten*** (Frans Brüggen)
2) ***Vivaldi: Il Cimento della armonia e la invenzione*** (Concentus Musicus)
3) ***Bach: Suites para cello*** (P. Casals)
4) ***Music of the Gothic Era*** (David Munrow)
5) ***White Album*** (The Beatles)

**Página/12 en Canadá**

LA VIGENCIA DE MANOEL DE OLIVEIRA

# Auténtico maestro

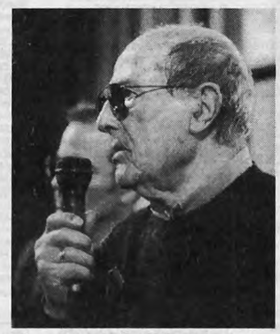
**El Festival exhibió "Vou para casa", el nuevo film del realizador portugués de 93 años, en parte basado en la obra teatral "El rey se muere", de Eugène Ionesco. Es maravillosa la labor de Michel Piccoli.**

**Por Luciano Monteagudo**
Desde Toronto

"¿Para qué nací, si no es para siempre?", se pregunta, sobre el escenario de un teatro de París, un rey andrajoso, vacilante, que parece haberse convertido en su propio bufón. Rodeado de una corte no menos patética, el rey se pregunta por las distintas etapas de su agonía: el miedo, el deseo de sobrevivir, la tristeza, la nostalgia, la resignación. Es significativo que para el comienzo de su nuevo film, *Me vuelvo a casa (Vou para casa)* -presentado en el Toronto International Film Festival– el maestro portugués Manoel de Oliveira haya recurrido al final de *El rey se muere*, la despojada obra teatral de Eugène Ionesco. A los 93 años (cumple 94 en diciembre), Oliveira está más activo que nunca, filmando una película tras otra, a un ritmo de un largometraje por temporada, pero no puede dejar de reflexionar sobre el tiempo que se escapa como arena entre las manos, sobre la fugacidad de la vida, sobre aquello que queda atrás en el camino y aquello que está por delante y que quizá nunca se llegará a conocer. El film fue exhibido el lunes: ayer el Festival se suspendió en una ciudad absolutamente alterada por los sucesos en Nueva York.

Si el maravilloso *Viaje al comienzo del mundo* (su único film estrenado comercialmente en la Argentina, aunque muchos otros se conocieron en los festivales de Mar del Plata y Buenos Aires y en la Cinemateca) era una *road movie* por los paisajes de su infancia, un recorrido por la patria inasible de la memoria, guiado por la figura de un Marcello Mastroianni conmovedor, cercado evidentemente por el fantasma de la muerte, ahora en *Me vuelvo a casa* Oliveira hace de otro gran actor francés su nuevo alter ego para darle batalla al tiempo: Michel Piccoli.

En uno de los mejores trabajos de toda su carrera, el protagonista de tantos films memorables –de Jean-Luc Godard, de Marco Ferreri, de Claude Sautet– se entrega a las órdenes de Oliveira para encarnar, precisamente, a un actor consagrado, a una leyenda del teatro francés, a quien una circunstancia trágica lo precipita a repensar su vida. Es él quien al comienzo interpreta al agonizante rey de Ionesco y a quien luego se ve en la piel de Próspero, el monarca en el exilio que imaginó Shakespeare en *La tempestad* y que con sus poderes mágicos intenta conjurar al mundo. Sin embargo, se diría que los placeres de ese actor tienen que ver con ceremonias más sencillas, más secretas que las del teatro, como la pequeña rutina de la lectura del diario en su café preferido de la Place Trocadéro, un ritual que comparte con tantos otros hombres anónimos y solitarios y que De Oliveira describe a la vez con simplicidad, humor y maestría.



**El portugués De Oliveira.**
*En diciembre cumple 94 años.*

El punto culminante de *Me vuelvo a casa* es, sin embargo, el momento en que Piccoli pronuncia la frase que le da su título a la película, unas palabras que suenan como un acto de dignidad, de recompensa para sí mismo. Convocado de urgencia para el rodaje de una adaptación del *Ulises* de Joyce, a cargo de un presumido director norteamericano (interpretado por John Malkovich), el actor se ve sometido de pronto a una circunstancia similar a la que registraba Ingmar Bergman en *En presencia de un payaso*, cuando el veterano Anders Ek –que había sido el clown de *Noche de circo*– no alcanzaba a decir bien su letra. Aquí también el actor que encarna Piccoli sufre una y otra vez la violencia de una toma que se repite hasta el hartazgo, la humillación de sentirse amonestado por un director que exige una eficiencia mecánica. Y ese actor elige retirarse del estudio, con el maquillaje puesto, un poco como el rey de Ionesco, sabiendo que la muerte puede estar cerca, pero que mientras haya resistencia y rebeldía también hay vida.

Desde una perspectiva completamente diferente, el paso del tiempo también ocupa un lugar central en otra obra maestra presentada en el Festival de Toronto. Se trata de *¿Qué hora es allí?*, el quintolargometraje del taiwanés Tsai Ming-liang. Conocido en Buenos Aires a partir de la retrospectiva que el año pasado le dedicó el Festival de Cine Independiente, Tsai vuelve a demostrar con su nueva película que es un realizador único, con un mundo propio, marcado por la soledad y el extrañamiento. El director de *El río* y *Vive l'amour* parte aquí, como siempre, de una situación mínima: un vendedor ambulante de Taipei (a cargo de su actor fetiche, Lee Kang-sheng) conoce a una chica que está por viajar a París y que le compra un reloj pulsera. Es apenas un encuentro fortuito, fugaz, pero que provoca en el vendedor una creciente obsesión, que lo lleva a modificar todos los relojes –primero los de su casa y luego los de los espacios públicos– como una forma de salvar las siete horas de diferencia entre las dos ciudades.

Es notable la manera en que Tsai Ming-liang va construyendo paulatinamente un espacio poético entre París y Taipei, como si hubiera encontrado un agujero en el tiempo. Las soledades de ambos personajes parecen encontrarse una y otra vez, a pesar de la distancia, como cuando el vendedor, para combatir su insomnio, repasa en video *Los 400 golpes*, al mismo tiempo que su lejano objeto del deseo se cruza accidentalmente con el protagonista de aquel clásico de la *nouvelle vague*, Jean-Pierre Léaud. Como en *The Hole*, el film anterior de Tsai, que todavía espera su estreno en Buenos Aires, en *¿Qué hora es allí?* la desesperación urbana no necesariamente está exenta de humor.


HOY
22:00 Punto Doc/2
**DIA Y HORARIO ESPECIAL**
Un informe especial sobre el sangriento atentado en los Estados Unidos.
Con corresponsales exclusivos desde Nueva York. En vivo. Con **Daniel Tognetti** y **Rolando Graña.**

23:00 La Luna
Esta noche, **Diego Maradona** se confiesa a la luz de la luna.
Con **Jorge Lanata.**

AMERICA
*pensando en vos*

## cines

**AGUA DE FUEGO**
Dir.: Candela Galantini-Claudio Remedi-Sandra Godoy. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.50, 17.55 y 22 hs. (Sala "Amelia Bence").
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

**A.I.**
(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55 hs. Viernes y sáb. trans. 1.30 hs.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

**ALMAS PERDIDAS**
Dir.: Janusz Kaminski, con Winona Ryder y Ben Chaplin. P/16.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.30, 18 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**ANIMALADA**
Dir.: Sergio Bizzio, con Cristina Banegas, Carolina Fal y Carlos Roppe. P/16.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.45, 19.50 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés").

**ANTEOJITO Y ANTIFAZ**
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16.20 y 19.30 hs.

**ATLANTIS**
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
**Los Angeles II.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

**BAJO LA ARENA**
(Francia-200). Dir.: Francois Ozon, con Bruno Cremer y Jaques Nolot.
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 19.30 y 23.10 hs.

**BRILLO DE LUNA**
Francia-Alemania-Suiza). Dir.: B. Khudojnazarov. P/13.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

**CALLE 54**
(España-Francia). Dir.: Fernando Trueba. S/R.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20.40 y 22.50 hs.

**CHIQUITITAS**
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
**Los Angeles IV.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17.30 y 21 hs.

**CONTRALUZ**
Dir.: Bebe Kamin, con Mariano Torre, Leonor Manso y Cristina Banegas. P/16.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.35 y 19.40 hs. (Sala "Amelia Bence").
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

**EL DIARIO DE BRIDGET JONES**
Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 18 y 20.20 hs. (Viernes, sáb. y miérc.).

**EL GUSTO DE LOS OTROS**
(Francia). Dir.: Agnes Jaoui, con Anne Alvaro y Alain Chabat. P/13.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. (Viernes, sáb. y miérc.: 13.10, 15.30 y 22.40 hs.).

**EL HIJO DE LA NOVIA**
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
**América.** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.
**Ocean I.** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**EL PLACARD**
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Départdieu. P/13.
**Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs.

**EL PLANETA DE LOS SIMIOS**
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**EL SASTRE DE PANAMA**
Dir.: John Boorman, con Pierce Brosnan y Geoffrey Rush. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.30, 16.35, 18.40 y 20.45 hs.

**EL VIENTO NOS LLEVARA**
(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.

**GOYA**
(Luces y sombras de un genio). Dir.: Carlos Saura, con Francisco Rabal y Maribel Verdú. (España-1999).
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 17.30 y 21.30 hs.:
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30 y 18.30 hs.

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.20 y 22.40 hs.

**JURASSIC PARK III**
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P/13.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 19.20 hs.

**LADRONES DE MEDIO PELO**
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
**Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

**LA MOMIA REGRESA**
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 3 hs.

**LA RENGA**
(Documental de la banda de rock). S/R.
**Lorange.** Av. Corrientes 1378. Tel.: 4373-2411. A las 14, 18 y 21 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
**lectric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.15, 19.45 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.40, 19.15 y 23.05 hs.

**LOS DESTINOS SENTIMENTALES**
(Francia). Dir.: Olivier Assayas, con Charles Berling, Isabelle Huppert y Emmanuelle Béart. S/R.
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.30, 18 y 21.30 hs.

**MINI ESPIAS**
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.50, 17.50 y 21 hs.

**MOULIN ROUGE**
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**PAN Y TULIPANES**
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**PREMONICION**
Dir.: Sam Raimi, con Cate Blanchett y Keanu Reeves. P/16.
**Ocean II.** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**RUGRATS EN PARIS**
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 hs.

**SHREK**
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
**Los Angeles II.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

**SCARY MOVIE 2**
(Otra película de miedo). Dir.: K. I. Wayans, con A. Acker y M. Barrett. P/16.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 23 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**TELARAÑA**
Con Morgan Freeman. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**TOMB RAIDER**
(Lara Croft). Dir.: Simon West, con Agelina Jolie y Jon Voight. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19.05 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

**UNA HISTORIA DE ENTONCES**
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.35, 17.10 y 21 hs.

## shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 11.10, 11.50, 13.45, 14.30, 16.35, 17.20, 20.10, 22 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 11.15, 13.10, 17.45, 20 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**ATLANTIS** (El imperio perdido): 15.20 hs. (En castellano). S/R.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 13.25, 18.20 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL VIENTO NOS LLEVARA:** 13, 17.45 y 22.50 hs. S/R.
**ANIMALADA:** 11, 15.35 y 20.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**MINI ESPIAS:** 13.05 hs. (En castellano). S/R.
**PREMONICION:** 11.10, 15.45, 20.40 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**JURASSIC PARK III:** 11.05, 13.35 y 18.25 hs. P/13.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 11, 15.40 y 20.40 hs. P/13.
**EL SASTRE DE PANAMA:** 12.55, 15.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 11.40, 16.45, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 11.15, 13, 16, 16.40, 19.10, 19.50, 22.20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 11.05, 15.15, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 11, 17.50 y 20.15 hs. P/13.
**CHIQUITITAS** (Rincón de Luz): 14.15 hs. S/R.

**ALTO PALERMO.**
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.35, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**LADRONES DE MEDIO PELO** 13.30, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.25, 14.50, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 12.50, 15.10, 17, 19.10, 21.10 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 13, 18.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 15.20 y 20.20 hs. P/13.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 12.40, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 13.40, 16.50, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**PREMONICION:** 12.30, 15, 17.10, 19.30 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**ANIMALADA:** 13.10, 15.40, 20.30 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 17.50 hs. P/13.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 11.25, 12.25, 15.30, 16.45, 18.30, 21.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL VIENTO NOS LLEVARA:** 12.10, 14.45, 17.20, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL PLACARD:** 11.40, 13.45, 15.50, 17.50, 19.55 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PREMONICION:** 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb.y miérc. trasn.
**EL SASTRE DE PANAMA:** 15.45 y 20.45 hs. P/13.
**SHREK:** 13.25, 15.40 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 13, 15.10, 17.25, 19.40 y 21.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 11.45, 14.30, 17.15, 20 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 14.50 y 20.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PAN Y TULIPANES:** 13.15 y 18.15 hs. S/R.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 11.35, 12.05, 14.20, 17.05, 17.30, 19.45, 22.30 y 23.05 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 14.25 y 19.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**GALERIAS PACIFICO**
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
**Sala I**
**PAN Y TULIPANES:** 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.
**Sala II**
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**Sala III**
**EL SASTRE DE PANAMA:** 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
**Sala IV**
**ALEXANDER Y NATALIA:** 13.40 y 18.10 hs. S/R.
**PREMONICION:** 15.50, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**PASEO ALCORTA.**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**Sala I**
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
**Sala II**
**A.I.** (Intiligencia artificial): 13.45, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**Sala III**
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**Sala IV**
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**PATIO BULLRICH.**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 12.50, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL VIENTO NOS LLEVARA:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 13, 15.30, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 18 hs. P/13.

**VILLAGE RECOLETA.**
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 11.30, 12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20, 21.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CONTRALUZ:** 11.30 y 16 hs. P/16.
**ANIMALADA:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 21.30 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ATLANTIS** (El imperio perdido): 13 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.
**EL SASTRE DE PANAMA:** 11.45, 14, 16.15, 18.30, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 11.50, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 21.30 y 23.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 13.30, 18 y 20.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 17.30, 19.45 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 11.45, 18.15 y 20.45 hs. S/R.
**EL GUSTO DE LOS OTROS:** 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ANTEOJITO Y ANTIFAZ** (Mil intentos y un invento): 11.30, 13.30 y 15.30 hs. S/R.
**GRACIAS POR EL CHOCOLATE:** 20.30 hs. P/13.
**LOS DESTINOS SENTIMENTALES:** 11.05, 14.30 y 18 hs. P/13.
**BRILLO DE LUNA:** 19.15 hs. P/13.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DESCUBRIENDO A FORRESTER:** 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CHIQUITITAS** (Rincón de Luz): 14.10 y 16.10 hs. S/R.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 12.30, 15.15, 16.15, 18.15, 19.15, 21.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL VIENTO NOS LLEVARA:** 12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. S/R.
**EL PLACARD:** 12, 14, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA COMUNIDAD:** 21 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## barrios

### BELGRANO

**MULTIPLEX BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 13.40, 16.30, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50, 21.35 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**SHREK:** 13.10 y 17 hs. (En castellano). S/R.
**PREMONICION:** 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 15 y 18.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 13, 15, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**GENERAL PAZ.**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**EL GUSTO DE LOS OTROS:** 14.55 y 19.50 hs. P/13.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 13.55, 16, 18.05, 20.10 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 12.20, 17.15 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.25, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL VIENTO NOS LLEVARA:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SAVOY.**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
**EL PLACARD:** 13.50, 15.30, 17.10, 18.50, 20.30 y 22.20 hs. P/13.
**GOYA** (Luces y sombras de un genio): 14 y 19.20 hs. S/R.
**LOS DESTINOS SENTIMENTALES:** 16 y 21.20 hs. S/R.
**EL SASTRE DE PANAMA:** 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13.
**GRACIAS POR EL CHOCOLATE:** 13, 16.40 y 20.20 hs. P/13.
**ANIMALADA:** 14.55, 18.35 y 22.15 hs. P/16.

**SOLAR DE LA ABADIA.**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.45, 16.45, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 13.15, 15.15, 17.30, 19.35 y 22.05 hs. S/R. Sáb. trasn.

### CABALLITO

**CINEDUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**EL VIENTO NOS LLEVARA:** 13.50, 16.20, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. S/R.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 13, 17.05 y 20.55 hs. S/R.
**LA COMUNIDAD:** 15.05, 19.05 y 22.50 hs. P/16.

**CINEMARK.**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.05, 14.40, 17.20, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL PLACARD:** 12.20, 14.30, 16.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 12.50, 15.50, 19.50 y 22.20 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 15.35 y 20.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.20 hs. P/13.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 13, 15.10, 17.35, 19.45 y 22 hs. S/R.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 12.40, 17.45 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

### FLORES

**RIVERA INDARTE.**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.25, 14.55, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 13.30, 15.40, 17.45, 19.45 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 13.10, 15.20, 17.40, 19.50 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 12.50, 15.55, 19 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
**SHREK:** 12.35 y 14.30 hs. S/R. (En castellano).
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 16.30, 19.15 y 22.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

### LINIERS

**NUEVO LINIERS.**
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
**SHREK:** 14, 15.40 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 17.10, 19.30 y 21.45 hs. P/13.
**CHIQUITITAS** (Rincón de luz): 14.10, 15.50, 19.20 y 21.10 hs. S/R.

### V. DEL PARQUE

**BERNASCONI.**
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y viernes y dgo. 1° función: $ 4). Niños: $ 4. (Jueves cerrado).
**SHREK:** 15.50, 17.40 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.

**DEL PARQUE SHOPPING.**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
**A.I.** (Intiligencia artificial): 13, 16, 19 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

### CASEROS

**PARAMOUNT.**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3,50).
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
**PAN Y TULIPANES:** 14.45, 17.15, 19.45 y 22 hs. S/R.

### SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
**Sala I**
**EL PLACARD:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
**Sala II**
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
**Sala III**
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala IV**
**A.I.** (Intiligencia artificial): 13.30, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### OLIVOS

**LIBERTADOR.**
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
**Sala I**
**SHREK:** 13, 14.40 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R.
**Sala II**
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 15.20 y 17.20 hs. P/13.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 13, 20.20 y 22.40 hs. P/13.

### AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA.**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
**A.I.** (Intiligencia artificial): 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**PREMONICION:** 13.10, 17.35 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 19.40 y 22 hs. P/13.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 15.10 y 20.05 hs. P/13.
**SHREK:** 13.40, 15.40 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.

### LANUS

**REX.**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3,50).
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
**PREMONICION:** 14.40, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/16.

### L. DE ZAMORA

**ESPAÑOL**
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0381.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 15.30, 17.45, 19.50 y 22.10 hs. hs. P/13.

### QUILMES

**CERVANTES.**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3.50).
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 15, 17.30, 20 y 22 hs. P/13.
**PAN Y TULIPANES:** 14.40, 17.10, 19.40 y 22 hs. S/R.

## ciclos

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
Ciclo "El Teatro en el Cine Argentino". **LA NUBE** (1998). Sobre la obra teatral "Rojos globos rojos" de Eduardo Pavlovski. Dir.: Fernando Pino Solanas, con Franklin Caicedo, Eduardo Pavlovsky y Leonor Manso. Martes: 18 hs. Ent. libre.

**ASOCIACION DE CRONISTAS CINEMATOGRAFICOS**
(Semana de pre-estrenos Internacionales 2001). Hoyts General Cinemá (Abasto de Buenos Aires). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**AL ATAQUE.** Dir.: Robert Guediguian, con Ariane Ascaride y Pierre Banderet. Hoy: 11, 15.30 y 20.30 hs.
**HERENCIA.** Dir.: Paula Hernández, con Rita Cortese y Julieta Díaz. Hoy: 13, 18 y 23 hs.

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126.
Ciclo "La Mentira en el Cine". **ROSAURA A LAS DIEZ** (1958). Dir.: Mario Soffici, con Juan Verdaguer, Susana Campos y Alberto Dalbes. Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

**CINE CLUB T.E.A.**
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671.
Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". **YO TENIA DIECINUEVE** (1967). Dir.: Konrad Wolf, con Jaecki Schwarz. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

**CINETECA VIDA**
Uriarte 1795. (Palermo viejo)
**EL FRUTERO DE LAS CUATRO ESTACIONES.** Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.30 hs.
**RULETA CHINA.** Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 22.30 hs., sábado, 20.30 hs.

**ESPACIO ECLECTICO**
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
**JUANA** (Cortometraje experimental). Dir.: Daniela Trajtenberg. (Proyeccion en 16 mm). Domingo: 19 hs. Ent.: $ 2.

**MICROCINE**
(Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina). Maipú 621-PB. Tel.: 4326-0782. (Bono contr.: $ 2,50).
Ciclo "Cine y literartura". **EL ASUNTO ESTA EN EL SACO.** Dir.: Pierre Prévert, con Jack Prévert. Viernes: 20 hs.
**CITA CON LA MUERTE.** Dir.: Jean Delannoy. Sábado: 18 hs.
**GERVAISE.** Dir.: René Clement, con María Schell y Francois Perrier. Sábado: 20 hs.
**EL REY Y EL PAJARO.** Dir.: Paul Grimault. Sábado: 22 hs.

**MONUMENTAL**
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008.
"Cine Club Nocturna". **AMONA** Apocalypse of Devilman (Japón-2000). Dibujo animado digital. Viernes trasn. 0.30 hs.

**MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"**
Defensa 1220. Tel.: 4361-2462.
**AL CORAZON** (1996). Dir.: Mario Sábato, con Adriana Varela, Sergio Renán, Ernesto Sábato. S/R. Ciclo "2 x 4 films de cortes y quebradas II" (el tango desde los '90). Hoy: 16 hs. Ent. libre.
**UNA SOMBRA YA PRONTO SERAS** (Argentina-1994). Dir.: Héctor Olivera, con Miguel Angel Solá, Alicia Bruzzo y Pepe Soriano. Ciclo "Destinos: un viaje interior". Domingo: 16 hs. Ent.: $ 1.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 (int.: 231/232).
Ciclo "John Ford: Una Revisión". **EL DELATOR** (1935). Dir.: John Ford. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 3.

## teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132.
**Boletería.** Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
**ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Función N° 11 del Abono a 15 conciertos. Dir.: Michel Tabachnick. Solista: José Van Dam (barítono). Prog. Mozart: Obertura Don Giovanni, Aria de Concierto K. 513, Aria del Conde de Almaviva de le nozze di Figaro; Delibes: Aria de Lakmé; Verdi: Aria de Felipe II de Don Carlo; Gounod: Serenata de Mefisto de Fausto; Debussy: Iberia; Ravel: La valse. Loc. En vta. Pl.: $ 25. **Lunes: 20.30 hs.**
**FALSTAFF,** ópera de Giuseppe Verdi. Función de Gran Abono. Dir.: Nello Santi. Régie: Alberto Félix Alberto. Escenog.: Emilio Basaldúa. Vest.: Cynthia Sassoon. Con Renato Bruson, Georgio Cebrian, José Bros, Adriana Marfisi, Paula Almerares, Bernardette Manca di Nissa. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio Siccuri. Etiqueta obligatoria en palcos y plateas. Pl.: $ 230. **Martes: 20.30 hs.**
**NELSON GOERNER** (piano). Mozarteum Argentino. 1er. ciclo. Obras de Chopin: Cuatro baladas (Sol menor Op.23, Fa mayor Op.38, La bemol mayor Op.47, Fa menor Op.52); Brahms: Sonata N°3 en Fa menor Op.5. Sob. de ab. en vta. **Miércoles 19 de Septiembre: 20.30 hs.**
**NELSON GOERNER** (piano). Mozarteum Argentino. 2do. ciclo. Obras de Chopin: Cuatro baladas (Sol menor Op.23, Fa mayor Op.38, La bemol mayor Op.47, Fa menor Op.52); Brahms: Sonata N°3 en Fa menor Op.5. Sob. de ab. en vta. **Jueves 20 de Septiembre: 20.30 hs.**

**DE LA RIBERA.**
Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866. **Fotografía.** "La Boca y otras fotos". Muestra por niños y adolescentes del Taller oculto-1° Año, dirigido por Martín Rozenthal. Diariamente 10 a 20 hs. Ent. libre.
**REGIO** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. (Ent. libre).
**Nora Buschmann** (Alemania). "Festival Guitarras del mundo". Hoy: 20.30 hs.
**Eduardo Fernández** (Uruguay). "Festival Guitarras del mundo". Jueves: 20.30 hs.

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**CORO NACIONAL DE NIÑOS** y Ballet Folclórico Nacional. Hoy: 19 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 5.
**ISRAFEL,** de Abelardo Castillo. Con Rubén Stella, María Ibarreta, Aldo Pastur, Jean Pierre Reguerraz, Mónica Santibáñez, Marcelo Mininno, Antonella Costa y elenco. Dir.: Raúl Brambilla. Jueves a sábado: 21 hs. Ent. libre. (Sala "María Guerrero").
**CHE MADAM,** de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
**La visita,** de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Martes: 14 hs. Ent.: $ 3.

**THE ACTOR'S CITY**
Av. Callao 1111. Tel.: 4811-9176.
**CANDOROSAS OBSESIONES.** "Extrabaganza B. A.". Dir.: Eduardo Bertaina. Sábado: 23.30 hs.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
**BUSCANDO A PIRANDELLO** (cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
**CARLOS BELLOSO:** "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
**EL PUPILO QUIERE SER TUTOR.** Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Domingo: 19.30 hs., lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

**AKTUAR**
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489.
**ALMA AUSENTE.** Unipersonal con Ana Aseselrud, sobre textos de Federico García Lorca. Dir.: María Rodríguez Espinosa. Viernes: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
**COMER ENTRE COMIDAS,** de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

**ANFITRION**
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
**SOLITA PARA TODOS,** de y por Noralih Gago. Dir.: Juan Parodi. Viernes: 23.30 hs.
**ONDINA,** de Jean Giraudoux. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**LA CANTANTE CALVA,** de Eugene Ionesco. Dir.: Berta Goldenberg. Domingo: 17 hs. Bono contrib. a voluntad.

**ARLEQUINO**
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
**JACOBO Y EL PORVENIR ESTA EN LOS HUEVOS,** de Eugenne Ionesco. Dir.: Guillermo De Lorenzo y Roxana Randon. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Pl.: $ 8.
**MATAR EL TIEMPO,** de Carlos Gorostiza. Con Carlos Mendéz, Susana Osorio y elenco. Dir.: René Pecheny. Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

**ARTE-FACTO**
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
**MONOS CON NAVAJA,** de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**EL SOLITARIO DE LA PROVINCIA FLOTANTE.** Libro y dir.: Raúl Serrano. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 8.
**LA FAMILIA PEREZ,** de Luis Saez. Por Grupo "El Caóstico". Dir.: Elena Nesis. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. A la gorra.

**ASOCIACION BANCARIA**
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
**EVA, UNA PASION,** de Hugo Alvarez Rey. Dir.: Edgardo Cané. Viernes: 21 hs.
**NACI EN EL ARRABAL Y ME LLAMARON... TANGO.** Revista musical porteña. Libro y dir.: Ricardo Aldemar. Sábado: 20.30 hs.
**PRINCIPE AZUL,** de Eugenio Griffero. Grupo "Los Mareados". Dir.: Miguel Cardella. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**UNA NOCHE DE TANGO:** "Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Miérc. desc.).

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
**ARACA LA CANA.** La mejor murga de Uruguay. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**AUDITORIO CENDAS**
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418.
**EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

**AUDITORIO DE BELGRANO**
(Auditorio de la Misericordia). Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783.
**ORQUESTA SINFONICA NACIONAL.** Dir.: Pedro Ignacio Calderón. Solista: "Melania Pérez" (mezzosoprano). Prog.: Fernando Altube: Pi tete úeru (estreno mundial); Claude Debussy: Petit Suite; Alexander Borodin: Sinfonía N°2. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.

**AUDITORIO UPB**
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
**CUENTOS AL MAS ALLA.** Versión libre sobre cuentos de Alejandro Dolina. Grupo "Los del fondo". Dir.: Damián Benchetrit. Viernes: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
**5 ESQUINAS,** de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
**LA MANCHA DE CRISTOBAL COLON.** Teatro taller "La Mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
**LA CHINA,** de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Domingo: 20.30 hs. (Sala Alta).

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**
Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585/4742-8987.
**TERESA PARODI.** Folclore. Viernes: 22 hs.
**CHANETON.** Homenaje a "Génesis" y "Marillion". Rock. Sábado: 22 hs.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
**CARMEN FLORES** en: "Desde mi corazón". Con Miguel Jordán, Alicia Fiuri, Néstor Spada y el ballet flamenco "Jaleo". Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.
**RAPHAEL** pta.: "Maldito Raphael". Viernes 21 y sábado 22: 21 hs., domingo 23 de Septiembre: 19 hs.

**B.A.C.**
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**QUE NECIOS SON LOS MORTALES.** Sobre texos de William Shakespeare. Con Mario Camarano, Itatí Figueroa y elenco. Dramaturgia y dir.: Mario Camarano. Miércoles: 21 hs., domingo: 19 hs.
**AN IDEAL HUSBAND,** de Oscar Wilde. (En inglés, con subtçtulos en castellano). Dir.: James Murray. Jueves a sábado: 21 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 8).

**BAUEN**
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
**SILVESTRE-VERONICA VIEYRA** en: "Mujeres, canciones, hijos...y quilombos!". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
**MATCH:** "Improvisaciones con estilo". 4° Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).
**EL COCINERO,** de Carlos Nine y Pablo Alarcón. Sabrosa y divertida comedia. Con Pablo Alarcón y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15 (con copa y picada). Sala 2.

**BELISARIO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**NUNCA, NADIE, NADA.** De Hernán Morán. La novela de la media tarde. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 3.
**ARTAUD** (entre el cielo y el infierno). Unipersonal de "Daniel Lambertini", sobre textos de Antonin Artaud. Jueves: 20 hs. Ent.: $ 6.
**SUCESOS ARGENTINOS:** "Anplagued". Dir.: Sucesos Argentinos. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
**CACHAFAZ,** de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**SUCESOS EN SWING.** Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
**12 POLVOS.** Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.
**LA ESPERATA.** Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

**BOEDO.**
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702.
**TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

**BROADWAY**
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
**VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**BULULU**
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656.
Humor 2001... **LA DESPECHADA.** Con Jeannette Correa. Viernes: 22 hs.
**MUJERES SIGLO XXI** Con Natalia Carulias. Viernes: 23 hs.
**NADIE ME QUIERE 2001.** Con Martín Rocco. Viernes: 0 h.
**LAS MISS MAS.** Humor con Alejandra Fidalme y Paola Sensoterra. Viernes: 1 h.
**EL HUMOR DE LOS ÑACA ÑACA.** Dúo de humor. Viernes: 2 hs.
**CACHONDOS.** Grupo "Dcece". Dir.: Darío Cortés. Sábado: 20.30 hs.
**JUAN CARLOS MASTRANGELO.** Humor. Sábado: 23 hs.
**VALERIA KAMENET...** "En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
**EL NEGRO VA LEJOS.** Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.

**ES LO QUE HAY.** Humor con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
**NO DIGAN NI PIO II.** Humor on Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

**CALIBAN**
México 1428. Tel.: 4381-0521.
**REBATIBLES.** Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 hs.
**LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS,** de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs.
**LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,** de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.

**CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**CASA MUERTA.** Libro y dir.: Norberto Laino. Jueves: 21 hs.
**LA ESCALA HUMANA.** Con María Onetto, María Inés Sancerni y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte, Rafael Spregelburd, Alejandro Tantanián. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
**A UN BESO DE DISTANCIA.** Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 23.30 hs.

**CELCIT**
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358.
**EL DRAGON DE FUEGO,** de Roma Mahieu. Dir.: Norberto Barruti.-Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**CENTRO CREATIVO CABILDO**
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
**ROSAS ROJAS PARA DOS DAMAS TRISTES,** de Susana Hubeid. Con Enrique Kossi, Selva Malbrán y Norma Fraga. Dir.: Enrique Kossi. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

**CLUB DE TEATRO**
(Sala "Homero Cárpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. (Ent.: $ 5).
**NO DEBE SER DIFICIL.** Para reir y pensar. Autor y dir.: Esteban Bruzzone. Sábado: 20.30 hs.
**UNA MUCANA PARA MAGDALENA.** Libro y dir.: Rosina Papas. Sábado: 22.30 hs.
**YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN,** de Roberto Cossa. Dir.: Marta Lister. Domingo: 20 hs.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
**ATAQUE DE PANICO.** Con "Daniel Aráoz", Coco Sily y Marina Vollman. Dir.: Manuel González Gil. Sábado: 0 h. Ent.: $ 10.

**COLETTE**
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4370-5346.
**MARCELO POLINO** en: "Lengua filosa". Con Eduardo "El Gitano" y Adriana Chaumont. Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 21 hs.

**CONTEMPORANEO**
Cochabamba 415.
**PATRIKA** (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

**DAMANTHAL KLINICKE**
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876.
**RITUAL DE COMEDIANTES.** Libro y dir.: Javier Margulis. Viernes: 21.30 hs.
**EL EXPERIMENTO DAMANTHAL.** Libro y dir.: Javier Margulis. Sábado: 21 y 23 hs.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5).

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
**Y UD. DE QUE MURIO?.** Dijo "Dady Brieva": la comedia que se adelanta al verano. Libro y dir.: Omar Lopardo. Viernes y sábado: 21 hs.
**SEGUN ZICKA.** Grupo "Buenayunta". Dir.: Marcela Zanotta. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.

**DEL OTRO LADO**
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 7).
**PARES DE HOMBRES,** en una noche sin luna. Dir.: Fabián Canale. Viernes: 21.30 hs.
**EL MANIFIESTO COMUNISTA.** Inspirado en textos de Carlos Marx y Federico Engels. Dir.: Morena Cantero Jr. Sábado: 21 hs.
**EL DESEO EN UNA NOCHE DE VERANO.** Sobre "Sueño de una noche de verano", de William Shakespeare. Dir.: Luciano Cazaux. Sábado: 23 hs.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
**Z POR A.** Dir.: Gustavo Manzanal. Viernes: 20.45 hs.
**PROYECTO 2001,** de Silvia Copello. Música: Leopoldo Federico. Sábado: 21 hs.
**UN TAL DRACULA** "Una segunda oportunidad", de Silvia Copello. Con Jorge Capussotti, Santiago Ojea y Silvia Copello. Dir.: Carmita Polidoro-Silvia Copello. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
**TANGO DE GINGER,** de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

**DEL PUEBLO**
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**CICLO DE LA MEMORIA:** "Soledad Tango", de Carlo Pais. Con "Perla Santalla". Dir.: "Leonor Manso". Jueves: 21 hs. Pl.: $ 3. (Sala "Teatro Abierto").
**BAR GRILL,** de Bernanrdo Carcy. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
**EL JUEGO DE LA SILLA.** Con Ana María Castel, Ana Katz, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Carlos Somigliana").
**CELEBRACION.** Cuentos y poemas de Eli Serebrenik. Con Marta Degracia, Mónica Estévez y Cecilia Labourt. Dir.: Eli Serebrenik. Sábado: 18 hs. Pl.: $ 5. (Sala "Teatro Abierto").
**PALADAR,** de Méndez-Villalonga-Virtuoso, Suárez. Con Norberto Suárez, Gabriela Villalonga y Gabriel Virtuoso. Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21.15 hs., domingo: 19.15 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Carlos Somigliana").
**CICLO DE LA MEMORIA:** "Sesión de gimnasia", de Jorge Savoia. Con Marta Degracia; "Tema: la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con Jesús Berenguer. Dir.: Ana María Casó. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 3. (Sala "Teatro Abierto").

**DEL SUR**
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. (Ent.: $ 10).
**SI ALGUN DIA...** "mi vida te hiciera falta, ven y tómala". Adaptación de novelas, películas y obras realizadas por "Ruth Rodríguez" y "Adhelma Lago". Dir.: Adhelma Lago. Viernes: 21.15 hs.
**UMBRAL,** de Paco Zarzoso. Dir.: Fernando Piernas. Viernes y sábado: 23 hs.
**LA MUJER EN EL AUTO,** de Félix Mitterer. Con "Ana María Castel". Dir.: Teresa Sarrail. Sábado: 21 hs.
**NO ME BESABAS?.** Grupo "Krapp". Coreog y dir.: Luciana Acuña, Luis Biasotto y Gabriela Caretti. Ciclo "Nueva Danza". Sábado: 0 h., domingo: 21 hs.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**GABRIELA ACHER** en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 18.
**BANG AP:** "Zapping". Primer music-hall de la tv. Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
**DEMOLIENDO TANGOS.** Con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala Café).
**MANUAL DEL ALUMNO** (Un acto escolar). Con Carlos Giani. Dir.: Mariano Moruja. Sábado: 18.45 hs. Ent.: $ 8.
**HORACIO MOLINA.** "40 años". Con Jorge Giuliano, Analía Rego (guitarras) y Susana Ratcliff (bandoneón). Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 15.
**ESCULTURAS INVISIBLES,** de Jorge Iglesias. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

**DE LA FABULA**
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. (Pl.: $ 5).
**ANOUILH, COCTEAU...** "y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.
**CANTANDO LOS CUARENTA,** de Susana Tampieri. Grupo "Teatralia". Dir.: Arturo Lodetti. Domingo: 20.30 hs.

**EL ASTROLABIO**
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8).
**OTRA BAJA.** Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes y domingo: 21 hs.
**FRANKIE.** Inspirada en la novela de Mary Shelley. Por el grupo "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs.

**EL BALDIO**
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867.
**FRIA...COMO AZULEJO DE COCINA.** Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico. (Montaje I). Con Laura Martín, Laura Torres y elenco. Dir.: Antonio Célico. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

**EL BARDO.**
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
**UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

**EL DOBLE**
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
**CUADRO DE AUSENCIA,** de Cecilia Otero. Dir.: Blanca S. Speroni. Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**SIEMPRE LLOVERA EN ALGUN LUGAR,** de Manuel Maccarini. Con Lorenzo Quinteros, Pablo De Nito. Dir.: Mauricio Minetti. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
**MARTA Y MARTA.** Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye: cena y vino).
**TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN,** de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
**LA MOROCHA.** Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/vino).

**EL FARABUTE**
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
**LOS MUSICOMEDIANTES.** "Compañía de la risa". Fusión de estilos musicales (Baladas, tangos, boleros, chamamé, rap, entre otros), con el humor, la danza y el teatro. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
**SOBRA UN GRIEGO.** Ballet "Egeo". Danza, teatro y humor. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 10.
**CUARTETO DE NOS.** Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 4.
**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
**EL FULGOR ARGENTINO.** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (viernes: $ 6).

**EL TEATRO**
Federico Lacroze y Alvarez Thomas.
**LOS AUTENTICOS DECADENTES.** "15 años". Sábado: 22 hs.

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010).
**FOREVER LIZA.** Con "Frankie Kein"-"Manuel Arte". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent. desde: $ 10.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**LISISTRATA,** de Aristófanes. Dir.: Ricardo Sverdlick. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7.
**QUIEN COCINO LA ULTIMA CENA.** Dir.: Favio Marcoff. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 7.
**BARTLEBY...** el escribiente. Dir.: David Amitin. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
**EN PIE DE RISAS** (Stand up comedy). Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**GRITO SAGRADO** (Malvinas). Dir.: Fernando Sureda. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

**EL PICADERO**
Enrique Santos Discépolo 1845. Tel.: 4878-7422.
**EL PELELE.** Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Arniche. "La Banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Marcos "Bicho" Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).

**EL PORTON DE SANCHEZ**
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**EN LA COLUMNA,** de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tritek. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.
**GANADO EN PIE.** Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jiménez. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**EL TUNEL**
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.
**SAVERIO, EL CRUEL,** de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**BENT,** de Martín Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Mariano Mandetta y elenco. Dir.: Alex Benn. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
**PLASTICO CRUEL,** de José Sbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo De Nito, Graciela Tenembaum, Nilda Raggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
**EL KASO DORA,** de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
**EL DESPERFECTO,** de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
**ALREDEDOR DE 300 MILLONES,** de Roberto Arlt. Dir.: Gustavo Melnik. Viernes: 23 hs. (Sala 3).
**EL NUEVO QUIJOTE,** de Michael Frayn. Dir.: Martín Salazar. Sábado: 21 hs. Despedida. (Sala 3).
**EL FLUFLINI.** Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
**EL CORAZON DELATOR,** de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).
**PEDRO Y EL CAPITAN,** de Mario Benedetti. Dir.: Cyntia. Domingo: 20 hs. (Sala 3).

**EMPIRE**
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
**EL AUMENTO DE SUELDO,** de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs.
**ROSACRUZ.** En concierto. Viernes: 22.30 hs.

**ESCUELA**
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
**AYUDEME DR. FREUD!,** de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 20.30 hs.
**ZONA EROGENA,** de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
**MONOLOGO DEL MARQUES DE SADE.** Dir.: Federico Herrero. Lunes a domingo: 20 hs.

**ESPACIO ECLECTICO**
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. (Ent.: $ 6).
**CATASTROFE,** de Samuel Beckett. Dir.: César Repetto. Sábado: 21 hs.
**JOAN IZQUIERDO** (flauta de pico). Música barroca. Domingo: 20 hs.

**ESTADIO OBRAS**
Av. del Libertador 7395. Vta. tel.: 4321-9700.
**VINCE NEIL OF MOTLEY CRUE.** Por primera vez en Argentina. Jueves 20 de Septiembre: 21 hs. (Función diferida del 8 de Septiembre).

**FRAY MOCHO**
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
**MORENO.** La otra cara de la historia, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zuny Gastiazoro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA.** Grupo "Trashumantes". Libro y dir.: Alejandro Szadurski. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.
**PAPA QUERIDO,** de Aida Bortnik. Cía. teatral "Alas". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 4.

**IFT**
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**LITURGIAS,** de Nora Glikman. Dir.: Max Berliner. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala 2).
**PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL.** Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
**GORE.** Con Soledad Cagnolí, Julián Calviño y elenco. Autor y dir.: Javier Daulte. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 8. (Sala 3).
**BABILONIA,** de Armando Discépolo. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Domingo: 20 hs. (Sala 3).

**LA BIBLIOTECA**
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.
**COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA.** Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulis" (canto y textos) y "Toro" Stafforini (guitarra). Canciones del Renacimiento y del Romancero popular español. Viernes: 21.30 hs. Show: $ 20 (c/cena), 22 hs.: $ 10 (c/consumición).
**ANA PADOVANI:** "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).
**FULANAS:** Andrea Benítez (mezzosoprano), Clara Pinto, Lorena Benítez, Elsa Aliboni (sopranos) y Luciana Ardito (contralto). Músicos invitados: Tomás Nine (piano) y Adrián Rodríguez (guitarra). Gospel, blues y más... Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 3.

**LA CLAC**
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
**TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA.** Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Fito Yanelli y Daniel Figueiredo. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.
**RADIOMENSAJES,** de Gabriela Aguad. Dir.: A. Fernández y J. Cegatti. Historias y cuentos. Sábado: 19.30 hs. Ent.: $ 5.
**CUATRO EJERCICIOS PARA ACTRICES,** de Griselda Gambaro. Grupo "Lemesid". Dir.: Isaac Eisen. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**LA FABRICA**
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2° piso). Tel.: 4855-8496.
**XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

**LA OTRA ORILLA**
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10).
Grupo "Teatro libre" pta.: **CINCO PUERTAS.** Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21.30 hs.
**CAUTIVERIO.** Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**LA MASCARA**
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
**TU NOMBRE ES FLORENCIA.** Con Marcenka Novak, Horacio Dener, Karina Buseki y elenco. Viernes y sábado: 21.30 hs.
**QUE TE PASA,** de Alicia Muñoz. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 19.15 hs.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
**5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO.** Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
**FERNANDO PEÑA** pta.: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda").
**MONOLOGOS DE LA VAGINA,** de E. Ensler. Con "María Fiorentino", "Carolina Peleritti" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
**FAVIO POSCA** en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

**LA SCALA**
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**DE MUJERES... DE MI TIERRA:** María Angélica Damerau (voz), Juan Pietranera (piano), Roberto Apesche (guitarra) y Marcelo Fresia (percusión). Homenaje a la mujer argentina. Jueves: 20 hs. Bono contr.: $ 10.
**ALMA CRIOLLA.** Con David Sotelo (voz) y Oscar Alem (piano). Selección de tangos de Gardel, Lepera, Fresedo y otros. Viernes: 20 hs. Bono contr.: $ 8.
**MLADEN TASKOV** (piano-Bulgaria). Obras de Chopin, Liszt y Mussorsky. Sábado: 20.30 hs. Bono contr.: $ 10.
**MARIA NELLY MECLE** (piano) y Melina Chávez (poemas). Domingo: 20 hs. Ent. libre.

**LA TRASTIENDA**
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
**FACUNDO CABRAL.** 3er. mes de éxito. Viernes y sábado: 21 hs.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**TOM LUPO.** Recita poemas de Fernando Pessoa. Miércoles: 20 hs. Ent.: $ 4 (c/consumión).
**LABORATORIA EXPERIMENTO SHOW.** Variedades. Jueves: 22.30 hs. Ent.: $ 3.
**FAS TRAS!** (Historias de un boxeador). Con Manuel Santos Iñurieta. Dir.: Hernán Verteramo. Viernes: 21 hs.
**HOMENAJE A ARMANDO TEJADA GOMEZ.** Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
**MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL. L.I.R.A.** (Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. Ent.: $ 3.
**LILIAN MEIER.** Encuentro con los grandes cuentacuentos. Invitada: "Juana La Rosa". Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
**PADRE E HIJO.** Con Leonardo Singereisky y Sebastián Wasersztrom. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA.** Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
**MALDITO HUMOR.** Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**LOS TRAMONTINA.** Humor. Sábado: 1.15 hs.

**LOLA MEMBRIVES.**
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**EXTRAÑA PAREJA FEMENINA,** de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

**LUNA PARK**
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
**LOS NOCHEROS.** Viernes 14, sábado 15, domingo 16, viernes 21 y sábado 22 de septiembre: 21 hs.

**LYF**
(Luz y Fuerza). Perú 823. Tel.: 4362-6824.
**UN GUAPO DEL 900,** de Samuel Eichelbaum. Dir.: Néstor Rosendo. Domingo: 20.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
**PURA JODA,** de Miguel Dao. Con Miguel Dao, Gabriel Fracinelli y elenco. Dir.: Alberto Wainer. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Angel Guimerá").

**METROPOLITAN I**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.** Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

**METROPOLITAN II**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**BABY ETCHECOPAR** en "Monólogo de las pelotas". Viernes: 22.30 hs.

**MOLIERE**
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
**SMOKE** "Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

**MULTITEATRO**
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
**PALABRAS MAGICAS.** Con Adrián Guerra (campeón mundial de magia). Dir.: Enrique Ferdeman. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs.
**NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**MUSEO EDUARDO SIVORI**
Av. Infanta Isabel 555. Tel.: 4374-9664.
**CUENTOS DE COLECCION:** Chejov, Carver, Calvino y Saki. Dir.: Juan Parodi. Domingo: 18 hs. Ent. libre.

**MUSEO ROCA**
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.
**SOÑE QUE SOÑABA.** Sobre textos y canciones de Antonio Machado. Con Eduardo Espinoza, Alejandro Paker (voz) y Gabriel Petrola (guitarra). Libro y dir.: Adela Graziano. Miércoles: 20.30 hs. Ent. libre.
**UNA MUJER SIN IMPORTANCIA,** de Oscar Wilde. Con "Stella Maris Closas" y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 16 y 18.30 hs. Ent. libre.

**PALERMO**
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
**LOS PRÓJIMOS,** de Carlos Gorostiza. Dir.: Víctor Bruno. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**LAS DE BARRANCO,** de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Torchia. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**PALERMO VIEJO**
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
**EL PUNTO FIJO.** Libro y dir.: Hugo Men. Viernes y sábado: 23 hs.
**DESPERTATE CIPRIANO,** de Francisco Defilippis Novoa. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

**PATIO DE ACTORES**
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**LA PARTIDA DE CAZA,** de Thomas Bernhard. Dir.: Clara Pando. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 8.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 21.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.
**ANFITRION,** de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacaco. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau
Malena Solda
Una Bestia en la Luna
Dirección
Manuel Iedvabni
JUEVES DEBATE
Precios populares $ 10

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
**SOLO COMO UNA PERRA.** Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.
**LEO MASLIAH** y compañía. Invitados: Gustavo López Manzitti y Juan Roqué Alsina. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

**REGINA**
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
**ART,** de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.

**ROMA**
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
**EL ROMANCE DEL ROMEO Y LA JULIETA.** Adapt. de la Opera rantifusa de Julio Tahier "Cantame un tango Romeo". Con Guillermo Fernández y Florencia Peña. Dir.: Manuel González Gil y Rubén Pires. Martes a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

**SALA ANA ITELMAN**
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.
**GIROHONDO.** Danza-teatro. Con Florencia Chame, Pablo Herrero, Valeria Kamenet y elenco. Dir.: Florencia Chame. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.

**SALA ANTONIN ARTAUD**
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
**PLAYBACK.** Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

**SALA CARLOS CARELLA**
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**TOMAS LIPAN** "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**SALA TEMPLUM.**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**VERIDICAMENTE OPACO.** Con Laura Sardá, Ariel Leira y Martín Durán. Dramaturgia y dir.: Federico Godfrid-Juan Sasiaín. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 4.
**PRISIONERA DE MIS OJOS.** Con Laura Agorreca y Juan Sasiaín. Dramaturgia y dir.: Federico Godfrid-Juan Sasiaín. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 4.
**EL DIFUNTO,** de Rene de Obaldía. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

**SANTA MARIA**
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
**KOKI Y PAJARIN SAAVEDRA** ptan.: "De los pies". Nuevo arte nativo. Danza folclorica. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.
**LA CICATRIZ AJENA,** de Héctor Gióvine, sobre textos de Armando y Enrique Santos Discépolo. Con "Héctor Gióvine", "Víctor Hugo Vieyra", Enrique Papatino, Fernando Martín y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Sábado y domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 12.

**SHERATON HOTEL.**
(Salón Libertador). Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000.
**AMERICA.** Grupo invitado: "Max". Festival country. Lunes: 21 hs.
**DIANNE REEVES.** Sábado 22 de septiembre: 22 hs.

**SPORTIVO TEATRAL**
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
**LA BOHEMIA.** Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

**TEATRO DE REPERTORIO**
Melo 1756. Tel.: 4797-1585.
**MINAS,** de Diana Lía Amiama. Dir.: Roberto Aguirre. Viernes: 21 hs.
**TAMBORES EN LA NOCHE,** de Bertolt Brecht. Con Rubén Bustos, Margarita Perez, Guillermo Ciarma y elenco. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado 21 hs.

**TEATRO EN FLOR**
Francisco Acuña de Figueroa 330. Tel.: 4861-2076.
**MARTA LORENTE** en: "Mujer de palabra". Viernes: 21 hs.
**EDDA DIAZ** en: "La máquina de humor". Sábado: 21 hs.

**URIARTE VIEJO**
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106.
**BLANCOS POSANDO.** Con Adrián Canale, Fabián Canale, Virginia Lombardo y Alfredo Martín. Libro y dir.: Luis Cano. Sábado: 22 hs.
**URIARTE BREVE.** Taller de actuación. Dir.: Adrián Canale. Coord.: Virginia Lombardo. Domingo: 20 hs.

## chicos

**CIRCO DEL SOL**
Camino de Cintura y Av. Don Bosco (Carrefour San Justo). Estacionamiento.
**Un espectáculo inolvidable...** Grandes atracciones!, el globo de la muerte, más de 30 artistas. Invitado: Adrián "Facha" Martel. (Carpa calefaccionada). Lunes a jueves: 20.30 hs., viernes: 18.30 y 20.30 hs., sábado y domingo: 16, 18.30 y 20.30 hs. Ent. desde: $ 4.

**MUSEO DE LOS NIÑOS.**
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325.
Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10.30 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs.

**REPUBLICA DE LOS NIÑOS**
Camino Gral Belgrano y 501 (Gonnet). Tel.: (0221) 484-1409.
**Atracciones unicas!** Teatro, circo, títeres, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. "Gran desfile final". Estac.vigilado. Diariamente: 8 a 18 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411.
Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

## concert

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
**RODOLFO LEMOS** en: "Noches de tango". Con Pichín Córdoba (piano) y Osvaldo Fidicaro (bandoneón). Hoy: 21.30 hs.

**DOWN TOWN MATIAS**
San Martín 979. Tel.: 4312-9844.
**PORTEÑA JAZZ BAND.** Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 10.

**EL GATO NEGRO**
Av. Corrientes 1669 (1er. piso). Tel.: 4374-1730.
**JUAN CARLOS CIRIGLIANO** (piano)-"Hugo Pierre" (saxo y clarinete): "Música maestros". Temas de Gershwin, Duke Ellington, Piazzolla, entre otros. Jueves: 22.30 hs. Ent.: $ 10 (cena opcional).

**KRONOPIOS**
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.
**HUGO FERNANDEZ PANCONI** pta. su CD: "El lugar de uno". Canciones y relatos. Hoy: 22 hs. Ent. $ 10 (c/cena) o Ent. libre.

**NOTORIUS**
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473.
**ESCALANDRUM:** Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Nicolás Guershberg (piano), Damián Fogiel (saxo tenor), Gustavo Musso (saxo alto), Matías Méndez (bajo) y Javier Mokdad (percusión). Latin-jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

**TOBAGO**
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**PABLO PORCELLI ENSAMBLE.** Jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

## etc.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**DE LA GUARDA:** "Villa Villa con todo". Miércoles y jueves: 21 hs., vierne y sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 18 y 21 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
**EL MOMENTO QUE NO VOLVERA REPETIRSE.** Grupo "No se llama". Idea y coord.: Alejandra Cosin. Sábado y domingo: 19 y 20 hs.
**SECRETO Y MALIBU.** Creación: Diana Szelnblum, Inés Rampoldi y Leticia Mazur. Dir.: Diana Szelnblum. Domingo: 17 hs. Ent. libre. (Sala "Contemporánea").

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**Nadie es profeta en su espejo,** de Jorge Díaz. Dir.: Arnaldo Berrios. Miércoles a viernes: 20.30 hs. (Sala "Enrique Muiño").
**Coxis-Camino A Mardel.** Pop y rock alternativo. Ciclo Lado "A-B". Hoy: 21 hs. (Sala "A-B").
**Katacombe.** Cía. "Krapp. Teatro-danza. Domingo: 19 hs. (Sala "Ernesto Bianco").

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59.
**DE COMO EL SEÑOR MOCKIMPOTT** "consiguió liberarse de sus padecimientos", de Peter Weiss. Dir.: Roberto Castro. Viernes: 21 hs., sábado y domingo: 19 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
**EL DUENDE.** Sobre textos de Federico García Lorca. "Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires". Facultad de Filosofía y Letras (Aula 13). Puán 470. Viernes: 21.30 hs. Ent. libre.

## mar del plata

### CINES

**CINEMA 1**
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.50, 19.30, 22.00 EL HIJO DE LA NOVIA. Ricardo Darín. A/13. Sáb tras 0.30. Tp. CINEMA 2 Sec: 16.20, 19.00, 22.00 A. I. INTELIGENCIA ARTIFICIAL. de Steven Spielberg. A/13. Sáb tras 1:00 Lun a Jue $4

**E. CARRERAS**
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 15.20, 18.20 ATLANTIS El Imperio Perdido. Walt Disney. Castellano Tp.. 17.05 ANTEOJITO Y ANTIFAZ. G. Ferré. En castellano Tp. 20.00, 22.00. SCARY MOVIE 2 Otra película de miedo. A/13. Sábado también trasnoche 23.50. Lun/Mar cerrado Mie/Jue $4

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Guemes 2955. T. 4512725. Jue/Vie/Mie: 16.15, 18.30, 20.15. Sáb y Dom unic: 16.15. EN LA PUTA CALLE. España.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. T 4519779. HOY, 19.00 Ciclo Cine Debate: ALPHAVILLE. Dir. J. Luc Godard. Coor. D. Menegazzi. $3 Mie 12, 19.00 CICLO VIDEO SURF: Indonesia & Tahiti. $3.50

**PROVINCIAL**
Sala 1. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 14.50, 16.40,18.30 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan. 20.10, 22.20 LA FUGA. Miguel A. Solá.. Tp. Sala 2 Sec: 15.00, 16.45 DR. DOLITTLE. Eddie Murphy. Cast Niños $4 18.15, 21.45 PEARL HARBOUR Entre el cielo y el infierno. Sala 3. Sec: 15.20, 17.00, 18.45 MINI ESPIAS. Antonio Banderas. Tp 20.30 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan, Facundo Arana. Lun a Jue $4

### TEATRO

**AUDITORIUM**
Sala Payró. Edificio Casino. T 4936001. Sáb 15, 21.30 FRANKLIN CAIDEDO en CHE, TANGUITO. Loc en venta

**COLON**
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Dom 16, 20.00 MARIO CAMPANA presenta Espectacular NOCHE FLAMENCA. Fabiana "La Tani" y Grupo Flamenco. Adrián Toyos guitarra. Dir. Musical A. Blumetti. $7 jub $5

**CULT. PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. Jue 13, 21.00 DOSTOIEVSKI. Dir. Agustín Buseffi. $3. Sáb 15, 17.00 PRINCIPE AZUL. Dir. Roberto Tripolio. $3. Sala B. 21.30 Estreno LA MARAVILLOSA HISTORIA DE MARLY. Dir. Erico Mavers. $2 Sala A. Dom 16, 17.00 DANZA JAZZ. Cuerpo de Baile Inst. Del Amour. Dir. L. Alba. $3

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Güemes 2955 T. 451 2725. Vie 14 y Sáb 15, 21.30 Dom 16 19.30 CLEOPATRA. Un musical diferente de PEPE CYBRIAN CAMPOY y ANGEL MAHLER. Loc en venta desde $15

### MUSICA

**COLON**
H. Irigoyen 1664. T 4948571. Mie 12, 21.00 TAMBORES RITUALES. Percusionistas en vivo. Invitados: Anima Bendita Avalon Land Mercado Persa y otros. $5 jub $3.

**COLON**
H. Irigoyen 1664. T 4948571. Sáb 15, 20.00 Concierto Extraordinario ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL y CORAL CARMINA. Dir. C. A Vieu y H. Lanci. Solista invitada: Graciela Alias, piano. $7 Jub$5.

**COLON**
H. Irigoyen 1664. T 4948571. Jue 13, 21.30 Ciclo Jueves de Jazz presenta Choque de bandas con DAVENPORT Jazz Band y ESTEBAN GARVIE Quartet. $5 jub$3. Sáb 15, 23.00 Hombres de Tango presenta DIARIO INTIMO DEL TANGO. Arraigada Robles Reales Quinteros Teixido. $6 jub$4

**COLON**
H. Irigoyen 1664. T 4948571. Vie 14, 22.00 ALEJANDRO CARRARA presenta "Si Puedo Algún Día" su 2( disco. $5 jub$3

**CULT. PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. Mie, 15.30 PAPELNONOS. Ensayo Abierto. Dir. J. Strada. $3. Dom 16, 20.00 Ciclo TANGO BRAVO CLUB. Artistas jóvenes del Tango. Inv. Alberto Pons.

**ELVIS CAFÉ ROCK**
Brown 2639 T.4924529: Mie, 0.30 EL AGUANTE Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 23.00 Noche de SILVIO RODRIGUEZ. 0.30 Noche STONES.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. T 4519779. Sáb 15, 21.30 CLINICA DE GUITARRA DE JAZZ con JORGE ARMANI. $5

**ORION CAFÉ. HOTEL ANTÁRTIDA**
Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. Vie, 23.00 RAMBLA VIEJA Jazz Band. Sáb 15, 23.00 GERARDO CORRO Tangos. $7

### INFANTILES

**JUEGOS & JUGUETES**
Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 22.00. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flía. $5 Padres gratis.

**MUSEO DEL MAR**
Colón. 1144. T. 4519779. Sáb, 15.00 Dom 16.00: CINE INFANTIL. Sáb 17.00 Dom 18.00: LA MAR EN TITERES grupo Los 4 Gatos. $2

**PARQUE DEL FARO**
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

**POPURRI PARK**
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

**UTOPIA. LA CIUDAD DE LOS SUEÑOS**
Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

### VARIEDADES

**AQUARIUM MAR DEL PLATA**
M. de Hoz 5600. T 4670700 Mie a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis. ANAMORA Crucero. Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom feriados. 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

**COMPLEJO TIO CURZIO. RESTO DANSE**
Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb, 22.00 CENA SHOW . Menú fijo. $12 b/aparte.

**COMPLEJO TIO CURZIO. RESTO DANCE**
Colón y la Costa. T 4513115. Sáb 15, 21.30 CENA SHOW. Reserve ya para el DIA DEL MAESTRO.

**COYOTE TEX MET FOOD**
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

**EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA**
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

**MUSEO DEL MAR**
Colón y Viamonte T. 4519779/3553. Diar, 8.00 a 21.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Charlas. Nivel encuentro. Mirador. Restaurant.

**TORREON DEL MONJE**
Pasaje Jesús de Galindez T.4515575. Sáb, 22.00 CENA SHOW BAILE.. Menú $10 Sorteos. Artistas en vivo. Res. antic

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla de venta Colón esq. Bs. As.

**Rep**

PLEASE NOS SACAS UNA FOTO?
A PICTURE?
QUE SALGAN LAS TORRES GEMELAS
THE TWIN TOWERS.
YES?
PARA HOY, NENE...

CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado.
Vientos rotando al Nordeste.
Mínima: 12°. Máxima: 20°.

**17.00**
◆ Proyección de *El delator*, de John Ford, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

**18.00**
◆ Muestra *Caminos*, con pinturas de Alicia Goñi en la Galería van Riel, Talcahuano 1257.

**19.00**
◆ Proyección de *La esclava del amor*, de Nikita Mijalkov. En el Colegio Público de Abogados, Corrientes 1441. **Gratis**.
◆ *El derecho a la propiedad en el derecho internacional de los derechos humanos*, por Gregorio Flax, en la Universidad de Belgrano, Zabala 1837, piso 5, aula 3.

**20.00**
◆ Jorge Guerra y su muñeco Pin Pon en el C.C. Recoleta, Junín 1930.
◆ Charla abierta sobre las carreras de Periodismo y Periodismo Deportivo del ICEI. En Perú 358. Informes al 4334-5908.
◆ Presentación del libro *Cortázar. De la experiencia histórica a la revolución*, de Pablo Montanaro, con la participación de Stella Calloni, Norberto Galasso y Alberto Szpunberg. En el Auditorio "Gregorio Selser" de la Utpba, Alsina 779.

**20.30**
◆ Presentación de la obra *Nadie es profeta en su espejo*, de Jorge Díaz, en la Sala Enrique Muiño del Teatro San Martín, Sarmiento 1551, piso 4. **Gratis**.
◆ *VII Festival de Guitarras del Mundo:* Antonello Lixi, Juan Falú y Nora Buschmann en el Teatro Regio, Córdoba 6056.

**21.00**
◆ Presentación de la obra *Nunca, nadie, nada* de Hernán Morán en el Teatro Belisario, Corrientes 1624.

**21.30**
◆ Pablo Porcelli Ensamble en Tobago, Alvarez Thomas 1368.
◆ Escalandrum en Notorius, Callao 966.

# Vulnerables

**Por J. M. Pasquini Durán**

*(Viene de tapa.)*

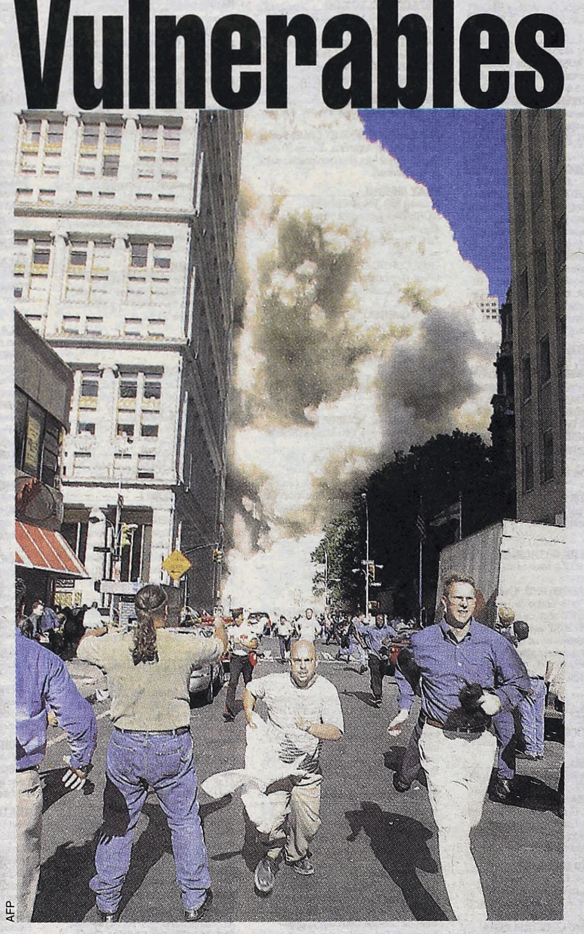
No existen excusas, sean ideológicas, religiosas o étnicas, para justificar la matanza masiva de civiles indefensos y desarmados, puesto que el terrorismo ciego, ejecutado por el Estado o por particulares, es incompatible con la defensa irrestricta de los derechos humanos. Esos derechos, surgidos después de la tragedia de la II Guerra Mundial, resumen la más generosa creación de la inteligencia civilizada para garantizar una vida digna a la especie humana. Por lo tanto, nada más contrario a ellos que la muerte planificada y alevosa, no importan las razones que se invoquen.

América latina, lo mismo que otras regiones, tiene fundados motivos de hostilidad contras los abusos reiterados del intervencionismo norteamericano. Basta con recordar que ayer, 11 de setiembre, se cumplieron 28 años del derrocamiento del presidente chileno Salvador Allende por un golpe militar, que fue alentado y apoyado por las autoridades de Estados Unidos, tal como se ha verificado en las pruebas documentales que integran expedientes judiciales en Chile y en Washington. A pesar de esa historia, nadie puede arrogarse el derecho a la indiferencia por lo sucedido, ya que el futuro y la tranquilidad de todos están en riesgo. Dado que el atacado es el centro imperial del mundo, la irradiación de su conducta puede alcanzar los sitios más remotos.

Es sabido que los ambientes de temor facilitan las decisiones de poder de signo autoritario y ceden a la tentación de imponer por la fuerza una presunción de seguridad que termina por sacrificar la libertad, en lugar de garantizarla, y restringir la democracia en lugar de ampliar sus opciones. Nadie ignora, además, la capacidad de represalia que puede exhibir Estados Unidos, sobre todo si se imponen las legítimas reacciones provocadas por la dolorosa afrenta combinadas con las ideas de venganza a toda costa para afianzar el liderazgo internacional. Elegir con precipitación un blanco externo para la revancha, además, podría ser utilizado para encubrir los sentimientos de fastidio de la población norteamericana sobre las falencias demostradas por el carísimo aparato de inteligencia y seguridad para prevenir semejante operación terrorista. Ningún recurso a la mano de –por ejemplo– el saudí Bin Laden, sospechoso favorito de la CIA, puede compararse con los que dispone Estados Unidos.

Ninguna persona sensible puede retacear la solidaridad y el respeto con las víctimas y sus familiares, pero esos sentimientos no pueden ni deben ser los únicos elementos de juicio. El respeto por la ley y los derechos ciudadanos es una condición inseparable de la búsqueda de justicia. Los argentinos recorren desde hace muchos años ese fatigoso camino, a pesar de las enormes heridas abiertas por el terrorismo de Estado y por los ataques que sufrieron entidades como la AMIA, sin que un solo acto de justicia por mano propia haya empañado la trayectoria de los afectados directos y de los defensores de los derechos humanos. Estos son motivos adicionales, aparte de los riesgos futuros, para que las decisiones que afectan al equilibrio de las relaciones internacionales sean responsabilidad compartida con todas las naciones que estén dispuestas a consolidar la voluntad de cooperación y convivencia pacífica en lugar del odio y la discriminación. Sería penoso que el gobierno nacional y otros, en su afán de estar al lado de Estados Unidos en este momento tan difícil, interpreten que su obligación es secundarlo a cualquier costo, no importa la ruta que elija para encontrar compensaciones. Por su parte, Estados Unidos debería reflexionar sobre sus propias actitudes, como las que lo llevaron en estos días a retirarse de la conferencia internacional contra el racismo que tuvo lugar en la ciudad de Durban, o sus reticencias para la formación de un Tribunal Penal Internacional o para defender la calidad del medio ambiente que afecta a todos.

Los ataques de ayer llegaron en un momento de notoria debilidad de la potencia del Norte. Con la economía en declive acelerado y una presidencia surgida de un trámite judicial que despertó múltiples sospechas de manipulación, arrastra también la impotencia para influir en conflictos como el de Medio Oriente y la responsabilidad de haber colaborado en Afganistán para que los talibanes, a los que ahora mira con el ceño fruncido, asumieran el poder a fin de desplazar las influencias de la Unión Soviética durante los años de la guerra fría y los conflictos de baja intensidad. A estas horas, sin embargo, la sensación más fuerte es que ayer se produjo uno de esos momentos de la historia que cambian rumbos, tal como ocurrió con la bomba atómica en Hiroshima o la caída del Muro en Berlín. Si es el principio o el final de algo es un interrogante abierto a la espera de respuesta, flotando entre otras intrigantes cuestiones sobre la inolvidable pila de escombros y cadáveres que conmueve desde ayer al mundo entero.


AFP


PlazoFijo 30
Recomendado por el especialista.

Inversiones Galicia
El especialista en inversiones le asegura un excelente rendimiento.
● Confiable ● Seguro ● Rentable

Llame hoy al Centro de Inversiones Galicia
0-810-444-6666
www.e-galicia.com



A usted lo beneficia